

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass dieses Gerät Ihre Erwartungen übertreffen wird, und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, beachten Sie die Sicherheitshinweise und bewahren sie die Anleitung für späteren Gebrauch auf.

Lieferumfang

- 1x Heckenschere
- 1x Messerschutz
- 1x Schraubendreher
- 1x Zündkerzenschlüssel
- 1x Schraubenschlüssel
- 1x Sechskantschlüssel
- 1x Kraftstoffmischbehälter

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	1
Zeichenerklärung	1
Sicherheitshinweise	2
Produktübersicht	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Betankung	8
Zündkerze	8
Starten	9
Ausschalten	9
Lagerung	9
Arbeitsanweisungen	10
Technische Daten	11
Geräusch und Vibration	11
Vergaser & Schalldämpfer	11
Pflege und Wartung	12
Ersatzteile	12
Probleme beheben	13
Konformitätserklärung	14
Entsorgung	14

Zeichenerklärung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.



Zur Vorbeugung von Augenverletzungen Schutzbrille tragen.



Zur Vorbeugung von Gehörschäden Gehörschutz tragen.



Kopfschutz tragen.



Tragen Sie Schutzhandschuhe für den Schutz Ihrer Hände.



Tragen Sie rutschfeste Schuhe für den Schutz Ihrer Füße.



Eng anliegende Kleidung mit schnitthemmenden Einlagen tragen.



Das Gerät vor Regen schützen und bei Regen nicht im Freien belassen!



Achtung! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



Achtung - heiße Oberflächen. Nicht berühren - Verbrennungsgefahr.



Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 112 dB



Das Mischungsverhältnis Benzin:Öl muss 40:1 betragen.



Chokehebel für Kaltstart



Stop-Position des Zündschalters



Warnung vor dem Schneidmesser. Nicht berühren, Gefahr von Schnittwunden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Vor der Verwendung dieser Maschine die Betriebsanleitung aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen gut vertraut, um die Maschine ordnungsgemäß verwenden zu können. Diese Anweisungen befolgen, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Körperverletzungen zu reduzieren. Alle Warnhinweise und Anweisungen für späteren Gebrauch aufbewahren.

1) SCHULUNG

- a) Die Hinweise aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich vor dem Betrieb dieser Maschine mit der Bedienungsanleitung vertraut.
- b) Niemals Kinder oder Personen, welche mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, die Verwendung dieses Gerätes erlauben. Lokale Vorschriften enthalten möglicherweise Altersbeschränkungen für den Bediener.
- c) Das Gerät auf keinen Fall betreiben, während Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- d) Bitte beachten, dass der Bediener oder Nutzer für Unfälle oder Gefahren haftet, welche Dritte erleiden oder an deren Eigentum entstehen.
- e) Die Maschine auf keinen Fall betreiben, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

2) VORBEREITUNG

- a) Diese Maschine kann schwere Verletzungen verursachen. Die Anweisungen für fachgerechte Handhabung, Vorbereitung, Wartung sowie fachgerechtes Ein- und Ausschalten der Maschine sorgfältig durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der fachgerechten Verwendung des Gerätes vertraut.
- b) Auf Freileitungen achten. Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.

- c) Den Betrieb der Maschine vermeiden, während Personen, insbesondere Kinder, in der Nähe sind.
- d) Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen, welche von beweglichen Teilen erfasst werden können. Es wird empfohlen, robuste Handschuhe, Schutzkleidung, rutschfestes Schuhwerk und eine Schutzbrille zu tragen.
- e) Beim Umgang mit Kraftstoffen äußerste Vorsicht walten lassen. Kraftstoffe sind brennbar, und ihre Dämpfe sind explosionsgefährdet. Bitte nachstehende Punkte beachten:
 - Nur zugelassene Kraftstoffbehälter verwenden.
 - Niemals bei laufendem oder heißem Motor den Tankdeckel entfernen oder Kraftstoff nachfüllen.
 - Vor dem Betanken Motor und Auspuffteile abkühlen lassen.
 - Die Maschine oder den Kraftstoffbehälter niemals in Innenbereichen aufbewahren, in denen sich offene Flammen wie z. B. ein Warmwasserbereiter befinden.
 - Falls Kraftstoff ausgelaufen ist, den Motor nicht starten. Die Maschine stattdessen vor dem Starten vom ausgelaufenen Kraftstoff fortbewegen.
 - Nach dem Betanken immer den Tankdeckel wiedereinsetzen und fest verschließen.
 - Den Kraftstofftank nur im Freien entleeren.
 - Rauchen Sie nicht.
 - Tanken Sie nur im Freien.
- e) Wenn das Schneidwerk auf Fremdkörper trifft oder das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen verursacht, den Motor ausschalten und auslaufen lassen. Die Zündkerze abklemmen und folgende Schritte durchführen:
 - Das Gerät auf Beschädigungen kontrollieren.
 - Auf lose Teile kontrollieren und diese anziehen..

- Beschädigte Teile reparieren oder durch Teile gleicher Spezifikation ersetzen lassen.
 - g) Der Griff darf nur an der Motorwelle montiert werden.
- 3) BETRIEB**
- a) Diese Maschine darf nicht für andere als die beschriebenen Zwecke verwendet werden.
 - b) Während der Arbeit grundsätzlich festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen betreiben. Schutzgläser oder Schutzbrille tragen.
 - b) Den Einsatzbereich gründlich inspizieren, und alle Gegenstände entfernen, welche von der Maschine hochgeschleudert werden können.
 - d) Vor der Verwendung der Maschine und nach Stößen die Maschine auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen kontrollieren und bei Bedarf reparieren.
 - e) Die Maschine niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen betreiben.
 - f) Hände und Füße immer vom Schneidwerk fernhalten, insbesondere beim Starten des Motors.
 - g) Niemals Kinder oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, die Verwendung dieses Gerätes erlauben.
 - h) Die Arbeit mit dem Gerät unterbrechen, sobald Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
 - i) Das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
 - j) Vor dem Reinigen oder Beseitigen von Verstopfungen den Motor ausschalten.
 - k) Den Motor vor Kontrollen, Wartungsarbeiten oder anderen Arbeiten ausschalten.
 - l) Vor dem Einstellen der Arbeitsposition des Schneidwerkzeugs den Motor ausschalten.
 - m) Den Motor ausschalten, bevor Sie die Maschine unbeaufsichtigt verlassen.
 - n) Vor dem Starten des Motors sicherstellen, dass die Maschine in die vorgesehene Arbeitsposition gebracht wurde.
 - o) Beim Betrieb der Maschine immer auf eine sichere Arbeitsposition achten.
 - p) Um das Brandrisiko zu reduzieren, den Motor und Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Blättern und überschüssigem Schmierstoff halten.
 - q) Immer darauf achten, dass alle Griffe und Schutzvorkehrungen montiert sind, wenn das Gerät verwendet wird. Niemals versuchen, eine nicht komplette Maschine oder eine Maschine mit unzulässigen Veränderungen zu betreiben.
 - r) Ein Gerät mit zwei Griffen immer mit beiden Händen betreiben.
 - s) Immer auf Ihr Umfeld achten und wachsam bleiben bezüglich möglicher Gefahren, welche Sie aufgrund des Betriebsgeräusches möglicherweise nicht wahrnehmen.
 - t) Immer sicherstellen, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind.
 - u) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- 4) WARTUNG UND LAGERUNG**
- a) Wenn die Maschine zwecks Wartung, Kontrolle oder Lagerung außer Betrieb genommen wird, den Motor ausschalten und sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abklemmen. Die Maschine vor Kontrollen, Einstellungen usw. immer abkühlen lassen.
 - b) Die Maschine an einer Stelle aufbewahren, an welcher Kraftstoffdämpfe nicht mit einer offenen Flamme oder Funken in Berührung kommen. Vor dem Einlagern die Maschine abkühlen lassen.
 - c) Bei Nichtverwendung das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - d) Nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör verwenden.

- e) Beim Transport oder Einlagern des Gerätes immer den Schneidwerkschutz aufstecken.
- f) Während des Transports darauf achten, keinen Kraftstoff zu verlieren
- f) Das Produkt nur nach Entleerung des Kraftstofftanks und nach Reinigung der Maschine an einem trockenen, sauberen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort lagern. Die Maschine darf ausschließlich unter diesen Bedingungen und im Innenbereich gelagert werden.

5) KRAFTSTOFFHANDHABUNG

- a) Die Wartungs- und Reparaturanweisungen für diese Maschine befolgen. Auf keinen Fall Änderungen an der Maschine vornehmen. Auf keinen Fall die voreingestellte Drehzahl oder die Motor- bzw. Maschineneinstellungen verändern. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur Wartung und Reparatur.
- b) Niemals die Maschine berühren; es besteht Verbrennungsgefahr. Während oder kurz nach dem Betrieb der Maschine sind Teile wie Abgasrohr, Motor und andere Oberflächen extrem heiß! Die Markierungen auf der Maschine beachten.
- c) Sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen des Verbrennungsmotors nicht blockiert sind. Darauf achten, dass kein Staub, keine Schmutzpartikel, Gase oder Rauchgase in den Lufteinlass gelangen.
- d) Eine ausreichende Luftzirkulation sicherstellen. Die Maschine muss von allen Seiten leicht zugänglich sein.
- e) Vor dem Betanken die Maschine immer ausschalten und abkühlen lassen. Benzin ist leicht entzündlich. Beim Betanken der Maschine auf keinen Fall rauchen. Die Maschine nicht betanken, wenn offenes Feuer in der Nähe ist!
- f) Immer geeignete Hilfsmittel wie Trichter und Einfüllstutzen verwenden. Keinen Kraftstoff über der Maschine

oder deren Abgassystem verschütten. Es besteht Entzündungsgefahr. Falls Kraftstoff verschüttet werden sollte, muss dieser vorsichtig von allen Maschinenteilen entfernt werden. Jegliche Rückstände müssen sich vollständig verflüchtigt haben, bevor die Maschine in Betrieb genommen wird!

- g) Abgase und Kraftstoffdämpfe sind schädlich. Kraftstoffdämpfe können sich entzünden. Die Maschine niemals in explosionsgefährdeten Umgebungen verwenden.
- h) Beim Betanken der Maschine auf keinen Fall Kraftstoffdämpfe einatmen. Den Tank auf keinen Fall in geschlossenen Räumen wie Kellerräumen oder Schuppen befüllen. Es besteht Vergiftungs- und Explosionsgefahr!
- i) Hautkontakt mit Benzin vermeiden.
- j) Beim Betanken der Maschine nicht essen oder trinken. Falls Benzin oder Öl verschluckt worden ist oder falls Benzin oder Öl in die Augen gelangt ist, sofort einen Arzt aufsuchen.
- k) Den Tankdeckel sofort nach Befüllen des Tanks verschließen. Sicherstellen, dass der Tankdeckel richtig geschlossen ist.
- l) Die Maschine niemals ohne Luftfilter verwenden.

6) RESTRISIKEN

Selbst wenn die Maschine vorschriftsgemäß betrieben wird, besteht weiterhin ein gewisses Restrisiko. Die nachstehenden konstruktionsbedingten Gefahren können auftreten:

- a) Gesundheitsschäden in Folge der Schwingungsemission, wenn die Maschine über längere Zeit verwendet wird oder nicht angemessen gehandhabt und fachgerecht gewartet wird.
- b) Verletzungen und Sachschäden in Folge beschädigter Zubehörteile oder versteckter Gegenstände, welche plötzlich weggeschleudert werden.
- c) Verletzungen und Sachschäden in Folge weggeschleudelter Gegenstände.

d) Verbrennungen, beim Berühren heißer Oberflächen.

7) NOTFALL

Machen Sie sich mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung mit der Verwendung der Maschine vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitsanweisungen ein und beachten Sie diese genau. Dadurch werden Risiken und Gefahren vermieden.

- a) Während der Arbeit mit der Maschine immer wachsam sein, um Gefahren frühzeitig zu erkennen und zu bewältigen. Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.
- b) Bei Funktionsstörungen den Motor ausschalten und den Zündkerzenstecker abziehen. Die Maschine vor der erneuten Inbetriebnahme von einem qualifizierten Techniker prüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
- c) Bei einem Brand den Motor ausschalten und den Zündkerzenstecker abziehen. Falls der Schalter der Maschine nicht mehr erreichbar ist, sofort Löschmaßnahmen ergreifen.

8) VIBRATIONS- UND GERÄUSCHMINDE- RUNG

Um den Einfluss von Geräusch- und Schwingungsemissionen zu reduzieren, die Betriebszeit einschränken, schwingungs- und geräuscharme Betriebsmodi verwenden und persönliche Schutzausrüstung tragen. Um die Gefahren durch Schwingungs- und Geräuschbelastung auf ein Minimum zu reduzieren, nachstehende Punkte beachten:

- a) Die Maschine nur entsprechend ihres bauartbedingten und in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszwecks verwenden.
- b) Sicherstellen, dass die Maschine in einwandfreiem Zustand und gut gewartet ist.
- c) Passende Einsatzwerkzeuge für die Maschine verwenden und darauf achten, dass diese in gutem Zustand sind.
- d) Die Griffe/Griffflächen sicher umfassen.
- e) Diese Maschine in Übereinstimmung mit dieser Anleitung warten und in gut

geschmiertem Zustand halten (sofern zutreffend).

f) Die Arbeit so planen, dass der Einsatz von Maschinen mit hoher Schwingungsbelastung über mehrere Tage verteilt wird.

8) MASCHINENSPEZIFISCHE SICHERHEITS- HINWEISE FÜR HECKENSCHEREN

- a) Alle Körperteile vom Schneidmesser fernhalten. Kein Schnittmaterial entfernen oder zu schneidendes Material halten, während die Schneidmesser sich bewegen. Festgeklemmtes Material nur bei ausgeschaltetem Werkzeug entfernen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Arbeiten mit der Heckenschere kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- b) Die Heckenschere am Griff bei stehendem Schneidmesser tragen. Beim Transport oder Einlagern der Heckenschere immer den Messerschutz aufstecken. Der fachgerechte Umgang mit der Heckenschere reduziert die Gefahr von Körperverletzungen durch die Schneidmesser.
- c) Das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffen halten, da das Schneidmesser mit versteckten Leitungen in Berührung kommen könnte. Der Kontakt von Schneidmessern mit unter Spannung stehenden Leitungen kann dazu führen, dass ungeschützte Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls unter Spannung stehen und der Benutzer einen Stromschlag erleidet.

Produktübersicht

- 1 Chokehebel
- 2 Griff
- 3 Zündkerzenstecker
- 4 Schutzschild
- 5 Schneidmesser
- 6 Stoßschutz
- 7 Seilzugstarter
- 8 Gashebelsperre
- 9 Motor
- 10 Luftfilterkasten
- 11 Kraftstoffpumpe
- 12 Kraftstofftankdeckel
- 13 Kraftstofftank
- 14 Entriegelungsknopf zum Drehen des hinteren Haltegriffes
- 15 Zündschalter
- 16 Gashebel
- 17 Hinterer Handgriff

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gartenwerkzeug ist

- zum Schneiden und Besäumen von Hecken und Büschen mit einer maximalen Aststärke von 19 mm bestimmt;
- für die Pflege von Hecken und Büschen im privaten Bereich ausgelegt;
- nicht für Arbeiten über Schulterhöhe geeignet;
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen zu verwenden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung des Gerätes wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

EIN-/AUSSCHALTEN

- 1 Vor dem Starten den Abschnitt 'Starten' durchlesen. Den Zündschalter **15** auf I (Ein) stellen.

CHOKEHEBEL

- 2 Den Chokehebel **1** herausziehen, um ihn auf KALTSTART I-| zu stellen, oder einfahren, um ihn auf WARMSTART zu stellen.
Für weitere Informationen siehe Abschnitt 'Starten'.

KRAFTSTOFFPUMPE

- 3 Falls ein Kaltstart notwendig ist, die Kraftstoffpumpe **11** mehrmals drücken, um Kraftstoff vom Kraftstofftank zum Motor zu pumpen.
Für weitere Informationen siehe Absatz 'Kaltstart' im Abschnitt 'Starten'.

EIN-/AUSSCHALTEN

- 4 (1.) Die Gashebelsperre **8** drücken und gedrückt halten, und dabei (2.) den Gashebel **16** betätigen, um die volle Arbeitsgeschwindigkeit zu erreichen.

SCHNEIDETECHNIKEN

- 1 Die Heckenschere in einem Winkel von 5-10° zur Hecke halten. Die Hecke von unten nach oben schneiden, die Seiten zuerst.

Die Oberseite der Hecke mit einer Schwingbewegung schneiden; dabei langsam fortschreiten.

HINTEREN HALTEGRIFF EINSTELLEN

- 1 (1.) Den Entriegelungsknopf **14** drücken, um den hinteren Haltegriff **17** zu drehen. (2.) Der Griff kann um 45° und 90° nach links und rechts gedreht werden. Sicherstellen, dass der Haltegriff arretiert ist.

- 2 **Hinweis:** Der hintere Haltegriff **17** kann bei laufendem Werkzeug nicht gedreht werden.

Betankung

Diese Maschine wird nicht mit gefülltem Tank geliefert. Vor dem Betrieb der Maschine muss diese betankt werden.



Vorsicht! Brennbare Materialien

Beim Betanken oder während des Betriebs der Maschine nicht rauchen, und offene Flammen meiden.

Diese Maschine ist mit einem luftgekühlten Zweitaktmotor ausgestattet, welcher ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und einem hochwertigen Motoröl (JASO FC oder ISO EGC) verbrennt. KEINE Mischöle BIA oder TWC verwenden (für wassergekühlte Motoren).

Das Mischungsverhältnis Benzin:Öl muss 40:1 betragen.

Achtung: Darauf achten, das richtige Benzingemisch einzufüllen. Keine Biokraftstoffe zum Betreiben dieser Maschine verwenden.

1. Den Kraftstofftankdeckel **12** abschrauben und entnehmen.
2. Mit Hilfe eines passenden Trichters mit Filter das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank **13** einfüllen. Nicht überfüllen. Einen Abstand von ca. 5 mm bis zur Oberseite des Kraftstofftanks belassen.
3. Den Kraftstofftankdeckel **12** wieder einsetzen und sicher zuschrauben.
4. Verschüttetes Kraftstoffgemisch mit einem weichen Tuch abwischen.

Zündkerze

Die Zündkerze mindestens alle 25 Betriebsstunden kontrollieren. Bei Bedarf reinigen oder durch eine neue Zündkerze ersetzen (TORCH L8RTC):

1. Den Zündkerzenstecker **3** von der Zündkerze abziehen, um diese abzuklemmen.
2. Die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel lösen und entfernen.
3. Vorsichtig Ablagerungen (z. B. Öl) mit einer Messingbürste entfernen.
4. Die Zündkerze mit einem weichen Tuch abtrocknen.
5. Der Funkenspalt der Zündkerze muss bei 0,6 - 0,7 mm liegen, und die Farbe der Elektrode sollte hellbraun sein.
6. Falls die Zündkerze beschädigt ist, diese durch eine neue ersetzen.
7. Die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel montieren, und den Zündkerzenstecker **3** wieder aufstecken. **Achtung: Um Beschädigungen zu vermeiden, die Zündkerze nicht zu fest anziehen.**

Starten



Gefahr! Die Maschine produziert giftige Abgase. Unsachgemäße Verwendung kann zu Vergiftungen, Bewusstlosigkeit oder zum Tod führen.

Die Maschine auf einem stabilen, ebenen und nicht entzündbaren Untergrund stellen. Darauf achten, dass das Schneidwerk frei läuft und nicht mit Gegenständen oder dem Boden in Berührung kommt.

KALTSTART

1. Den Zündschalter **15** auf I (Ein) stellen.
2. Den Chochebel **1** durch Herausziehen auf KALTSTART I-I stellen.
3. Mehrmals die Kraftstoffpumpe **11** betätigen, bis Kraftstoff ungehindert in der Rücklaufleitung fließt.
4. Die Kraftstoffpumpe nochmals 6-mal betätigen.
5. Die Gashebelsperre **8** drücken und gedrückt halten.
6. Den Gashebel **16** betätigen und gedrückt halten.
7. Den Seizugstarter **7** ziehen, um den Motor zu starten.
8. Den Chochebel **1** durch Zurückschieben des Hebels auf WARMSTART stellen.
9. Die Maschine zum Aufwärmen 10-15 Sekunden im Leerlauf laufen lassen.
10. Den Gashebel **16** betätigen, um die volle Arbeitsgeschwindigkeit zu erreichen.


WARMSTART

1. Den Zündschalter **15** auf I (Ein) stellen.
2. Für einen WARMSTART den Chochebel **1** in der eingezogenen Stellung belassen.
3. Den Seizugstarter **7** ziehen, um den Motor zu starten.
4. Den Gashebel **16** betätigen, um die volle Arbeitsgeschwindigkeit zu erreichen.

Ausschalten



Gefahr! Das Messer schwingt nach dem Abschalten der Maschine noch nach. Die Bauteile nicht berühren, solange sie nicht vollständig zum Stillstand gekommen sind.

1. Die Gashebelsperre **8** und den Gashebel **16** lösen.
2. Wenn der Motor im Leerlauf ist, den Zündschalter **15** auf  / 0 (Aus) stellen, um den Motor zu stoppen.

Lagerung

Wenn die Maschine für länger als 30 Tage eingelagert wird, immer den Kraftstofftank entleeren.



Vorsicht! Sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, vollständig abgekühlt ist und der Zündkerzenstecker abgezogen ist.

3. Den Kraftstofftankdeckel **12** abschrauben und entnehmen.
4. Mit einer geeigneten Kraftstoffpumpe den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank **13** in einen für solche Substanzen geeigneten Behälter umfüllen.
5. Verschüttetes Kraftstoffgemisch mit einem weichen Tuch abwischen.
6. Die Maschine und Zubehör an einer dunklen, trockenen, frostfreien, gut belüfteten Stelle außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
7. Die Maschine und Zubehör zum Schutz vor Staub mit einem Tuch oder mit Folie abdecken.

Achtung: Benzin verdirbt mit der Zeit. Wenn das Kraftstoffgemisch zu alt ist, kann es schwierig sein, den Motor zu starten.

Arbeitsanweisungen

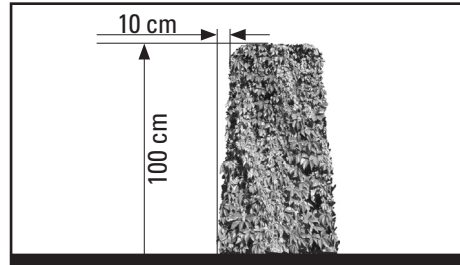


Vorsicht! Prüfen, ob alle Teile fest montiert und unbeschädigt sind.

- Den Arbeitsbereich überblicken und Hindernisse entfernen.
- Alle Fremdkörper wie z.B. Draht oder andere Teile von der Hecke entfernen, da diese den Schneidmechanismus blockieren oder beschädigen können.
- Dicke Zweige vorab mit einer Astschere heraus schneiden.
- Das Elektrowerkzeug wie beschrieben mit beiden Händen anheben.
- Immer mit der maximalen Motorgeschwindigkeit schneiden.
- Mit dem Schneiden nur bei laufendem Schneidmechanismus beginnen.
- Der Stoßschutz schützt Sie vor unangenehmen Stößen, z.B. Rückstoßmomente des Schneidmessers, wenn dieses auf einen festen Gegenstand trifft (Mauer, Boden, usw.).
- Niemals Drahtzäune oder den Boden mit dem laufenden Schneidmechanismus berühren.
- Wenn Sie über einen längeren Zeitraum Hecken schneiden, machen Sie öfter eine Pause und ölen das Schneidwerk.
- Den Motor ausschalten,
 - um Verstopfungen (eingeklemmtes Schnittmaterial) aus dem Schneidwerk zu entfernen;
 - wenn das Werkzeugverhalten sich ändert oder das Werkzeug ungewöhnlich vibriert;
 - wenn das Schneidmesser mit Fremdkörpern oder den Boden in Berührung gekommen ist;
 - beim Pausieren und unbeaufsichtigtem Verlassen des Werkzeugs.

Achtung:

- Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist oder außergewöhnlich stark vibriert, muss es vor der weiteren Verwendung in einem Kundendienstzentrum repariert werden.
- Nach der Verwendung den Motor ausschalten und warten, bis alle drehenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Den Messerschutz auf das Schneidwerk stecken.



- Die Hecke trapezförmig schneiden. Dadurch wird verhindert, dass der untere Teil der Hecke aufgrund von Lichtmangel Laub verliert.
- Die oberen Kanten der Hecke leicht abrunden.
- Wenn ein starker Beschnitt erforderlich ist, mehrere Schnittgänge vornehmen.
- Eine Richtschnur spannen, wenn die Hecke gleichmäßig geschnitten werden soll.
- Junge Heckenpflanzen auf die erforderliche Form schneiden. Der Haupttrieb darf nicht beschädigt werden, bis die Hecke die erforderliche Höhe erreicht hat. Alle anderen Triebe können auf die Hälfte ihrer Höhe zurückgeschnitten werden.
- Das Schnittgut ordnungsgemäß und auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Schnittzeiten:

- Laubhecken: Juni und Oktober
- Immergrüne Hecken: April und August
- Schnell wachsende Hecken (z.B. Koniferen): ab Mai ca. alle 6 Wochen

Hinweis: Auf Brutvögel in der Hecke achten. Die Hecke nicht schneiden, bis die Vögel flügge sind, oder diesen Teil der Hecke nicht schneiden.

Technische Daten

Hubraum	21,7 cm ³
Maximale Motorleistung	0,65 kW / 8000/min
Mischungsverhältnis Benzin:Öl	40:1
Max. Motordrehzahl	11000/min
Messerlänge	650 mm
Schnittlänge	550 mm
Zahnteilung	28 mm
Maximale Aststärke	19 mm
Kraftstoffverbrauch bei max. Leistung	0,38 kg/h
Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei max. Leistung	447 g/kWh
Kraftstofftankvolumen	240 ml
Nettogewicht	4,6 kg
Schalldruckpegel ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A) / Messunsicherheitsfaktor K = 2,1 dB(A)
Gemessener Schalleistungspegel ($L_{WA,m}$)	109,4 dB(A) / Messunsicherheitsfaktor K = 2,1 dB(A)
Schalleistungspegel (garantiert $L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Max. Schwingungsemission ($a_{h,R}$)	
Vordergriff	5,348 m/s ² / Messunsicherheitsfaktor K = 1,5 m/s ²
Hinterer Handgriff	7,672 m/s ² / Messunsicherheitsfaktor K = 1,5 m/s ²

Bitte die Artikelnummer auf dem Typenschild des Gerätes beachten. Die Markennamen des einzelnen Gerätes können variieren.

Geräusch und Vibration

Die in dieser Anleitung angegebenen Werte wurden entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen und können für den Vergleich von Geräten untereinander verwendet werden.

Sie können auch für eine vorläufige Einschätzung der Belastung herangezogen werden.



Vorsicht! Die Schwingungsemission kann beim tatsächlichen Gebrauch abhängig von den jeweiligen Einsatzbedingungen vom angegebenen Gesamtwert abweichen.

Vergaser & Schalldämpfer

Vergaser und Schalldämpfer wurden vom Hersteller eingestellt. Falls Änderungen notwendig sind, wenden Sie sich zwecks Unterstützung bitte an Ihren HORNBAACH-Markt. Nicht versuchen, die Einstellungen selbst vorzunehmen!

Pflege und Wartung



Vorsicht! Das Gerät vor der Durchführung von Arbeiten ausschalten.



Vorsicht! Beim Hantieren mit den Messern Schutzhandschuhe tragen.



Achtung! Die Heckenschere nicht während des Betriebs schmieren.

Das Schneidmesser nach jedem Gebrauch reinigen.

- Verunreinigungen, Blätterreste usw. entfernen.
- Die Heckenschere auf die Seite legen und einen dünnen Ölfilm auf das Schneidmesser auftragen. Vorzugsweise umweltfreundliche Schmiermittel, z.B. Service-Spray verwenden.

Das Werkzeug nach jeder Verwendung reinigen. Wenn das Werkzeug nicht gereinigt wird, kann es Schaden nehmen und Störungen verursachen.

- Das Werkzeug mit einem Pinsel oder trockenem Tuch von Schmutz und Staub reinigen.
- Den Messerschutz auf das Schneidwerk stecken.
- Die Heckenschere niemals mit Wasser abspritzen.
- Die Belüftungsschlitze sauber und frei von Staub halten.
- Das Werkzeug und insbesondere dessen Kunststoffteile von Bremsflüssigkeit, Benzin, Erdölprodukten, Kriechöl usw. fernhalten. Diese Stoffe können Beschädigungen verursachen.
- Die Heckenschere nicht in der Nähe von Düngemitteln und anderen Gartenchemikalien lagern. Korrosionsgefahr.
- Das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort lagern (10-25 °C).
- Reparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden.

Reinigen des Luftfilters:

Den Luftfilter mindestens alle 25 Betriebsstunden kontrollieren. Bei Bedarf reinigen:

- Die Luftfilterabdeckung vom Luftfiltergehäuse **10** entfernen.
- Den Filtereinsatz entnehmen.
- Den Filtereinsatz durch Ausklopfen oder Ausblasen reinigen. Beschädigte Filtereinsätze ersetzen.
- Den Filtereinsatz und die Luftfilterabdeckung wieder einsetzen.
- **Achtung: Die Maschine niemals ohne Luftfilter oder mit beschädigtem Luftfilter betreiben.**



Achtung! Den Luftfilter nicht mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Ersatzteile



Warnung! Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen. Deshalb nur Originalersatzteile oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.

Bei Kundendienst- oder Ersatzteilanfragen wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt vor Ort oder schreiben Sie eine E-Mail an: service@hornbach.com

Probleme beheben



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Immer Schutzhandschuhe tragen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Maschine startet nicht	Zündkerze kontrollieren	Zündkerze reinigen oder durch eine neue ersetzen
Maschine läuft nicht bei voller Arbeitsgeschwindigkeit	Falsche Chokehebelstellung	Chokehebel einfahren
	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen (siehe Abschnitt 'Pflege und Wartung')
	Falsche Vergasereinstellung	Kundendienst / HORNBACH-Markt aufsuchen
Motor läuft nicht gleichmäßig	Unzulässiger Funkenspalt an der Zündkerze	Zündkerze reinigen oder ersetzen und Funkenspalt einstellen
	Falsche Vergasereinstellung	Kundendienst / HORNBACH-Markt aufsuchen
Übermäßige Rauchentwicklung beim Motor	Fehlerhaftes Kraftstoffgemisch	Richtiges Kraftstoffgemisch verwenden (siehe Abschnitt 'Betankung')
	Falsche Vergasereinstellung	Kundendienst / HORNBACH-Markt aufsuchen

Konformitätserklärung

CE Wir erklären, dass das unter **Technische Daten** beschriebene Produkt

BLACKLINE[®]

**Benzin-Heckenschere
BL-BHS2855**

hergestellt für:
**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany**

in der Ausführung folgenden Richtlinien entspricht:

**Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Outdoor-Richtlinie 2000/14/EG
EMV-Richtlinie 2014/30/EU**

und folgenden anwendbaren harmonisierten Normen entspricht:

**EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009**

Die Konformität mit der Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen wird durch das Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang V und Richtlinie 2000/14/EG bestätigt.

Gemessener Schalleistungspegel:
109,4 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel:
112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Leitung Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen

Bornheim, der 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Entsorgung

Diese Maschine darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt an einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Benzin, Öl und Gemische aus Benzin und Öl sowie damit verunreinigte Gegenstände gehören nicht in den Hausmüll. Für weitere Informationen zu deren Entsorgung wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Merci !

Nous sommes convaincus que cette machine dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

Lire entièrement les présentes instructions, observer les consignes de sécurité et les conserver pour consultation ultérieure.

Fournitures

- 1x** taille-haies
- 1x** couvercle de protection
- 1x** visseuse
- 1x** clé à bougie d'allumage
- 1x** clé
- 1x** clé hexagonale
- 1x** bidon pour mélange du carburant

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter son magasin Hornbach.

Sommaire

Fournitures	15
Symbole	15
Consignes de sécurité	16
Vue d'ensemble du produit	20
Utilisation conforme	20
Réapprovisionnement en carburant	22
Bougie d'allumage	22
Mise en service	23
Mise hors service	23
Entreposage	23
Consignes de travail	24
Caractéristiques techniques	25
Bruits et vibrations	25
Carburateur et silencieux	25
Entretien et maintenance	26
Pièces de rechange	26
Dépannage	27
Déclaration de conformité	28
Élimination	28

Symbole



Lire attentivement les présentes instructions de service et les conserver pour s'y reporter ultérieurement.



Porter des lunettes de sécurité pour protéger les yeux.



Porter une protection auditive pour protéger les oreilles.



Portez un casque de protection avec un écran pour votre visage.



Portez des gants de protection pour protéger vos mains.



Portez des chaussures à bout métallique avec des bandelettes pour retarder la coupe.



Portez des vêtements bien ajustés avec des bandelettes pour retarder la coupe.



Gardez l'appareil à l'abri de la pluie et ne le laissez pas dehors lorsqu'il pleut !



Avertissement d'accidents et de blessures corporelles ainsi que de dommages matériels importants.



Avertissement de surfaces brûlantes. Ne pas toucher, risque de brûlure.



Le niveau de puissance acoustique garanti est de 112 dB



Le mélange d'essence/huile doit s'élever à 40:1.



Levier étrangleur pour démarrage à froid



Position d'arrêt du commutateur d'allumage



Mise en garde de la lame de coupe. Ne pas toucher, risque de coupe.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! Lire attentivement ces instructions avant d'exploiter cette machine. S'assurer de se familiariser avec les commandes, de sorte que la machine puisse être exploitée correctement. Suivre ces instructions pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles. Conserver toutes les instructions et tous les avertissements pour s'y reporter ultérieurement.

1) FORMATION

- a) Lire attentivement les consignes. Se familiariser avec les instructions de service avant de tenter d'exploiter la machine.
- b) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- c) Ne jamais exploiter la machine à proximité de personnes, notamment d'enfants, ou d'animaux domestiques.
- d) Ne pas oublier que l'utilisateur est responsable des accidents ou risques subis par d'autres personnes ou leurs biens.
- e) Ne jamais exploiter la machine en cas de fatigue, maladie ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.

2) PRÉPARATION

- a) Cette machine peut provoquer de graves blessures. Lire attentivement les consignes pour la manipulation, la préparation, l'entretien, la mise en et hors service corrects de la machine. Se familiariser avec toutes les commandes et la bonne utilisation de la machine.
- b) Faire attention aux lignes électriques au-dessus de la tête. Attention aux lignes électriques aériennes.
- c) Éviter l'exploitation à proximité de personnes, notamment d'enfants.
- d) Porter des vêtements appropriés ! Ne pas porter de vêtements amples ou de

bijoux, ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. L'utilisation de gants résistants, de vêtements de protection, de chaussures antidérapantes et de lunettes de protection est recommandée.

- e) Faire preuve d'une vigilance particulière lors de la manipulation de carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives. Les points suivants doivent être respectés :
 - Utiliser uniquement un réservoir de carburant approuvé.
 - Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant lors que le moteur tourne ou est chaud.
 - Laisser le moteur et les composants de l'échappement refroidir avant de faire l'appoint en carburant.
 - Ne jamais entreposer la machine ou le réservoir de carburant à l'intérieur dans un endroit où se trouve une flamme nue, tel qu'un chauffe-eau.
 - Si du carburant s'est déversé, ne pas tenter de démarrer le moteur, mais déplacer la machine à distance du déversement avant la mise en service.
 - Toujours remplacer et serrer en toute sécurité le bouchon du réservoir après avoir fait l'appoint.
 - Si le réservoir de carburant est drainé, cela doit être effectué à l'extérieur.
 - Ne pas fumer.
 - Faire le plein en extérieur uniquement.
- f) Si le mécanisme de coupe frappe un objet étranger ou si la machine démarre en émettant un bruit ou une vibration inhabituel(le), éteindre immédiatement le moteur et laisser la machine s'arrêter complètement. Débrancher la bougie d'allumage et suivre les étapes suivantes :
 - Vérifier l'absence de dommages sur la machine.
 - Contrôler et resserrer les pièces ou vis desserrées.

- Faire remplacer ou réparer toutes les pièces endommagées par des pièces ayant des caractéristiques équivalentes.
 - g) La poignée doit être installée sur l'arbre moteur uniquement.
- 3) EXPLOITATION
- a) Cette machine ne doit pas être utilisée à des fins autres que celles décrites.
 - b) Pendant l'exploitation, toujours porter des chaussures et un pantalon long résistants. Ne pas exploiter la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Porter des lunettes de protection.
 - c) Inspecter minutieusement la zone dans laquelle la machine va être utilisée et retirer tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.
 - d) Avant d'utiliser la machine et après tout impact, contrôler les signes d'usure ou les dommages et réparer le cas échéant.
 - e) Ne jamais exploiter la machine avec des protections endommagées ou sans les protections en place.
 - f) Garder les mains et les pieds à distance des outils de coupe à tout moment et particulièrement lors de la mise en service de la machine.
 - g) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine.
 - h) Interrompre l'utilisation de la machine à proximité de personnes, notamment d'enfants, ou d'animaux domestiques.
 - i) Utiliser uniquement la machine lorsqu'il fait jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
 - j) Couper le moteur avant le nettoyage ou lorsqu'une obstruction est retirée.
 - k) Couper le moteur avant tout contrôle, exécution de la maintenance ou travail sur la machine.
 - l) Couper le moteur avant de régler la position de travail du dispositif de coupe.
 - m) Couper le moteur avant de laisser la machine sans surveillance.
 - n) S'assurer que la machine est correctement située dans une position de travail désignée avant de démarrer le moteur.
 - o) Lors de l'exploitation de la machine, toujours s'assurer que la position d'exploitation est sûre et sécurisée.
 - p) Pour réduire les risques d'incendie, s'assurer que le moteur et le silencieux ne contiennent ni débris, ni feuilles, ni excès de lubrifiant.
 - q) Toujours s'assurer que les poignées et les protections sont fixées lors de l'utilisation de la machine. Ne jamais tenter d'utiliser une machine incomplète ou une machine équipée d'une modification non-autorisée.
 - r) Toujours utiliser ses deux mains pour exploiter une machine à deux poignées.
 - s) Être toujours conscient de l'environnement et rester vigilant quant aux éventuels risques qui peuvent ne pas être soupçonnés en raison du bruit de la machine.
 - t) Toujours s'assurer de l'absence de débris dans les orifices de ventilation.
 - u) Ne pas utiliser l'outil avec un mécanisme de coupe défectueux ou usé.
- 4) MAINTENANCE ET ENTREPOSAGE
- a) Lorsque la machine est mise hors service pour l'entretien, l'inspection ou l'entreposage, couper le moteur et s'assurer que toutes les pièces en mouvement sont complètement arrêtées, et débrancher le câble de la bougie d'allumage de la bougie d'allumage. Laisser la machine refroidir avant de faire des inspections, des réglages, etc.
 - b) Entreposer la machine dans un endroit où la vapeur du carburant ne peut pas atteindre une flamme nue ou une étincelle. Toujours laisser la machine refroidir avant de l'entreposer.
 - c) Entreposer la machine hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - d) Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.

- e) Lors du transport ou de l'entreposage de la machine, toujours installer la protection de transport du dispositif de coupe.
- f) Pendant le transport, faire attention à ne pas perdre de carburant.
- g) Entreposer le produit dans un endroit sec, propre et protégé des rayons directs du soleil et uniquement après avoir vidé le réservoir de carburant et nettoyé la machine. La machine doit être entreposée à l'intérieur uniquement dans ces conditions.

5) MANIPULATION DU CARBURANT

- a) Suivre les instructions de maintenance et de réparation pour cette machine. Ne jamais effectuer de modification de la machine. Ne jamais changer la vitesse de rotation prédéfinie ou les réglages de la machine ou du moteur. Des informations concernant la maintenance et la réparation sont fournies dans ces instructions de service.
- b) Ne jamais toucher la machine au risque de se brûler. Pendant l'exploitation de la machine ou juste après, ses pièces, telles que le tuyau d'échappement, le moteur et d'autres surfaces sont brûlantes ! Faire attention au marquage sur la machine.
- c) S'assurer que les orifices de ventilation du moteur à combustion sont dégagés. Garder l'arrivée d'air exempte de poussière, de particules de saleté, de gaz et de fumées.
- d) S'assurer que la circulation d'air est appropriée et bonne. La machine doit être facilement accessible par tous les côtés.
- e) Toujours mettre la machine hors service et la laisser refroidir avant de faire l'appoint en carburant. L'essence est facilement inflammable. Ne jamais fumer lors du réapprovisionnement en carburant de la machine. Ne pas faire l'appoint de la machine à proximité d'un feu ouvert.
- f) Toujours utiliser des moyens appropriés comme des entonnoirs et des

goulots de remplissage. Ne pas renverser de carburant sur la machine ou son système d'échappement. Il existe un risque d'allumage. Cependant, si du carburant est renversé, il doit être enlevé avec précaution de toutes les parties de la machine. Tout résidu potentiellement présent doit s'être complètement volatilisé avant d'exploiter la machine !

- g) Les gaz d'échappement et fumées de carburant sont nocifs. Les fumées de carburant peuvent s'allumer. Ne jamais utiliser la machine dans des environnements présentant un risque d'explosion.
- h) Ne jamais inhaler de fumées de carburant lors de l'appoint en carburant de la machine. Ne jamais remplir le réservoir dans des espaces fermés, tels que des sous-sols ou des remises. Il existe un risque d'empoisonnement et d'explosion !
- i) Éviter le contact de l'essence avec la peau.
- j) Ne pas manger ni boire lors de l'appoint en carburant de la machine. Si de l'essence ou de l'huile a été ingérée ou si de l'essence ou de l'huile a été projetée dans les yeux, demander immédiatement conseil à un médecin.
- k) Fermer le bouchon du réservoir immédiatement après le remplissage du réservoir. S'assurer qu'il est correctement fermé.
- l) Ne jamais utiliser la machine sans filtre à air.

6) RISQUES RÉSIDUELS

Même si la machine est exploitée conformément aux dispositions, il existe toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en lien avec la structure et la conception de la machine :

- a) des problèmes de santé dus à l'émission de vibrations en cas d'utilisation prolongée ou de manipulation incorrecte et d'entretien inapproprié de la machine.

- b) des blessures et des dommages matériels dus à des accessoires brisés ou des objets dissimulés qui sont brusquement projetés.
- c) des blessures et des dommages matériels dus à des objets lancés.
- d) des brûlures en cas de contact avec des surfaces brûlantes.

7) URGENCE

Se familiariser avec l'utilisation de cette machine aux moyens des présentes instructions de service. Mémoriser les consignes de sécurité et les appliquer à la lettre. Ceci aidera à prévenir les risques et les dangers :

- a) Toujours être vigilant lors de l'utilisation de la machine afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques de manière anticipée. Une intervention rapide peut empêcher des blessures graves et des dommages matériels.
- b) Couper le moteur et débrancher le connecteur de la bougie d'allumage en cas de dysfonctionnements. Faire vérifier et réparer si nécessaire la machine par un professionnel qualifié avant de la remettre en service.
- b) En cas d'incendie, couper le moteur et débrancher le connecteur de la bougie d'allumage. Utiliser immédiatement des moyens d'extinction d'incendie, si l'interrupteur de la machine n'est plus accessible.

8) RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

Pour réduire l'impact de l'émission de bruit et de vibrations, limiter la durée d'exploitation, utiliser les modes de service à vibration faible et bruit faible et porter des équipements de protection individuelle. Prendre en compte les points suivants pour minimiser les risques liés à l'exposition au bruit ou aux vibrations :

- a) Utiliser uniquement la machine de la manière prévue par sa conception et ces instructions.

- b) S'assurer que la machine est en bon état et bien entretenue.
- c) Utiliser les outils d'application corrects pour la machine et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- d) Tenir fermement les poignées/les surfaces de préhension.
- e) Entretenir la machine conformément aux présentes instructions et la maintenir bien lubrifiée (le cas échéant).
- f) Organiser le calendrier de travail de façon à répartir sur plusieurs jours l'utilisation de la machine dans des conditions propices à de fortes vibrations.

8) CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE À LA MACHINE POUR LES TAILLE-HAIES

- a) Tenir toutes les parties du corps à l'écart de la lame de coupe. Ne pas retirer le matériel de coupe ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. S'assurer que l'alimentation est coupée lors du dégagement d'un matériau coincé. Un instant d'inattention pendant l'exploitation du taille-haies peut engendrer des blessures corporelles graves.
- b) Porter le taille-haies par sa poignée, lame de coupe arrêtée. Lors du transport ou de l'entreposage du taille-haies, toujours installer la housse de protection du dispositif de coupe. Une manipulation correcte du taille-haies réduit la possibilité de blessures corporelles dues aux lames de coupe.
- c) Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées uniquement car la lame de coupe peut entrer en contact avec un câble dissimulé. Des lames de coupe entrant en contact avec un câble sous tension peuvent mettre sous tension des pièces métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer une électrisation de l'utilisateur.

Vue d'ensemble du produit

- 1** Levier étrangleur
- 2** Poignée
- 3** Connecteur de la bougie d'allumage
- 4** Écran de protection
- 5** Barre de coupe
- 6** Protection antichoc
- 7** Lanceur
- 8** Verrouillage d'accélérateur
- 9** Moteur
- 10** Boîtier de filtre à air
- 11** Pompe à carburant
- 12** Bouchon du réservoir de carburant
- 13** Réservoir de carburant
- 14** Bouton déclencheur pour la rotation de la poignée arrière
- 15** Commutateur d'allumage
- 16** Gâchette d'accélérateur
- 17** Poignée arrière

Utilisation conforme

Cet outil de jardin :

- est destiné à la coupe et à la taille des haies et des buissons ayant une épaisseur de branche maximale de 19 mm ;
- est conçu pour entretenir les haies et les buissons du domaine privé,
- est inapproprié pour les travaux à une hauteur supérieure aux épaules,
- doit être utilisé conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans ces instructions de service.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Toute utilisation ou modification autre de l'appareil est considérée comme une utilisation non-conforme et est susceptible de donner lieu à des risques considérables.

MISE EN / HORS SERVICE

- 1 Lire la section « Mise en service » avant la mise en service. Régler le commutateur d'allumage **15** sur I (marche).

LEVIER ÉTRANGLEUR

- 2 Régler le levier étrangleur **1** sur DÉMARRAGE À FROID \curvearrowright en le tirant vers l'extérieur ou DÉMARRAGE À CHAUD en rétractant le levier en conséquence. Voir la section « Mise en service » pour plus d'informations.

POMPE À CARBURANT

- 3 Si un démarrage à froid est nécessaire, appuyer sur la pompe à carburant **11** plusieurs fois pour pomper le carburant du réservoir de carburant dans le moteur. Voir le paragraphe « Démarrage à froid » dans la section « Mise en service » pour plus d'informations.

MISE EN / HORS SERVICE

- 4 (1.) Appuyer sur le verrouillage d'accélérateur **8** et le maintenir enfoncé en (2.) appuyant sur la gâchette d'accélérateur **16** pour atteindre la vitesse maximale de service.

TECHNIQUES DE COUPE

- 1 Tenir le taille-haies à un angle de 5 à 10° par rapport à la haie. Couper la haie de bas en haut, en commençant par les côtés.

Couper la partie supérieure selon un mouvement oscillatoire et en avançant lentement.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE ARRIÈRE

- 1 (1.) Appuyer sur le bouton déclencheur **14** pour faire pivoter la poignée arrière **17**. (2.) La poignée peut être tournée à 45° et 90° vers la droite et vers la gauche. S'assurer que la poignée est bloquée.

- 2 **Remarque** : la poignée arrière **17** ne peut être pivotée lorsque l'outil est en marche.

Réapprovisionnement en carburant

Cette machine n'est pas fournie avec un réservoir plein. Ce dernier doit être réapprovisionné en carburant avant d'exploiter la machine.



Avvertimento ! Matériaux infiammabili. Ne pas fumer et éviter les flammes nues lors de l'appoint en carburant ou de l'exploitation de la machine

Cette machine est équipée d'un moteur refroidi par air à deux-temps qui requiert un mélange d'essence sans plomb et une huile moteur de qualité (JASO FC GRADE ou ISO EGC GRADE). Ne pas utiliser de l'huile mélangée BIA ou TWC (pour moteurs refroidis par eau).

Le mélange d'essence/huile doit s'élever à 40:1.

Attention : s'assurer d'insérer le bon mélange d'essence. Ne pas utiliser de biocarburants pour exploiter cette machine.

1. Dévisser et retirer le bouchon du réservoir de carburant **12**.
2. Utiliser un entonnoir propre à filtre et remplir le réservoir de carburant **13** du mélange de carburant. Ne pas remplir jusqu'à débordement. Laisser env. 5 mm d'espace par rapport au haut du réservoir de carburant.
3. Remettre le bouchon du réservoir de carburant **12** en place et le serrer fermement.
4. Nettoyer proprement tout déversement de mélange de carburant avec un chiffon doux.

Bougie d'allumage

Inspecter la bougie d'allumage au moins toutes les 25 heures de service. La nettoyer ou la remplacer par une nouvelle si nécessaire (TORCH L8RTC) :

1. Extraire le connecteur de la bougie d'allumage **3** de la bougie d'allumage pour le débrancher.
2. Desserrer la bougie d'allumage avec la clé fournie et la retirer.
3. Retirer avec précaution les débris tels que l'huile avec une brosse en laiton.
4. Sécher la bougie d'allumage avec un chiffon doux.
5. L'écartement de la bougie d'allumage doit être compris entre 0,6 et 0,7 mm et la couleur de l'électrode doit être marron clair.
6. Si des dommages sont détectés, remplacer la bougie d'allumage par une nouvelle.
7. Réinstaller la bougie d'allumage avec la clé fournie et rebrancher le connecteur de la bougie d'allumage **3**. **Attention : ne pas serrer excessivement la bougie d'allumage pour éviter tout dommage.**


Mise en service



Danger ! Cette machine produit des fumées d'échappement nocives. Une utilisation incorrecte peut donc engendrer un empoisonnement, une perte de conscience ou la mort.

Placer la machine sur une surface solide, plate et non-inflammable. S'assurer que les outils de coupe peuvent fonctionner librement et ne sont pas en contact avec des objets ou le sol.

DÉMARRAGE À FROID

1. Régler le commutateur d'allumage **15** sur I (marche).
2. Régler le levier étrangleur **1** sur DÉMARRAGE À FROID  en le tirant vers l'extérieur;
3. Appuyer plusieurs fois sur la pompe à carburant **11** jusqu'à ce que le carburant circule librement dans le conduit de retour du réservoir.
4. Appuyer de nouveau 6x sur la pompe à carburant.
5. Appuyer sur le verrouillage d'accélérateur **8** et le maintenir.
6. Appuyer sur la gâchette d'accélérateur **16** et la maintenir.
7. Tirer le lanceur **7** pour démarrer le moteur.
8. Régler le levier étrangleur **1** sur DÉMARRAGE À CHAUD en poussant le levier.
9. Laisser la machine tourner au ralenti pendant 10 à 15 secondes pour qu'elle chauffe.
10. Appuyer sur la gâchette d'accélérateur **16** pour atteindre la vitesse maximale de service.


DÉMARRAGE À CHAUD

1. Régler le commutateur d'allumage **15** sur I (marche).
2. Laisser le levier étrangleur **1** rétracté sur DÉMARRAGE À CHAUD.
3. Tirer le lanceur **7** pour démarrer le moteur.
4. Appuyer sur la gâchette d'accélérateur **16** pour atteindre la vitesse maximale de service.

Mise hors service



Danger ! La lame continue à osciller après la mise hors service de la machine. Attendre que tous les composants soient complètement immobilisés avant de les toucher.

1. Débloquer le verrouillage d'accélérateur **8** et la gâchette d'accélérateur **16**.
2. Lorsque le moteur tourne au ralenti, régler le commutateur d'allumage **15** sur  / 0 (arrêt) pour couper le moteur.

Entreposage

Toujours vider le réservoir de carburant lorsque la machine doit être entreposée pendant une période supérieure à 30 jours.



Avvertimento ! S'assurer que la machine est hors service, a complètement refroidi et que le connecteur de la bougie d'allumage est retiré.

3. Dévisser et retirer le bouchon du réservoir de carburant **12**.
4. Utiliser une pompe à carburant appropriée pour vider le réservoir de carburant **13** dans un réservoir approprié pour de telles substances.
5. Nettoyer proprement tout déversement de mélange de carburant avec un chiffon doux.
6. Entreposer la machine et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel, bien ventilé et hors de portée des enfants.
7. Couvrir la machine et ses accessoires avec un tissu ou un film pour les protéger de la poussière.

Attention : l'essence se détériore au fil du temps. Le démarrage du moteur peut être difficile si le mélange de carburant est trop vieux.

Consignes de travail

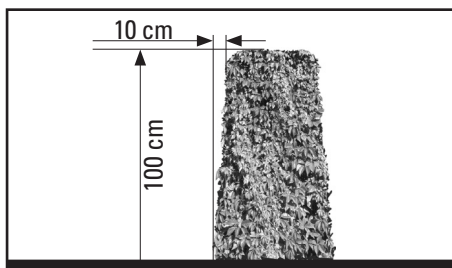


Avvertimento ! Vérifier que toutes les pièces sont solidement fixées et qu'elles sont visiblement intactes.

- Examiner la zone de travail et retirer les obstructions.
- Retirer tous les éléments étrangers de la haie tels que les câbles ou autres pièces ; ils pourraient bloquer ou endommager le mécanisme de coupe.
- Couper au préalable les branches épaisses à l'aide d'un sécateur.
- Saisir l'outil électrique à deux mains comme indiqué.
- Toujours couper à plein régime moteur.
- Ne commencer à tailler que lorsque le mécanisme de coupe est en service.
- La protection antichoc protège des chocs désagréables, par ex. le couple de recul de la lame lorsqu'un objet solide est heurté (mur, sol, etc.).
- Ne jamais toucher les clôtures métalliques ou le sol lorsque le mécanisme de coupe est en service.
- En cas de taille de haie sur une période prolongée, interrompre le travail plus souvent et huiler la barre de coupe.
- Couper le moteur :
 - pour retirer les obstructions (parties coupées bloquées) de la barre de coupe ;
 - en cas de changement de comportement de l'unité ou en cas de vibrations anormales ;
 - en cas de contact avec des objets étrangers ou le sol ;
 - en cas de pauses et si l'appareil est laissé sans surveillance.

Remarque :

- si l'outil électrique est endommagé ou vibre anormalement, il doit être réparé par un service après-vente avant d'être utilisé de nouveau.
- Après l'utilisation, couper le moteur et attendre que les pièces rotatives s'immobilisent.
- Placer le capot de protection sur la barre de coupe.



- Tailler la haie en forme trapézoïdale. Ceci empêche que la partie basse de la haie perde son feuillage en raison du manque de lumière.
- Tailler les bords supérieurs de la haie légèrement en arrondi.
- Tailler en plusieurs fois si une taille importante est nécessaire.
- Tendre un cordeau pour tailler la haie uniformément.
- Tailler les jeunes buissons de haie à la forme requise. La tige principale ne doit pas être coupée tant que la haie n'a pas atteint la hauteur nécessaire. Tous les rameaux peuvent être coupés à la moitié de leur longueur.
- Éliminer les parties coupées correctement et dans le respect de l'environnement.

Périodes de taille :

- Haies caduques : de juin à octobre
- Haies persistantes : d'avril à août
- Haies à pousse rapide (par ex. conifères) : à partir de mai, environ toutes les six semaines

Remarque : faire attention aux nids dans la haie. Ne pas couper la haie tant que les oisillons n'ont pas quitté le nid ou ne pas couper cette partie de la haie.

Caractéristiques techniques

Cylindrée du moteur	21,7 cm ³
Performance moteur maximale	0,65 kW / 8000/min
Rapport de mélange pétrole:huile	40:1
Régime max. du moteur	11000/min
Longueur de la lame	650 mm
Longueur de coupe	550 mm
Espacement des dents	28 mm
Épaisseur de branche maximale	19 mm
Consommation de carburant à la puissance max.	0,38 kg/h
Consommation spécifique de carburant à la puissance max.	447 g/kWh
Capacité du réservoir de carburant	240 ml
Poids net	4,6 kg
Niveau de pression acoustique ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A) / Incertitude K = 2,1 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesurée (L_{WA})	109,4 dB(A) / Incertitude K = 2,1 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti ($L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Émission de vibrations max. ($a_{n,R}$)	
Poignée avant	5,348 m/s ² / Incertitude K = 1,5 m/s ²
Poignée arrière	7,672 m/s ² / Incertitude K = 1,5 m/s ²

Noter la référence d'article indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Les marques déposées de l'appareil individuel peuvent varier.

Bruits et vibrations

Les valeurs indiquées dans les présentes instructions ont été mesurées conformément à la procédure de mesure standardisée et peuvent être utilisées pour comparer les appareils. Elles peuvent être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.





Avvertimento ! L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de l'utilisation de la machine.


Carburateur et silencieux

Le carburateur et le silencieux sont réglés par le fabricant. Si des modifications sont nécessaires, contacter le magasin HORNBAACH pour obtenir de l'aide. Ne pas tenter d'effectuer des réglages soi-même !

Entretien et maintenance

 **Avvertissement !** S'assurer que l'appareil est hors service avant d'effectuer des travaux.

 **Avvertissement !** Porter des gants de protection lors de la manipulation de la barre de coupe !

 **Attention !** Ne pas graisser la taille-haies pendant qu'il est en service.

Nettoyer la barre de coupe après chaque utilisation :

- Retirer la contamination, les restes de lames, etc.
- Placer la taille-haies sur le côté et appliquer une fine couche d'huile sur la barre de coupe. Utiliser de préférence des lubrifiants respectueux de l'environnement, comme des pulvérisateurs d'entretien.


Nettoyer l'unité après chaque utilisation. Tout manquement au nettoyage de l'unité peut causer des dommages matériels et des dysfonctionnements.

- Retirer la poussière et la saleté de l'outil à l'aide d'un pinceau à peinture ou d'un chiffon sec.
- Placer le capot de protection sur la barre de coupe.
- Ne jamais pulvériser d'eau sur la taille-haies.
- Garder les orifices de ventilation propres et exempts de poussière.
- Garder l'outil, en particulier ses composants en plastique, à l'écart des liquides de frein, de l'essence, des produits pétroliers, de l'huile pénétrante, etc. Ces substances peuvent causer des dommages.
- Ne pas entreposer la taille-haies à proximité de fertilisants et d'autres produits chimiques pour le jardin. Risque de corrosion.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel (entre 10 et 25 °C).
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre SAV autorisé.


Nettoyage du filtre à air :

Inspecter le filtre à air au moins toutes les 25 heures de service. Le nettoyer si nécessaire :

- Retirer le recouvrement du filtre à air du boîtier du filtre à air **10**.
 - Retirer l'élément de filtre.
 - Nettoyer l'élément de filtre en le tapotant ou en le soufflant. Remplacer les éléments de filtre endommagés.
 - Réinstaller l'élément filtrant et le recouvrement de filtre à air
- **Attention : ne jamais utiliser la machine sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé.**

 **Attention !** Ne pas nettoyer le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

Pièces de rechange

 **Avvertissement !** Les pièces de rechange doivent être conformes aux conditions spécifiées par le fabricant. Utiliser ainsi uniquement des pièces de rechange originales ou des pièces de rechange autorisées par le fabricant.

En cas de demandes de service ou de pièces détachées, veuillez contacter votre magasin local HORNBAACH ou adresser une e-mail à : service@hornbach.com

Dépannage



Avertissement ! S'assurer que l'appareil soit hors service. Toujours porter des gants de protection.

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas	Contrôler la bougie d'allumage	Nettoyer la bougie d'allumage ou la remplacer par une nouvelle
La machine ne tourne pas à la vitesse maximale de service	Réglage incorrect du levier étrangleur	Rétracter le levier étrangleur
	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre à air. (voir section « Entretien et maintenance »)
	Réglage incorrect du carburateur	Contacteur le SAV/le magasin Hornbach
Le moteur ne tourne pas sans à-coups	Écartement d'électrode incorrect sur la bougie d'allumage	Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage et régler l'écartement d'électrode.
	Réglage incorrect du carburateur	Contacteur le SAV/le magasin Hornbach
Le moteur émet une fumée excessive	Mélange de carburant incorrect	Utiliser le bon mélange de carburant (voir section « Réapprovisionnement en carburant »)
	Réglage incorrect du carburateur	Contacteur le SAV/le magasin Hornbach

Déclaration de conformité

CE Nous déclarons que le produit décrit dans les **Caractéristiques techniques** :

BLACKLINE®

**Taille-haies à carburant
BL-BHS2855**

fabriqué pour :
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

est conforme aux directives suivantes :

Directive machines 2006/42/CE
Directive d'extérieur 2000/14/CE
Directive CEM 2014/30/UE

et respecte les normes harmonisées applicables suivantes :

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009

La conformité avec la directive relative aux émissions sonores des équipements d'extérieur est vérifiée dans le cadre d'une procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V et la directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré :
109,4 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti :
112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direction Management de la qualité, environnement & CSR
Responsable du recueil des documents techniques

Bornheim, le 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

Élimination

Ne pas éliminer cette machine avec les déchets ménagers municipaux non triés. La retourner au point de collecte désigné pour le recyclage. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

L'essence, l'huile et les mélanges d'essence et d'huile ainsi que les autres éléments qui en sont souillés ne font pas partie des déchets pris en charge par les municipalités. Contacter les autorités locales pour plus d'informations sur leur élimination.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni le matériel d'emballage en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ce matériel dans un lieu sûr ou l'éliminer en respectant l'environnement.

Grazie!

Siamo convinti che questo attrezzo supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego.

La preghiamo di leggere questo manuale e di seguire le istruzioni di sicurezza, e di conservarlo per consultazione futura.

Materiale compreso nella fornitura

- 1x Tagliasiepi
- 1x Calotta di protezione
- 1x Cacciavite
- 1x Chiave per candele
- 1x Chiave inglese
- 1x Chiave esagonale
- 1x Contenitore di miscelazione del carburante

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio Hornbach.

Sommario

Materiale compreso nella fornitura	29
Simboli	29
Istruzioni di sicurezza	30
Panoramica sul prodotto	34
Uso previsto	34
Rifornimento carburante	36
Candela	36
Avviamento	37
Arresto	37
Conservazione	37
Istruzioni di lavoro	38
Dati tecnici	39
Rumore & Vibrazione	39
Carburatore & Marmitta	39
Cura & Manutenzione	40
Pezzi di ricambio	40
Eliminazioni guasti	41
Dichiarazione di conformità	42
Smaltimento	42

Simboli

-  Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.
-  Portare occhiali di sicurezza per la protezione degli occhi.
-  Portare cuffie di protezione per la protezione dell'udito.
-  Indossare un casco con visiera di protezione.
-  Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.
-  Indossare calzature di sicurezza con punta in acciaio e lamine antitaglio.
-  Indossare abbigliamento comodo e aderente con inserti antitaglio.
-  Proteggere il dispositivo dalla pioggia - non lasciarlo esposto alla pioggia!



Pericolo di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.



Avvertenza di superfici scottanti. Non toccare, pericolo di ustioni.



Il livello di potenza sonora garantito è pari a 112 dB



Il rapporto di miscela tra benzina e olio deve essere di 40:1.



Leva aria per avviamento a freddo



Posizione di arresto dell'interruttore di accensione



Avvertenza sulla lama da taglio. Non toccare, pericolo di taglio.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA! Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il presente attrezzo. Assicurarsi di familiarizzarsi con i comandi dell'attrezzo in modo che esso possa essere usato in maniera corretta. Seguire le presenti istruzioni per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni. Conservare tutte le istruzioni e gli avvisi per future consultazioni.

1) ADDESTRAMENTO

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con il manuale prima di tentare di far funzionare l'attrezzo.
- b) Non permettere mai l'utilizzo dell'attrezzo ai bambini o alle persone che non conoscono queste istruzioni. Eventuali disposizioni locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Non fare mai funzionare l'attrezzo in caso di presenza di persone, soprattutto bambini o animali domestici nella vicinanza.
- d) Tenere presente che l'operatore oppure l'utente è responsabile per eventuali infortuni o pericoli verificandosi ad altre persone o alla loro proprietà.
- e) Non usare mai l'attrezzo nel caso si sia stanchi, malati oppure sotto l'influenza di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci.

2) PREPARAZIONE

- a) L'attrezzo può provocare lesioni gravi. Leggere attentamente le istruzioni di manipolazione, preparazione, manutenzione, avviamento e spegnimento corretti dell'attrezzo. Familiarizzare con tutti i comandi e con l'uso corretto dell'attrezzo.
- b) Prestare attenzione ai cavi elettrici aerei. Prestare attenzione alle linee elettriche in superficie.
- c) Evitare di usare l'attrezzo in caso di presenza di persone, soprattutto bambini nella vicinanza.

- d) Vestirsi in modo adeguato! Non indossare indumenti larghi o gioielli che possano impigliarsi nelle parti mobili. Utilizzare guanti resistenti, indumenti protettivi, calzature antiscivolo e occhiali di sicurezza.
- e) Prestare particolare attenzione durante il maneggio di carburanti. Essi sono infiammabili e i loro vapori sono esplosivi. Osservare i seguenti punti:
 - Usare solo un contenitore per carburanti approvato.
 - Non rimuovere mai il tappo del serbatoio o aggiungere del carburante mentre il motore è in funzione oppure quando esso è caldo.
 - Prima di fare rifornimento, far raffreddare il motore ed i componenti dello scarico.
 - Non conservare mai l'attrezzo o il contenitore del carburante all'interno dove vi è una fiamma aperta, ad esempio uno scaldabagno.
 - In caso sia sparso del carburante, non tentare di avviare il motore, ma allontanare l'attrezzo dal carburante sparso prima di avviarlo.
 - Dopo il rifornimento, sempre riapplicare e serrare in maniera sicura il tappo del serbatoio.
 - Nel caso si voglia scaricare il serbatoio del carburante, ciò deve essere eseguito all'aperto.
 - Non fumare.
 - Far rifornimento solamente all'aperto.
- f) Nel caso il meccanismo di taglio colpisca un corpo estraneo oppure se l'attrezzo inizia a produrre un rumore oppure delle vibrazioni strane, spegnere il motore e attendere fino a che l'attrezzo si è completamente fermato. Scollegare la candela ed effettuare le seguenti operazioni:
 - Verificare l'eventuale presenza di danni sull'attrezzo.
 - Verificare l'eventuale presenza di parti o viti lasche, serrarle se necessario.

- Far sostituire o riparare le parti danneggiate con parti con specifiche equivalenti.
 - f) Montare l'impugnatura solamente sull'albero del motore.
- 3) FUNZIONAMENTO**
- a) Non utilizzare l'attrezzo per scopi diversi da quelli descritti.
 - b) Durante il funzionamento dell'attrezzo indossare sempre scarpe pesanti e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'attrezzo a piedi nudi o con sandali aperti. Indossare occhiali di protezione.
 - c) Controllare accuratamente la zona in cui l'attrezzo deve essere utilizzato e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere scagliati dall'attrezzo.
 - d) Prima di utilizzare l'attrezzo e dopo ciascun urto, verificare la presenza di segni di danneggiamento o di usura, e riparare se necessario.
 - e) Non far funzionare mai l'attrezzo con coperture di protezione danneggiate o senza le coperture di protezione montate.
 - f) Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio, specialmente quando si accende il motore.
 - g) Non permettere mai l'utilizzo dell'attrezzo ai bambini o alle persone che non conoscono le istruzioni.
 - h) Interrompere l'uso dell'attrezzo in caso di presenza di persone, soprattutto bambini o animali domestici nella vicinanza.
 - i) Far funzionare l'attrezzo solo di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
 - j) Spegner il motore dell'attrezzo prima di pulirlo o di rimuovere eventuali ostruzioni.
 - k) Spegner il motore dell'attrezzo prima di controllarlo, di lavorare con esso o di effettuare lavori di manutenzione.
 - l) Spegner il motore dell'attrezzo prima di regolare la posizione di lavoro del dispositivo di taglio.
 - m) Spegner il motore dell'attrezzo prima di lasciarlo incustodito.
 - n) Sincerarsi che l'attrezzo sia stato correttamente collocato in una posizione di lavoro idonea prima di avviare il motore.
 - o) Durante il funzionamento dell'attrezzo sincerarsi sempre che la sua posizione di funzionamento sia sicura.
 - p) Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore e la marmitta privi di detriti, foglie e di una quantità eccessiva di lubrificante.
 - q) Sincerarsi sempre che tutte le coperture di protezione e le impugnature siano presenti prima di utilizzare l'apparecchio. Non cercare mai di utilizzare un attrezzo incompleto, oppure modificato in maniera non autorizzata.
 - r) Utilizzare sempre due mani per far funzionare un attrezzo con due impugnature.
 - s) Tenere sempre presente le condizioni della zona circostante ed essere sempre attenti ai possibili rischi di cui è possibile non essere consapevoli a causa del rumore generato dall'attrezzo.
 - t) Sincerarsi sempre che le aperture di ventilazione siano sgombre da detriti.
 - u) Non usare l'attrezzo nel caso il meccanismo di taglio sia difettoso oppure usurato.
- 4) MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**
- a) Se si deve spegnere l'attrezzo per lavori di assistenza, ispezione o per la conservazione, spegnerlo, sincerarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme e scollegare il cavo dalla candela. Far raffreddare l'attrezzo prima di effettuare attività di ispezione, regolazione, ecc.
 - b) Conservare l'attrezzo in posto dove il vapore del carburante non viene a contatto con una fiamma aperta o scintille. Far raffreddare sempre l'attrezzo prima di riporlo al suo posto.
 - c) Quando l'attrezzo non viene usato, conservarlo fuori dalla portata dei bambini.

- d) Utilizzare sempre i pezzi di ricambio e gli accessori consigliati dal produttore.
- e) Durante il trasporto o la conservazione dell'attrezzo, montare sempre la copertura di trasporto del dispositivo di taglio.
- f) Durante il trasporto, prestare attenzione a non perdere del carburante.
- e) Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto protetto dalla luce solare diretta, e solo dopo aver svuotato il serbatoio del carburante e dopo aver pulito l'attrezzo. L'attrezzo deve essere conservato solo in ambienti chiusi e nelle seguenti condizioni.

5) MANEGGIO DI CARBURANTE

- a) Seguire le istruzioni di manutenzione e riparazione per il presente attrezzo. Non modificare mai l'attrezzo. Non cambiare mai il numero di giri preimpostato oppure le impostazioni del motore e dell'attrezzo. Le informazioni sulla manutenzione e la riparazione sono riportate in questo manuale dell'utente.
- b) Non toccare mai l'attrezzo, pericolo di ustioni. Mentre l'attrezzo è in funzione o poco dopo, le sue parti come la marmitta, il motore e altre superfici sono estremamente calde! Prestare attenzione alle marcature sull'attrezzo.
- c) Assicurarci che le prese d'aria del motore a combustione siano pulite. Tenere la presa d'aria libera da polvere, particelle di sporco, gas e fumi.
- d) Assicurarci che la circolazione dell'aria sia adeguata e buona. L'attrezzo deve essere facilmente accessibile da tutti i lati.
- e) Spegnerne sempre l'attrezzo e lasciarlo raffreddare prima di effettuare il rifornimento. Benzina è facilmente infiammabile. Non fumare mai durante il rifornimento del carburante dell'attrezzo. Non fare il rifornimento di carburante dell'attrezzo se c'è un fuoco aperto nelle vicinanze!
- f) Utilizzare sempre ausili adeguati quali imbuti e bocchettoni di rifornimento.

Non versare carburante sulla macchina o sul suo sistema di scarico. Vi è un pericolo di accensione. Tuttavia, se il carburante dovesse essere sparso, occorre rimuoverlo con attenzione da tutte le parti dell'attrezzo. Eventuali residui che possono essere presenti devono essere completamente volatilizzati, prima che l'attrezzo venga utilizzato!

- g) I gas di scarico e i vapori del carburante sono nocivi. I vapori del carburante possono incendiarsi. Non utilizzare mai l'attrezzi in ambienti a rischio di esplosione.
- h) Non inalare mai i vapori del carburante durante il rifornimento del carburante dell'attrezzo. Non riempire mai il serbatoio in spazi chiusi quali scantinati o capannoni. Vi è un pericolo di avvelenamento e di esplosione.
- i) Evitare il contatto della pelle con la benzina.
- j) Non mangiare o bere durante il rifornimento dell'attrezzo. In caso di ingestione di benzina o di olio oppure se la benzina o l'olio sono entrati negli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico.
- k) Chiudere il tappo del serbatoio immediatamente dopo aver riempito il serbatoio. Assicurarci che sia chiuso nel modo dovuto.
- l) Non utilizzare mai l'attrezzo senza un filtro dell'aria.

6) RISCHI RESIDUI

Anche se l'attrezzo viene fatto funzionare in conformità alle disposizioni, sono comunque possibili rischi residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in virtù della struttura e della progettazione dell'attrezzo:

- a) Problemi di salute dovuti all'emissione di vibrazioni se l'attrezzo viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o se non viene maneggiato o mantenuto adeguatamente.

- b) Lesioni e danni materiali dovuti ad accessori rotti o ad oggetti nascosti scagliati improvvisamente.
- c) Lesioni e danni materiali dovuti al lancio di oggetti.
- d) Ustioni, in caso di contatto con le superfici calde.

7) SITUAZIONI DI EMERGENZA

Familiarizzare con l'utilizzo dell'attrezzo leggendo il presente manuale. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e seguirle alla lettera. Ciò contribuirà ad evitare rischi e pericoli:

- a) Restare sempre attenti quando si utilizza l'attrezzo in modo da poter riconoscere e gestire tempestivamente gli eventuali rischi. Un intervento rapido può evitare lesioni gravi e danni materiali.
- b) Spegnerne il motore e scollegare il connettore della candela se si verificano malfunzionamenti. Far controllare e riparare l'attrezzo da un professionista qualificato, se necessario, prima di riutilizzarlo.
- c) In caso di incendio, spegnere il motore e scollegare il connettore della candela. In caso l'interruttore dell'attrezzo non sia più accessibile, immediatamente utilizzare misure di estinzione incendi.

8) RIDUZIONE DELLE VIBRAZIONI E DEL RUMORE

Per ridurre l'impatto dovuto alle emissioni acustiche e alle vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità a basse vibrazioni e a basso livello acustico ed indossare i dispositivi di protezione individuale. Tener conto dei seguenti punti per ridurre al minimo il rischio di esposizione alle vibrazioni ed ai rumori:

- a) Utilizzare l'attrezzo solamente nel modo designato in virtù della sua costruzione e sulla base delle presenti istruzioni.
- b) Sincerarsi che l'attrezzo sia in buone condizioni e ben mantenuto.

- c) Utilizzare gli strumenti applicativi corretti per l'attrezzo e sincerarsi che siano in buone condizioni.
- d) Tenere saldamente l'attrezzo dalle superfici di presa/impugnatura.
- e) Effettuare la manutenzione dell'attrezzo in conformità alle presenti istruzioni, e tenerlo ben lubrificato (se opportuno).
- f) Pianificare il proprio programma di lavoro in modo da distribuire su più giorni l'utilizzo di attrezzi che provocano elevate vibrazioni.

8) ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICI PER TAGLIASIEPI

- a) Tenere le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato, né tenere con le mani il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Sincerarsi che l'interruttore sia spento liberando le lame dal fogliame rimasto incastrato. Una piccola disattenzione durante l'impiego del tagliasiepi può comportare delle gravi lesioni.
- b) Trasportare il tagliasiepi tenendolo dall'impugnatura e con la lama ferma. Applicare sempre il carter della lama di taglio durante il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi. L'impiego corretto del tagliasiepi riduce la possibilità di eventuali lesioni personali provocate dalle lame.
- c) Tenere l'attrezzo elettrico solo per l'impugnatura isolata, dato che la lama potrebbe entrare in contatto con il cablaggio nascosto. Le lame che toccano un filo "sotto tensione" potrebbero mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'attrezzo, provocando una scossa elettrica all'utente.

Panoramica sul prodotto

- 1** Leva dell'aria
- 2** Manico
- 3** Connettore per candela
- 4** Schermo protettivo
- 5** Barra di taglio
- 6** Protezione antiurto
- 7** Avviamento a strappo
- 8** Blocco del grilletto acceleratore
- 9** Motore
- 10** Scatola del filtro dell'aria
- 11** Pompa del carburante
- 12** Tappo del serbatoio del carburante
- 13** Serbatoio del carburante
- 14** Pulsante di rilascio per la rotazione dell'impugnatura posteriore
- 15** Interruttore di accensione
- 16** Grilletto acceleratore
- 17** Impugnatura posteriore

Uso previsto

Questo attrezzo da giardino


- inteso per tagliare e spuntare siepi e cespugli con rami dello spessore massimo di 19 mm;
- progettato per la manutenzione di siepi e cespugli nel settore privato,
- non adatto per lavorare al di sopra dell'altezza delle spalle,
- deve essere utilizzato secondo le descrizioni e le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso.

Il dispositivo non è ideato per usi commerciali. Qualsiasi altro uso o modifica al dispositivo è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

- 1 Prima di iniziare, leggere la sezione "Avviamento". Portare l'interruttore di accensione **15** nella posizione I (On).

LEVA DELL'ARIA

- 2 Portare la leva dell'aria **1** nella posizione COLD START  tirandola fuori oppure nella posizione WARM START ritraendo la leva. Vedi la sezione "Avviamento" per ulteriori informazioni.

POMPA DEL CARBURANTE

- 3 In caso sia necessario un avviamento a freddo, premere più volte la pompa del carburante **11** per pompare del carburante dal serbatoio del carburante verso il motore.

Vedi paragrafo "Avviamento a freddo" nella sezione "Avviamento" per ulteriori informazioni.

ACCENDERE / SPEGNERE

- 4 (1.) Premere il blocco dell'acceleratore **8** e tenerlo premuto mentre (2.) si preme il grilletto acceleratore **16** per raggiungere il massimo numero di giri.

TECNICHE DI TAGLIO

- 1 Tenere il taglia siepi formando un angolo di 5-10° rispetto alla siepe. Tagliare la siepe dal basso verso l'alto, partendo dai lati.

Tagliare la parte superiore della siepe con movimenti oscillanti, avanzando lentamente.

REGOLARE L'IMPUGNATURA POSTERIORE

- 1 (1.) Premere il pulsante di rilascio **14** per ruotare l'impugnatura posteriore **17**. (2.) L'impugnatura può essere ruotata di 45° e 90° verso sinistra e destra. Sincerarsi che l'impugnatura sia bloccata in posizione.

- 2 **Nota:** l'impugnatura posteriore **17** non può essere ruotata quando l'attrezzo è in funzione.

Rifornimento carburante

L'attrezzo non viene consegnato con un serbatoio pieno. Prima di usare l'attrezzo, occorre riempire il serbatoio del carburante.



Avvertenza! Materiali infiammabili. Non fumare ed evitare le fiamme aperte durante il rifornimento dell'attrezzo.

Il presente attrezzo è dotato di un motore a due tempi raffreddato ad aria il quale richiede una miscela di benzina senza piombo e olio motore di alta qualità (JASO FC GRADE oppure ISO EGC GRADE). **NON** usare olio miscelato BIA oppure TWC (per motori raffreddati ad acqua).

Il rapporto di miscela tra benzina e olio deve essere di 40:1.

Attenzione: Assicurarsi di riempire la miscela corretta di benzina. Non usare biocarburanti per utilizzare questo attrezzo.

1. Svitare e rimuovere il tappo del serbatoio del carburante **12**.
2. Utilizzare un imbuto adatto dotato di un filtro e riempire la miscela di carburante nel serbatoio del carburante **13**. Non riempire eccessivamente. Lasciare ca. 5 mm di spazio dalla parte superiore del serbatoio del carburante.
3. Riapplicare il tappo del serbatoio **12** e stringerlo in maniera sicura.
4. Pulire accuratamente la miscela di carburante eventualmente sparsa usando un panno morbido.

Candela

Ispezionare la candela almeno ogni 25 ore di utilizzo. Pulire o sostituire con una nuova se necessario (TORCH L8RTC):

1. Per scollegare la candela, tirare il connettore della candela **3**.
2. Allentare la candela con la chiave in dotazione e rimuoverla.
3. Rimuovere cautamente qualsiasi detrito come olio usando una spazzola di ottone.
4. Asciugare la candela con un panno morbido.
5. Lo spazio presso la candela dovrebbe essere 0,6 - 0,7 mm ed il colore dell'elettrodo dovrebbe essere leggermente marrone.
6. In caso di danni, sostituire la candela con una nuova.
7. Reinstallare la candela con la chiave in dotazione e reinserire il connettore della candela **3**. **Attenzione: Per evitare danni, non stringere eccessivamente la candela.**


Avviamento



Pericolo! Questo attrezzo produce fumi di scarico nocivi. L'uso improprio può quindi causare un avvelenamento, la perdita di coscienza o morte.

Appoggiare l'attrezzo su una superficie solida e non infiammabile. Assicurarsi che i mezzi di taglio possano funzionare liberamente e che non siano in contatto con oggetti o il suolo.

AVVIAMENTO A FREDDO

1. Portare l'interruttore di accensione **15** nella posizione I (On).
2. Portare la leva dell'aria **1** nella posizione COLD START  tirandola fuori.
3. Azionare più volte la pompa del carburante **11** fino a che il carburante circola liberamente per la linea di ritorno del serbatoio.
4. Premere la pompa del carburante di nuovo per 6 volte.
5. Premere e mantenere il blocco del grilletto acceleratore **8**.
6. Premere e mantenere il grilletto acceleratore **16**.
7. Tirare l'avviamento a strappo **7** per avviare il motore.
8. Portare la leva dell'aria **1** nella posizione WARM START spingendola dentro.
9. Far funzionare l'attrezzo 10-15 seconds a vuoto per farlo riscaldare.
10. Tirare il grilletto acceleratore **16** per raggiungere la piena velocità di funzionamento.

AVVIAMENTO A CALDO

1. Portare l'interruttore di accensione **15** nella posizione I (On).
2. Lasciare la leva dell'aria **1** ritratta nella posizione WARM START.
3. Tirare l'avviamento a strappo **7** per avviare il motore.
4. Tirare il grilletto acceleratore **16** per raggiungere la piena velocità di funzionamento.

Arresto



Pericolo! Dopo lo spegnimento dell'attrezzo la lama continua ad oscillare. Attendere fino a che tutti i componenti siano completamente fermi prima di toccarli.

1. Rilasciare il blocco dell'acceleratore **8** ed il grilletto acceleratore **16**.
2. Quando il motore funziona a vuoto, portare l'interruttore di accensione **15** nella posizione  / 0 (Off) per spegnere il motore.

Conservazione

Svuotare sempre il serbatoio del carburante quando l'attrezzo deve essere conservato per un periodo superiore a 30 giorni.



Avvertenza! Assicurarsi che l'attrezzo sia spento, che esso sia completamente raffreddato e che sia rimosso il connettore della candela.

3. Svitare e rimuovere il tappo del serbatoio del carburante **12**.
4. Utilizzare una pompa del carburante adatta per svuotare il serbatoio del carburante **13** in un contenitore adatto per tali sostanze.
5. Pulire accuratamente la miscela di carburante eventualmente sparsa usando un panno morbido.
6. Conservare l'attrezzo e i suoi accessori in un luogo scuro, asciutto, privo di gelo, ben ventilato e fuori dalla portata dei bambini.
7. Coprire l'attrezzo e gli accessori con un panno o un foglio per proteggerlo dalla polvere.

Attenzione: La benzina si deteriora nel tempo. L'avviamento del motore può risultare difficile se la miscela di carburante è troppo vecchia.

Istruzioni di lavoro

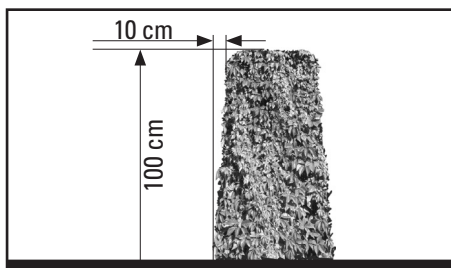


Avvertenza! Controllare che tutti i componenti siano saldamente fissati e ovviamente intatti.

- Controllare l'area di lavoro rimuovendo eventuali ostacoli.
- Rimuovere tutti i corpi estranei dalla siepe, quali filo o altri oggetti, in quanto questi possono bloccare o danneggiare il meccanismo di taglio.
- Tagliare preventivamente i rami più spessi utilizzando cesoie da giardino.
- Prendere l'attrezzo elettrico con entrambe le mani come indicato.
- Tagliare sempre con il motore al massimo numero di giri.
- Iniziare a tagliare solamente con il meccanismo di taglio in funzione.
- La protezione antiurto protegge l'utente dagli urti, ad es. dal contraccolpo della lama nel momento in cui colpisce un oggetto (muro, terreno, ecc.).
- Non toccare mai i fili della recinzione o il terreno con il meccanismo di taglio in funzione.
- Se il taglio delle siepi si protrae per un tempo prolungato, interrompere il lavoro più di frequente e lubrificare il portalama.
- Spegnerne il motore:
 - per sbloccare la barra di taglio (sfalci rimasti incastrati);
 - se l'apparecchio si comporta diversamente o vibra in maniera inusuale;
 - se l'apparecchio è venuto a contatto con corpi estranei o il terreno;
 - durante le interruzioni dal lavoro lasciando l'apparecchio incustodito.

Nota:

- Se l'attrezzo elettrico è danneggiato o vibra in maniera inconsueta, deve essere riparato da un centro assistenza prima che venga nuovamente utilizzato.
- Dopo l'uso, spegnere il motore e attendere finché tutte le parti rotanti non siano ferme.
- Collocare la calotta di protezione sul portalama.



- Tagliare la siepe dandole una forma trapezoidale. Ciò eviterà che la parte inferiore della siepe perda il fogliame per mancanza di luce.
- Tagliare i bordi superiori della siepe con una forma leggermente arrotondata.
- Se è necessario effettuare un lavoro approfondito, tagliare in più fasi.
- Delimitare l'area da tagliare con uno spago se si vuole tagliare la siepe uniformemente.
- Spuntare le giovani piante della siepe nella forma desiderata. I getti principali non saranno pregiudicati finché la siepe non raggiunge l'altezza desiderata. Tutti gli altri getti possono essere tagliati a metà altezza.
- Smaltire gli sfalci correttamente e nel rispetto dell'ambiente.

Periodi di effettuazione del taglio:

- Siepi decidue: giugno ed ottobre
- Siepi sempreverdi: aprile ed agosto
- Siepi a crescita rapida (ad es. conifere): ogni 6 mesi circa a partire da maggio

Nota: tener presente che la siepe potrebbe ospitare nidi di uccelli. Non tagliare la siepe finché gli uccelli non sono in grado di volare, oppure non tagliare la parte di siepe che ospita il nido.

Dati tecnici

Cilindrata del motore	21,7 cm ³
Potenza massima del motore	0,65 kW / 8000/min
Rapporto di miscela benzina:olio	40:1
Numero di giri max. del motore	11000/min
Lunghezza lama	650 mm
Larghezza di taglio	550 mm
Distanza tra i denti	28 mm
Spessore massimo rami	19 mm
Consumo di carburante a potenza max.	0,38 kg/h
Consumo specifico di carburante a potenza max.	447 g/kWh
Capacità del serbatoio del carburante	240 ml
Peso netto	4,6 kg
Livello di pressione sonora ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A) / Incertezza K = 2,1 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato ($L_{WA,m}$)	109,4 dB(A) / Incertezza K = 2,1 dB(A)
Livello di potenza sonora (garantito $L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Emissione di vibrazioni max ($a_{h,R}$)	
Impugnatura frontale	5,348 m/s ² / Incertezza K = 1,5 m/s ²
Impugnatura posteriore	7,672 m/s ² / Incertezza K = 1,5 m/s ²

Si prega di osservare il codice prodotto applicato sulla targhetta dell'attrezzo. Le denominazioni commerciali del singolo attrezzo possono essere diverse.

Rumore & Vibrazione

I valori riportati in queste istruzioni sono stati misurati conformemente a una procedura di misurazione e può essere utilizzata per confrontare gli attrezzi.

Questa procedura può essere utilizzata per una valutazione preliminare di esposizione.



Avvertenza! L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo può differire dal valore totale dichiarato a seconda dell'utilizzo dell'attrezzo.

Carburatore & Marmitta

Il carburatore e la marmitta sono impostati in fabbrica. In caso siano necessari dei cambiamenti, si prega di contattare il vostro negozio Hornbach. Non tentare di apportare delle modifiche da sé.

Cura & Manutenzione



Avvertenza! Assicurare che l'attrezzo sia spento prima di effettuare qualsiasi lavoro.



Avvertenza! Usare guanti protettivi quando si maneggia la barra di taglio!



Attenzione! Non lubrificare il taglia siepi mentre è in funzione.

Pulire il portalama dopo ciascun utilizzo:

- Rimuovere eventuali contaminazioni, residui di lame, ecc.
- Collocare il taglia siepi di lato e applicare sul portalama un sottile film di olio. Utilizzare di preferenza lubrificanti ecocompatibili, ad es. prodotti spray.

Pulire l'apparecchio dopo ciascun uso. La mancata osservanza di questo accorgimento può danneggiare i materiali e provocare malfunzionamenti.

- Rimuovere la sporcizia e la polvere dall'attrezzo con un pennello o un panno asciutto.
- Collocare la calotta di protezione sul portalama.
- Non spruzzare mai acqua sul taglia siepi.
- Tenere le aperture di ventilazione pulite e libere dalla polvere.
- Tenere l'attrezzo, in particolare i componenti in plastica, lontano da liquidi per i freni, benzina, derivati dal petrolio, lubrificanti, ecc. Queste sostanze possono danneggiare l'apparecchio.
- Non conservare il vostro taglia siepi vicino a fertilizzanti ed altri prodotti chimici per il giardinaggio. Pericolo di corrosione.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto ove non geli (10-25 °C).
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo presso un centro di assistenza clienti autorizzato.

Pulire il filtro dell'aria:

Ispezionare il filtro dell'aria almeno ogni 25 ore di utilizzo. Pulire se necessario:

- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria dalla scatola del filtro dell'aria **10**.
 - Rimuovere il filtro.
 - Pulire l'elemento del filtro battendolo delicatamente contro una superficie dura oppure facendo passare dell'aria compressa. Sostituire eventuali filtri danneggiati.
 - Riapplicare l'elemento filtrante e il coperchio del filtro dell'aria
- Attenzione: Non utilizzare mai l'attrezzo senza un filtro dell'aria oppure con un filtro dell'aria danneggiato.**



Attenzione! Non pulire il filtro dell'aria usando benzina o solventi infiammabili.

Pezzi di ricambio



Avvertenza! I ricambi devono essere conformi ai requisiti definiti dal produttore. Utilizzare quindi esclusivamente ricambi originali, oppure ricambi autorizzati dal produttore.

In caso di richieste di assistenza oppure di pezzi di ricambio, si prega di contattare il vostro negozio Hornbach oppure di inviare un'e-mail: service@hornbach.com

Eliminazioni guasti



Avvertenza! Assicurarsi che l'attrezzo sia spento. Sempre indossare guanti protettivi.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'attrezzo non si avvia	Controllare la candela.	Pulire la candela oppure sostituirla con una nuova.
L'attrezzo non funziona alla piena velocità di funzionamento	Impostazione scorretta della leva dell'aria	Ritrarre la leva dell'aria
	Filtro dell'aria sporco	Pulire il filtro dell'aria (vedi sezione "Cura & Manutenzione")
	Impostazione scorretta del carburatore	Contattare il servizio clienti/ il negozio Hornbach
Il motore non funziona senza intoppi	Candela con distanza dell'elettrodo scorretta	Pulire o cambiare la candela e regolare la distanza dell'elettrodo.
	Impostazione scorretta del carburatore	Contattare il servizio clienti/ il negozio Hornbach
Il motore produce troppo fumo	Miscela scorretta del carburante	Usare la miscela corretta del carburante (vedi sezione "Rifornimento carburante")
	Impostazione scorretta del carburatore	Contattare il servizio clienti/ il negozio Hornbach

Dichiarazione di conformità

CE Si dichiara, che il prodotto descritto nella sezione **Dati tecnici**:

BLACKLINE®

**Tagliasiepi a benzina
BL-BHS2855**

fabbricato per:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania**

è conforme alle seguenti direttive:

**Direttiva Macchine 2006/42/CE
Direttiva Outdoor 2000/14/CE
Direttiva EMC 2014/30/CE**

e in conformità alle seguenti norme armonizzate:

**EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009**

La conformità con la direttiva relativa all'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto è verificata attraverso la procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V e la direttiva 2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato: 109,4 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito: 112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direzione reparto qualità, tutela ambientale e CSR
Responsabile della documentazione tecnica

Bornheim, li 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Smaltimento

Questo attrezzo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici non separati. Esso deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

La benzina, i lubrificanti, le miscele di benzina e lubrificanti ed altri elementi imbrattati con queste sostanze non fanno parte dei rifiuti urbani. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni sul loro smaltimento.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Bedankt!

We zijn ervan overtuigd dat dit apparaat uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door, neem de veiligheidsinstructies in acht en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later.

Leveringsomvang

- 1x Heggenschaar
- 1x Beschermkap
- 1x Schroevendraaier
- 1x Bougiesleutel
- 1x Sleutel
- 1x Zeskantsleutel
- 1x Brandstof mengbeker


Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBACH winkel.


Inhoudsopgave

Leveringsomvang	43
Symbolen	43
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES	44
Productoverzicht	48
Beoogd gebruik	48
Bijtanken	50
Ontstekingsbougie	50
Starten	51
Stoppen	51
Opbergen	51
Werkinstructies	52
Technische gegevens	53
Geluid en trilling	53
Carburator & Geluiddemper	53
Verzorging & onderhoud	54
Vervangende onderdelen	54
Problemen oplossen	55
Conformiteitsverklaring	56
Afvalverwerking	56

Symbolen

-  Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.
-  Draag een veiligheidsbril ter bescherming van uw ogen.
-  Draag gehoorbescherming voor bescherming van uw oren.
-  Draag hoofdbescherming met gezichtsbescherming.
-  Draag beschermende handschoenen ter bescherming van uw handen.
-  Draag met stalen neuzen veiligheidsschoenen met snijdvertragende inzetstukken.
-  Draag strakke kleding met snijdvertragende inzetstukken.
-  Bescherm het apparaat tegen regen en laat het niet buiten in de regen!


 Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.

 Waarschuwing voor heet oppervlak. Raak niet aan, verbrandingsgevaar.

 Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau is 112 dB

 Het mengsel benzine: olie moet 40:2,5% (40:1) 1 zijn.

 Chokehendel voor koude start

 Stopstand van de contactschakelaar

 Waarschuwing voor het snijmes. Niet aanraken, gevaar voor snijwonden.

VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Lees deze bedieningsinstructies aandachtig voordat u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u vertrouwd wordt met de bedieningselementen, zodat de machine goed kan worden gebruikt. Het volgen van deze instructies zal het risico op brand, elektrische schok of persoonlijk letsel beperken. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

1) TRAINING

- a) Lees de instructies zorgvuldig.. Neem kennis van de gebruikershandleiding voordat u de machine probeert te gebruiken.
- b) Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies de machine gebruiken. De leeftijd van de bediener kan worden beperkt door plaatselijke wetgeving.
- c) Gebruik de machine nooit wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- d) Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen.
- d) Bedien de machine nooit als u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.

2) VOORBEREIDING

- a) Deze machine kan ernstige verwondingen veroorzaken. Lees de instructies aandachtig voor de juiste hantering, voorbereiding, onderhoud en starten en stoppen van de machine. Maak uzelf bekend met de bedieningsonderdelen en het correcte gebruik van de machine.
- b) Pas op voor spanningskabels boven uw hoofd. Pas op voor bovenaardse stroomleidingen.

- c) Gebruik de machine nooit wanneer er mensen, met name kinderen, in de buurt zijn.
- d) Zorg voor geschikte kleding! Draag geen losse kleding of sieraden, deze kunnen verstrikt raken in bewegende delen. Gebruik stevige handschoenen, beschermende kledij, antislip schoenen en een veiligheidsbril.
- e) Wees extra voorzichtig in de omgang met brandstof. Ze zijn brandbaar en de dampen zijn explosief. De volgende punten moeten in acht worden genomen:
 - Gebruik alleen goedgekeurde brandstofcontainers.
 - Verwijder nooit de tankdop of vul nooit brandstof bij terwijl de motor draait of warm is.
 - Laat motor-en uitlaatcomponenten afkoelen voordat u bijtankt.
 - Bewaar het apparaat of de brandstofcontainer nooit in een ruimte met open vuur, zoals een waterverwarmer
 - Als er brandstof is gemorst, start dan de motor niet, maar verwijder de machine van de plaats waar is gemorst, alvorens de motor te starten.
 - Plaats de tankdop steeds terug en sluit deze zorgvuldig na het bijtanken.
 - Als de brandstoftank leeg is, vult u ze buitenshuis bij.
 - Niet roken.
 - Brandstof uitsluitend buitenshuis bijvullen.
- f) Als het snijmechanisme vreemde voorwerpen raakt of de machine vreemde geluiden maakt of gaat trillen, schakel de motor dan onmiddellijk uit en laat de machine volledig stoppen. Ontkoppel de ontstekingsbougie en voer volgende stappen uit:
 - Inspecteer de machine op schade.
 - Controleer of er losse onderdelen of schroeven zijn en zet deze indien nodig vast.

- Laat beschadigde onderdelen vervangen of repareren met onderdelen van gelijke specificaties.
 - g) De handgreep mag alleen op de motorschacht worden geïnstalleerd.
- 3) BEDIENING**
- a) Deze machine mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan beschreven.
 - b) Draag altijd stevige schoenen en een lange broek bij gebruik van de machine. Gebruik de machine nooit op blote voeten en met open sandalen. Draag een beschermbril of veiligheidsbril.
 - c) Inspecteer het gebied waar de machine wordt gebruikt goed en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden opgepakt.
 - d) Controleer voor het gebruik van de machine en een impact/slag op tekenen van beschadigingen of slijtage en repareer deze zo nodig.
 - e) Gebruik de machine nooit met beschadigde beschermingsvoorzieningen of zonder de beschermingsvoorzieningen.
 - f) Houd handen en voeten altijd uit de buurt van het snijmechanisme, en zeker bij het starten van de motor.
 - g) Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met de instructies de machine gebruiken.
 - h) Stop het gebruik van de machine wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
 - i) Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
 - j) Stop de machine voor het schoonmaken of bij het verwijderen van verstoppingen.
 - k) Stop de machine voor het controleren, uitvoeren van onderhoud of werken aan de machine.
 - l) Stop de machine alvorens de werkpositie van het snijmes aan te passen.
 - m) Stop de machine alvorens deze zonder toezicht achter te laten.
 - n) Zorg ervoor dat de machine correct is geplaatst in een correcte werkpositie voordat u de motor start.
 - o) Zorg er tijdens het bedienen van de machine altijd voor dat de bedienpositie veilig is.
 - p) Om brandgevaar te verminderen, dient u de motor en geluidsdemper vrij van vuil, bladeren en overmatig smeermiddel te houden.
 - q) Zorg ervoor dat alle veiligheidsvoorzieningen en handgrepen zijn aangebracht wanneer u de machine gebruikt. Probeer nooit een onvolledige machine of een machine met een ongeoorloofde wijziging te gebruiken.
 - r) Gebruik altijd twee handen om een machine te bedienen met twee handvaten.
 - s) Wees altijd op de hoogte van uw omgeving en blijf alert op mogelijke gevaren waarvan u zich misschien niet bewust bent vanwege het lawaai van de machine.
 - t) Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen vrij van vuil worden gehouden.
 - u) Gebruik het gereedschap niet met een defect of versleten snijmechanisme.
- 4) ONDERHOUD EN OPSLAG**
- a) Wanneer de machine wordt gestopt voor onderhoud, inspectie en opslag, dient u de motor uit te schakelen, ervoor te zorgen dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en de bougiekabel los te koppelen van de bougiestekker. Laat de machine afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen, etc uitvoert.
 - b) Bewaar de machine op een plaats waar de benzinedamp niet met open vuur of vonken in contact komt. Laat de machine altijd afkoelen alvorens u hem opbergt
 - c) Bewaar de machine buiten bereik van kinderen wanneer u hem niet gebruikt.
 - d) Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen vervangende onderdelen en accessoires.

- e) Bij transporteren of opslaan van de machine altijd de transportkap op het snijmes plaatsen.
- f) Vermijd de kosten van brandstof tijdens transport.
- g) Bewaar het product op een droge, schone plaats beschermd tegen direct zonlicht en pas nadat de brandstoftank is geleegd en de machine is gereinigd. De machine mag alleen onder deze omstandigheden worden opgeslagen.

5) OMGAAN MET BRANDSTOF

- a) Volg de onderhouds- en reparatie-instructies voor deze machine. Voer nooit wijzigingen aan de machine uit. Verander nooit het vooraf ingestelde toerental of de motor- en machine-instellingen. Informatie over onderhoud en reparatie vindt u in deze handleiding.
- b) Raak de machine nooit aan, u kan brandwonden oplopen. Wanneer de machine in werking is of kort nadien, zijn onderdelen zoals de uitlaat, motor en andere oppervlakken extreem heet! Let op de markeringen op de machine.
- c) Zorg ervoor dat de ventilatie-openingen van de verbrandingsmotor vrij zijn. Houd de luchtinlaat vrij van stof, vuildeeltjes, gassen en dampen.
- d) Zorg ervoor dat de luchtcirculatie voldoende en goed is. De machine moet langs alle kanten gemakkelijk bereikbaar zijn.
- e) Schakel de machine steeds uit en laat ze afkoelen vooraleer bij te tanken. Benzine is gemakkelijk ontvlambaar. Rook nooit bij het bijtanken van de machine. Tank de machine nooit bij in de buurt van een open vuur!
- f) Gebruik altijd geschikte hulpmiddelen zoals trechters en vultuiten. Mors geen brandstof op de machine of het uitlaatsysteem. Er bestaat ontstekingsgevaar. Als er toch brandstof is gemorst, moet deze zorgvuldig van alle delen van de machine worden verwijderd. Residuen die eventueel aanwezig kunnen zijn,

moeten voor het gebruik van de machine volledig verdampt zijn!

- g) Uitlaatgassen en brandstofdampen zijn giftig. Brandstofdampen kunnen ontbranden.. Gebruik de machine nooit in omgevingen met explosiegevaar.
- h) Adem nooit brandstofdampen in wanneer u de machine bijtankt. Vul de tank nooit bij in afgesloten ruimten zoals kelders of schuren. Er bestaat gevaar voor vergiftiging en explosie!
- f) Vermijd huidcontact met benzine.
- j) Niet eten of drinken tijdens het bijtanken van de machine. Als benzine of olie is ingeslikt of als benzine of olie in de ogen is gekomen, dient u onmiddellijk het advies van een arts in te winnen.
- k) Sluit de tankdop onmiddellijk na het vullen van de tank. Zorg ervoor dat deze goed gesloten is.
- i) Gebruik het apparaat nooit zonder luchtfilter.

6) RESTRISICO'S

Zelfs als de machine in overeenstemming met de bepaling wordt gebruikt, zullen er altijd restrisico's blijven. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met de structuur en het ontwerp van de machine:

- a) Gezondheidsklachten die voortvloeien uit trillingsemisatie als het apparaat langere tijd wordt gebruikt of niet adequaat wordt beheerd of goed wordt onderhouden.
- b) Letsel en schade aan eigendommen als gevolg van gebroken accessoires of verborgen objecten die plotseling worden vernietigd.
- c) Letsel en schade aan eigendommen als gevolg van weggeslingerde voorwerpen.
- d) Brandwonden bij contact met hete oppervlakken.

7) NOODGEVALLEN

Maak u vertrouwd met het gebruik van deze machine door middel van deze handleiding. Onthoud de veiligheidsvoorschriften.

ten en volg ze nauwgezet. Dti helpt om risico's en gevaren te voorkomen:

- a) Wees altijd alert bij het gebruik van deze machine, zodat u risico's vroeg kunt herkennen en ermee kunt omgaan. Snelle interventie kan ernstig letsel en schade aan eigendommen voorkomen.
- b) Stop de motor en ontkoppel de ontstekingsbougie bij storingen. Laat de machine indien nodig controleren en herstellen door een vakman voordat hij weer in gebruik wordt genomen.
- c) Bij brand de motor stoppen en de ontstekingsbougie loskoppelen. Gebruik onmiddellijk brandblussende maatregelen als de schakelaar van de machine niet meer toegankelijk is.

8) TRILLING- EN GELUIDSREDUCTIE

Om de impact van geluid- en trillingsemisies te verminderen, dient u het apparaat niet te lang achter elkaar te gebruiken; gebruik trillingsarme en geluidsarme werkmodi en draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Neem de volgende punten in acht om de risico's van blootstelling aan trillingen en geluid te minimaliseren:

- a) Gebruik de machine alleen waarvoor hij is bedoeld en conform deze instructies.
- b) Zorg ervoor dat de machine in goede staat en goed onderhouden is.
- c) Gebruik de juiste gereedschappen voor de machine en zorg ervoor dat ze in goede staat zijn.
- d) Houd de handgrepen/oppervlakken stevig vast.
- e) Onderhoud deze machine in overeenstemming met deze instructies en zorg ervoor dat de machine goed gesmeerd blijft (indien van toepassing).
- f) Plan uw werkschema om het gebruik van de machine met hoge trillingen over een aantal dagen te spreiden.

8) SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HEGGENSCHAREN

- a) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijmes. Verwijder geen snijmateriaal en houd geen materiaal vast wanneer

de messen bewegen. Zorg ervoor dat de schakelaar uit is bij verwijderen van vastgelopen materiaal. Een ogenblik van onoplettendheid met de heggenschaar kan ernstig letsel veroorzaken.

- b) Draag de heggenschaar aan de handgreep met stilstaand snijmes. Bij transporteren of opslaan van de heggenschaar altijd de kap op het snijmes plaatsen. Correcte omgang met de heggenschaar reduceert de kans op persoonlijk letsel door het snijmes.
- c) Houd het gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken omdat het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen kabels. Wanneer het snijmes in contact komt met een kabel die onder spanning staat, kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan; dit kan tot elektrische schokken leiden.

Productoverzicht

- 1** Chokehendel
- 2** Handvat
- 3** Ontstekingsbougiestekker
- 4** Beschermkap
- 5** Snijblad
- 6** Stootbescherming
- 7** Repeteerstarter
- 8** Gashendelvergrendeling
- 9** Motor
- 10** Luchtfilterbehuizing
- 11** Brandstofpomp
- 12** Brandstoftankdop
- 13** Brandstoftank
- 14** Ontgrendelknop voor draaien van de achtergreep
- 15** Ontstekingsschakelaar
- 16** Gashendel
- 17** Achtergreep

Beoogd gebruik

Dit tuingereedschap is

- bestemd voor snijden en trimmen van heggen en struiken met een maximale takdikte van 19 mm;
- ontworpen voor het onderhoud van heggen en struiken in de privé-sector,
- niet geschikt voor werken boven schouderhoogte,
- te gebruiken volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding.

Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik. Iedere andere vorm van gebruik van, of aanpassingen aan het apparaat worden gezien als oneigenlijk gebruik en kunnen aanzienlijke gevaren veroorzaken.

IN- EN UITSCHAKELEN

- 1 Lees het hoofdstuk "Starten" alvorens te starten. Zet de contactschakelaar **15** op I (aan).

CHOKEHENDEL

- 2 Stel de chokehendel **1** in op COLD START door deze uit te trekken of WARM START door de hendel dienovereenkomstig in te trekken. Zie hoofdstuk "Starten" voor meer informatie.

BRANDSTOFPOMP

- 3 Als een koude start nodig is, drukt u de brandstofpomp **11** verschillende keren in om brandstof uit de brandstoftank in de motor te pompen. Zie paragraaf "Koude start" in het hoofdstuk "Start" voor meer informatie.

IN- EN UITSCHAKELEN

- 4 (1.) Houd de gashendelvergrendeling **8** ingedrukt en houd deze ingedrukt terwijl u (2.) de gashendel **16** indrukt om de volle werkingssnelheid te verkrijgen.

SNIJTECHNIEKEN

- 1 Houd de heggenschaar in een hoek van 5°–10° t.o.v. de heg. Snijd de heg van onder naar boven, eerst de zijkanten.

Snij de bovenkant in een heen en weer gaande beweging en werk langzaam naar voren.

DE ACHTERGREEP INSTELLEN

- 1 (1.) Druk de ontgrendelknop **14** om de achtergreep **17** te draaien. (2.) De handgreep kan 45° en 90° naar links en rechts worden gedraaid. Controleer dat de handgreep is vergrendeld.

- 2 **Let op:** De achtergreep **17** kan niet worden gedraaid terwijl het gereedschap wordt gebruikt.

Bijtanken

De machine wordt niet geleverd met een volle tank. Alvorens de machine te gebruiken moet deze worden bijgetankt.



Waarschuwing! Ontvlambare materialen Rook niet en vermijdt open vuur tijdens het bijtanken of het gebruik van de machine.

Deze machine is uitgerust met een 2-takt luchtgekoelde motor, die een mengsel van loodvrije benzine en een kwaliteitsmotorolie (JASO FC GRADE of ISO EGC GRADE) vereist. Gebruik NIET BIA of TWC gemengde olie (voor watergekoelde motoren).

Het mengsel benzine: olie moet 40: 1 zijn.

Let op: zorg ervoor dat het correcte benzinemengsel wordt gebruikt. Gebruik geen biobrandstoffen voor deze machine.

1. Schroef de tankdop **12** los en verwijder ze.
2. Gebruik een geschikte trechter met filter en vul het brandstofmengsel bij in de brandstoftank **13**. Niet overvullen. Laat circa 5 mm ruimte vrij aan de bovenkant van de brandstoftank.
3. Plaats de tankdop **12** weer terug en draai deze stevig vast.
4. Ruim gemorste brandstofmengeling goed op met een zachte doek.

Ontstekingsbougie

Controleer de bougie tenminste na elke 25 uur gebruik. Reinig of vervang deze indien nodig door een nieuwe (TORCH L8RTC):

1. Trek de bougiestekker **3** uit de bougie om deze te ontkoppelen.
2. Draai de bougie met de meegeleverde sleutel los en verwijder deze.
3. Verwijder vuil zoals olie voorzichtig met een messing borstel.
4. Droog de bougie af met een zachte doek.
5. De bougieafstand moet 0,6 - 0,7 mm bedragen en de kleur van de elektrode moet lichtbruin zijn.
6. Vervang de bougie door een nieuwe als er beschadigingen worden vastgesteld.
7. Monteer de bougie weer met de meegeleverde sleutel en steek de bougiestekker **3** weer in de bougie. **Let op: Draai de bougie niet te strak aan om beschadiging te voorkomen.**

Starten



Gevaar! Deze machine produceert schadelijke uitlaatgassen. Onjuist gebruik kan dus leiden tot vergiftiging, bewustzijnsverlies of de dood.

Plaats de machine op een stevige vlakke, onbrandbare ondergrond. Zorg ervoor dat het snijmes vrij kan werken en niet in contact komt met voorwerpen of de grond.

KOUDE START

1. Zet de contactschakelaar **15** op I (aan).
2. Stel de chokehendel **1** in op COLD START  door deze uit te trekken.
3. Druk verschillende keren op de brandstofpomp **11** tot wanneer de brandstof vrij in de retourleiding van de tank loopt.
4. Druk opnieuw 6x op de brandstofpomp
5. Houd de gashendelvergrendeling **8** ingedrukt.
6. Houd de gashendel **16** ingedrukt.
7. Trek aan de repeteerstarter **7** om de motor te starten.
8. Zet de chokehendel **1** op WARM START door de hendel weer in te drukken.
9. Laat de machine 10 - 15 seconden stationair draaien om op te warmen.
10. Druk de gashendel **16** in om de volle werkingssnelheid te bereiken.


WARME START

1. Zet de contactschakelaar **15** op I (aan).
2. Laat de chokehendel **1** staan op WARM START.
3. Trek aan de repeteerstarter **7** om de motor te starten.
4. Druk de gashendel **16** in om de volle werkingssnelheid te bereiken.

Stoppen



Gevaar! Het blad blijft oscilleren nadat de machine is uitgeschakeld. Wacht totdat alle machine-onderdelen volledig zijn gestopt voordat u ze aanraakt.

1. Laat de gashendelvergrendeling **8** en de gashendel **16** los.
2. Wanneer de motor stationair draait, zet u de contactschakelaar **15** op  / 0 (uit) om de motor te stoppen.

Opbergen

Laat de brandstoftank altijd leeglopen wanneer de machine langer dan 30 dagen wordt opgeslagen.



Waarschuwing! Controleer of de machine is uitgeschakeld, volledig is afgekoeld en de bougiestekker is verwijderd.

3. Schroef de tankdop **12** los en verwijder ze.
4. Gebruik een geschikte brandstofpomp om de brandstoftank **13** te legen in een daarvoor geschikte container.
5. Ruim gemorste brandstofmengeling goed op met een zachte doek.
6. Bewaar de machine en accessoires in een donkere, droge, vorstvrije, goed geventileerde ruimte en buiten het bereik van kinderen.
7. Bedek de machine en accessoires met een doek of folie om het tegen stof te beschermen.

Opgelet: benzine vermindert in kwaliteit na verloop van tijd. Het starten van de motor kan moeilijk worden als het brandstofmengsel te oud is.

Werkinstructies

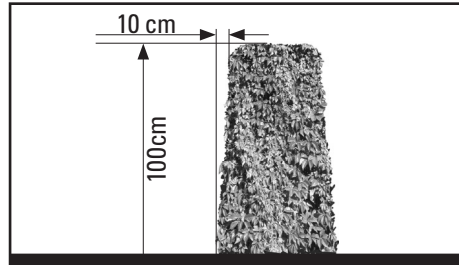


Waarschuwing! Controleer of alle onderdelen van het elektrische gereedschap goed bevestigd en onbeschadigd zijn.

- Controleer het werkgebied en verwijder eventuele obstructies.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen uit de haag, zoals draad of andere onderdelen; deze kunnen het snijmechanisme blokkeren of beschadigen.
- Knip de dikke takken van tevoren af met behulp van een snoeischaar.
- Til het elektrische gereedschap met beide handen op, zoals aangegeven.
- Werk altijd op volledige motorsnelheid.
- Begin pas te werken wanneer het snijmechanisme draait.
- De stootbescherming beschermt u tegen onaangename stoten, bijvoorbeeld terugslag van het mes bij het raken van een vast voorwerp (muur, grond, etc.).
- Raak nooit draad-omheiningen of de grond aan met het draaiende snijmechanisme.
- Bij het langdurig snijden van heggen dient u het werk vaker te onderbreken om het snijblad te smeren.
- Schakel de motor uit:
 - om blokkades (vastgelopen materiaal) uit het snijblad te verwijderen;
 - als het apparaat anders reageert of abnormaal trilt;
 - als u in contact met gekomen met voorwerpen op de grond;
 - bij het pauzeren en het zonder toezicht achterlaten van het apparaat.

LET OP:

- Als het elektrische gereedschap beschadigd is of ongewoon trilt, moet het door een servicecentrum worden gerepareerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
- Na gebruik stopt u de motor en wacht u totdat alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Plaats de beschermkap op het snijblad.



- Snijd de heg in een trapeziumvorm. Dit voorkomt dat het onderste gedeelte van de heg zijn blad verliest vanwege een gebrek aan licht.
- Snijd de bovenranden van de heg een beetje rond.
- Snijd in diverse etappes als u veel wilt weg-snijden.
- Span een touw om de heg gelijkmatig te snijden.
- Snijd de jonge hegplanten in de gewenste vorm. De hoofdscheut mag niet worden beschadigd voordat de heg de gewenste hoogte heeft bereikt. Alle andere scheuten kunnen tot de halve lengte worden gesnoeid.
- Gooi het weggesneden materiaal op milieuvriendelijke wijze weg.

Snoeiperiodes:

- Bladverliezende hagen: juni en oktober
- Groene hagen: april en augustus
- Snelgroeïende hagen (bijvoorbeeld coniferen): vanaf mei ongeveer om de 6 weken

Let op: Houd rekening met vogelnesten in de heg. Snoei de heg pas nadat de vogels zijn uitgevlogen of snoei dit deel van de heg niet.

Technische gegevens

Motorverplaatsing	21,7 cm ³
Maximaal motorvermogen	0,65 kW / 8000/min
Benzine:olie verhouding	40:1
Max. motortoerental	11000/min
Bladlengte	650 mm
Snijlengte	550 mm
Afstand tussen de tanden	28 mm
Maximale takdikte	19 mm
Brandstofverbruik bij max. vermogen	0,38 kg/u
Specifiek brandstofverbruik bij max. vermogen	447 g/kWh
Inhoud brandstoftank	240 ml
Gewicht (netto)	4,6 kg
Geluidsdruk niveau ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A) / onzekerheid K = 2,1 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau ($L_{WA,m}$)	109,4 dB(A) / onzekerheid K = 2,1 dB(A)
Geluidsvermogensniveau gegarandeerd ($L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Max. vibratie-emissie ($a_{h,R}$)	
Front-handvat	5,348 m/s ² / Onzekerheid K = 1,5 m/s ²
Achtergreep	7,672 m/s ² / Onzekerheid K = 1,5 m/s ²

Let op het artikelnummer op het typeplaatje van het apparaat. De handelsnamen van het individuele apparaat kunnen variëren.

Geluid en trilling

De waarden in deze gebruiksaanwijzing zijn gemeten met een gestandaardiseerde meetprocedure en kan worden gebruikt om apparaten te vergelijken.

Dit kan worden gebruikt voor een voorafgaande beoordeling van blootstelling.




Waarschuwing! De trillingsemissie tijdens het gebruik kan afwijken van de vermelde totale waarde afhankelijk van het gebruik van het gereedschap.

Carburator & Geluiddemper

De carburator en geluiddemper zijn afgesteld door de fabrikant. Als er wijzigingen nodig zijn, neem dan contact op met uw HORNBACH winkel voor hulp. Probeer niet om zelf afstelling in uit te voeren.

Verzorging & onderhoud

 **Waarschuwing!** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u er werkzaamheden aan uitvoert.

 **Waarschuwing!** Draag beschermingshandschoenen bij omgang met het snijblad.

 **Let op!** Smeer de heggenschaar niet tijdens het gebruik.

Reinig het snijblad na elk gebruik:

- Verwijder verontreiniging, resten van blad etc.
- Plaats de heggenschaar op zijn kant en breng een dunne laag olie aan op de snijbalk. Gebruik bij voorkeur milieuvriendelijke smeermiddelen, bijv. servicesprays.

Reinig het apparaat na elk gebruik. Als u het apparaat niet schoonmaakt, kunnen de materialen beschadigd raken en er storingen ontstaan.

- Verwijder vuil en stof van het gereedschap met een kwast of een droge doek.
- Plaats de beschermkap op het snijblad.
- Bespuit de heggenschaar nooit met water.
- Houd de ventilatiesleuven schoon en vrij van stof.
- Houd het gereedschap, met name de plastic onderdelen ervan, uit de buurt van remvloeistoffen, benzine, petroleumproducten, kruipolie, etc. Deze stoffen kunnen schade veroorzaken.
- Bewaar uw heggenschaar niet in de buurt van kunstmest en andere tuinchemicaliën. Corrosiegevaar
- Bewaar het apparaat op een droge en vorst-vrije plaats (10-25 °C).
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd klantenservicecentrum.


Reinigen van de luchtfilter:

Inspecteer de luchtfilter tenminste na elke 25 uur gebruik. Reinig deze zo nodig:

- Verwijder het luchtfilterdeksel van de luchtfilterbehuizing **10**.
 - Verwijder het filterelement.
 - Reinig het filterelement door kloppen of doorblazen. Vervang beschadigde filterelementen.
 - Plaats het filterelement in het luchtfilterdeksel terug
- Gebruik de machine nooit zonder luchtfilter of met een beschadigde luchtfilter.**

 **Let op!** Reinig de luchtfilter niet met benzine of ontvlambare vloeistoffen.

Vervangende onderdelen

 **Waarschuwing!** Reserveonderdelen moeten voldoen aan de door de fabrikant opgegeven vereisten. Gebruik daarom originele reserveonderdelen alleen of reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

In gevallen waarin service moet worden verleend of reserveonderdelen moeten worden geleverd, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw plaatselijke Hornbach-vestiging of stuur een e-mail aan: service@hornbach.com

Problemen oplossen



Waarschuwing! Wees zeker dat de machine is uitgeschakeld. Draag steeds beschermingshandschoenen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine start niet	Controleer de ontstekingsbougie.	Reinig de bougie of vervang ze door een nieuwe
De machine draait niet op volle snelheid	De chokehendel staat niet in de juiste positie	Schuif de chokehendel in
	Luchtfilter vuil	Reinig de luchtfilter (Zie hoofdstuk "Verzorging en Onderhoud")
	De carburator is niet juist afgesteld	Contacteer de klantenservice/ de HORNBACK winkel
De motor draait niet soepel	Onjuiste elektrode-afstand op de bougie	Reinig of vervang de bougie en pas de elektrode-afstand aan.
	De carburator is niet juist afgesteld	Contacteer de klantenservice/ de HORNBACK winkel
De motor rookt teveel	Een onjuiste brandstofmengeling	Gebruik de juiste brandstofmengeling (zie hoofdstuk "Bijtanken")
	De carburator is niet juist afgesteld	Contacteer de klantenservice/ de HORNBACK winkel

Conformiteitsverklaring

CE Wij verklaren dat het product beschreven bij de **Technische gegevens**:

BLACKLINE[®]

**Heggenschaar op brandstof
BL-BHS2855**

geproduceerd voor:
**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Duitsland**

voldoet aan de volgende richtlijnen:

**Machinerichtlijn 2006/42/EC
Richtlijn buitenshuis 2000/14/EC
EMC-richtlijn 2014/30/EU**

en voldoet aan de volgende toepasselijke geharmoniseerde normen:

**EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009**

De overeenstemming met de geluidsemisatie van de richtlijn voor buitenapparatuur wordt gecontroleerd door de conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V, en de richtlijn 2000/14/EC.

Gemeten geluidsvermogensniveau:
109,4 dB(A)
Geluidsvermogensniveau (gegarandeerd):
112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Hoofd Kwaliteitsmanagement, milieu & CSR
Gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

Bornheim, 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Duitsland

Afvalverwerking

Deze machine mag niet worden weggegooid bij het ongesorteerde huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor recycling. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Benzine, olie en de mengsels van benzine en olie, alsmede alle andere items die ermee bevuild zijn, behoren niet tot het huishoudelijk afval. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie over de afvoer.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Tack så mycket!

Vi är säkra på att den här maskinen kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen.

Läs hela bruksanvisningen, följ säkerhetsinstruktionerna och förvara den för framtida behov.

Leveransomfång

- 1x** Häcksax
- 1x** Skyddshuv
- 1x** Skruvmejsel
- 1x** Tändstiftsnycel
- 1x** Skruvnyckel
- 1x** Sexkantnyckel
- 1x** Bränsleblandningsbehållare

Om någon del skulle saknas eller vara skadad ska du kontakta din Hornbachbutik.

Innehållsförteckning

Leveransomfång	57
Symboler	57
Säkerhetsinstruktioner	58
Produktöversikt	62
Avsedd användning	62
Fylla på bränsle	64
Tändstift	64
Starta	65
Stanna	65
Förvaring	65
Arbetsinstruktioner	66
Tekniska data	67
Buller och vibrationer	67
Förgasare & Ljuddämpare	67
Skötsel & underhåll	68
Reservdelar	68
Felsökning	69
Försäkran om överensstämmelse	70
Avfallshantering	70

Symboler



Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.



Använd skyddsglasögon för att förhindra ögonskador.



Använd hörselskydd för att förhindra hörselskador.



Använd skyddshjälm med ansiktsskydd.



Använd skyddshandskar för skydd av dina händer.



Använd säkerhetsskor med stålhätta och sågskydd.



Använd tättsittande kläder med sågskydd.



Skydda maskinen mot regn och lämna den inte utomhus när det regnar!



Varning för olycksfall som kan medföra personskador och allvarliga materiella skador.



Varning för heta ytor. Rör inte, risk för brännskador.



Garanterad ljudeffektsnivå är 112 dB



Blandningen av bensin/olja ska vara 40:1.



Choke-spak för kallstart



Tändningsbrytarens stopposition



Varning för skärblad. Rör ej, fara för skärsår.

Säkerhetsinstruktioner

WARNING! Läs de här instruktionerna noga innan du använder den här maskinen. Lär dig reglagen så att du kan använda maskinen på rätt sätt. Följ dessa instruktioner för att minska risken för brand, elstöt och personskador. Spara alla instruktioner och varningar för framtida referens.

1) UTBILDNING

- a) Läs noga igenom denna bruksanvisning. Bekanta dig med användarhandboken innan du börjar använda maskinen.
- b) Maskinen får inte användas av barn eller personer som saknar kunskap om hur den fungerar. Lokala bestämmelser kan reglera åldern på maskinskötaren.
- c) Använd inte maskinen om det finns andra personer, särskilt barn, eller husdjur i närheten.
- d) Glöm inte att det är den som använder maskinen som är ansvarig för olyckor eller fara som uppstår för andra personer eller egendom.
- e) Använd inte maskinen om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.

2) FÖRBEREDELSE

- a) Maskinen kan orsaka allvarliga personskador. Läs noga instruktionerna för korrekt hantering, förberedelser, underhåll, start och stopp av maskinen. Bekanta dig med alla reglage och hur man använder maskinen på rätt sätt.
- b) Var uppmärksam på elektriska luftledningar. Var försiktig med elkablar över mark.
- c) Undvik att använda maskinen om det finns andra personer, särskilt barn, i närheten.
- d) Använd lämpliga kläder! Använd inte löst sittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar. Använd kraftiga handskar och skyddskläder.
- e) Var extra försiktig vid hantering av bränsle. De är lättantändliga och ång-

orna är explosiva. Följande punkter ska följas:

- Använd endast en godkänd bränslebehållare.
- Ta aldrig av bränslelocket och fyll aldrig på bränsle medan motorn är igång eller varm.
- Låt motorn och avgaskomponenterna svalna innan du fyller på bränsle.
- Förvara aldrig maskinen eller bränslebehållaren inomhus där det finns öppen eld, till exempel värmepanna.
- Om bränsle spills ut, försök inte starta motorn utan flyta bort maskinen från det utspillda bränslet.
- Sätt alltid på och dra åt bränslelocket efter att bränsle har fyllts på.

Om bränsletanken ska tömmas ska detta göras utomhus.

- e) Om skärmekanismen slår emot något föremål eller om maskinen börjar låta eller vibrera konstigt ska motorn stängas av och maskinen stannas helt. Ta ur tändstiftet och gör följande:
 - Inspektera maskinen för skador.
 - Kontrollera om delar eller skruvar har lossnat.
 - Låt byta eller reparera skadade delar. Använd endast delar med likvärdiga specifikationer.
 - Rök inte.
 - Tanka endast utomhus.
- g) Handtaget får endast installeras på motorskaftet.

3) ANVÄNDNING

- a) Den här maskinen får inte användas för andra syften än de som beskrivs.
- b) Använd alltid kraftiga skor och långbyxor när du ska använda maskinen. Använd aldrig maskinen barfota eller med öppna sandaler. Använd skyddsglasögon eller glasögon.
- c) Kontrollera noga området där maskinen ska användas och avlägsna alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- d) Innan maskinen används och efter varje stöt, kontrollera för tecken på slitage eller skador och reparera vid behov.

- e) Använd aldrig maskinen om skydden är skadade eller utan att skydden finns på plats.
 - f) Håll alltid händer och fötter på avstånd från knivarna särskilt när motorn startas.
 - g) Maskinen får inte användas av barn eller personer som saknar kunskap om hur den fungerar.
 - h) Sluta använda maskinen om det finns andra personer, särskilt barn, eller husdjur i närheten.
 - i) Använd endast maskinen i dagsljus eller i väl upplysta områden.
 - j) Stäng av motorn före rengöring eller vid borttagning av igensättningar.
 - k) Stäng av motorn innan du utför kontroller, utför underhåll eller arbetar på maskinen.
 - l) Stäng av motorn innan du skärmekanismens arbetsposition.
 - m) Stäng av motorn innan du lämnar den utan uppsikt.
 - n) Kontrollera att maskinen är korrekt placerad när det gäller avsedd arbetsposition innan motorn startas.
 - o) Kontrollera att arbetspositionen är säker.
 - p) För att minska risken för brand ska motorn och ljuddämparen hållas fria från smuts, löv och överflödiga smörjmedel.
 - q) Se alltid till att handtag och skydd är monterade när maskinen används. Arbeta aldrig med en ofullständig maskin eller en maskin som har ändrats på otillåtet sätt.
 - r) Håll alltid i maskinen med båda händerna.
 - s) Var uppmärksam på omgivningen och observera möjliga faror som du kanske inte upptäcker på grund av ljudet från maskinen.
 - t) Se alltid till att ventilationsöppningarna hålls fria från smuts.
- 4) **UNDERHÅLL OCH FÖRVARING**
- a) När maskinen stoppas av för service, inspektion eller förvaring ska motorn stängas av, batteriet tas ur och se till

att alla rörliga delar har stannat helt. Ta sedan av tändstiftskabeln från tändstiftet. Låt maskinen svalna innan inspektionsarbeten, justeringar etc. utförs.

- b) Förvara maskinen där bränsleångorna inte kan nå öppen eld eller gnistor. Låt alltid maskinen svalna innan den ställs undan för förvaring.
- c) När maskinen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- d) Använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- e) När maskinen transporteras eller förvaras ska alltid trimmerhuvudets transportskydd vara monterat.
- f) Var försiktig så att inte bränsle läcker ut under transport.
- g) Förvara produkten på en torr, ren plats, skyddad mot direkt solljus och endast när bränsletanken har tömts och maskinen har rengjorts. Maskinen måste förvaras inomhus under dessa förhållanden.
- u) Använd inte verktyg med en defekt eller utsliten skärmekanism.

5) BRÄNSLEHANTERING

- a) Följ underhålls- och reparationsinstruktionerna för den här maskinen. Utför aldrig några modifieringar av maskinen. Ändra inte det förinställda varvtalet eller motor- och maskininställningarna. Information om underhåll och reparationer finns i den här användarhandboken.
- b) Rör inte maskinen, du kan bränna dig. När maskinen används och en stund efteråt är delar som avgasröret, motorn och andra ytor extremt varma! Var uppmärksam på markeringarna på maskinen.
- c) Kontrollera att ventilationshålen på förbränningsmotorn inte är igensatta. Håll luftintagen fria från damm, smutspartiklar, gaser och rök.
- d) Se till att luftcirkulationen är tillräckligt och bra. Maskinen måste vara lättåtkomlig från alla sidor.

- e) Stäng alltid av maskinen och låt den svalna innan du fyller på bränsle. Bensen är lättantändligt. Rök inte när du fyller på bränsle i maskinen. Fyll inte på bränsle i maskinen om det finns öppen eld i närheten!
- f) Använd alltid lämpliga hjälpmedel, till exempel tratt. Spill inte ut bränsle på maskinen eller dess avgassystem. Det finns risk för antändning. Om du ändå skulle råka spilla bränsle måste det avlägsnas noga från maskinens alla delar. Rester som kan finnas kvar måste ha förångats helt innan maskinen används!
- g) Avgaser och bränsleångor är skadliga. Bränsleångor kan antändas. Använd aldrig maskinen i omgivningar där det finns risk för explosion.
- h) Andas aldrig in bränsleångor när du fyller på bränsle i maskinen. Fyll aldrig tanken i slutna utrymmen, till exempel källare eller skjul. Risk för förgiftning och explosion!
- i) Undvik att huden kommer i kontakt med bensen.
- j) Ät och drick inte när du fyller på bränsle i maskinen. Om bensen eller olja har svalts eller om du har fått bensen eller olja i ögonen ska du genast uppsöka läkare.
- k) Stäng genast tanklocket efter att tanken har fyllts på. Kontrollera att den är ordentligt stängd.
- l) Använd aldrig maskinen utan luftfilter.

6) RESTRISKER

Även om maskinen används i enlighet med bestämmelserna finns det alltid restrisker. Följande faror kan uppstå i samband med maskinens konstruktion och design.

- a) Hälsodefekter som orsakas av vibrationer om maskinen används under längre tidsperiod eller om den inte används eller underhålls på rätt sätt.
- b) Personskador och skador på egendom på grund av trasiga tillbehör eller dolda föremål som plötsligt träffas.

- c) Personskador och skador på egendom på grund av utslungade föremål.
- d) Brännskador vid beröring av heta ytor.

7) NÖDFALL

Använd den här bruksanvisningen för att bekanta dig med hur man använder maskinen. Kom ihåg säkerhetsföreskrifterna och följ dem bokstavigt. D

- a) Var alltid uppmärksam när du använder maskinen så att du kan upptäcka och hantera risker i tid. Snabba ingrepp kan förhindra allvarliga personskador och skada på egendom.
- b) Stäng av motorn och ta av tändstiftshatten om maskinen inte fungerar korrekt. Låt en fackman kontrollera och vid behov reparera maskinen innan den tas i drift igen.
- c) Stäng av motorn vid brand och ta av tändstiftshatten. Vidta genast brandsläckningsåtgärder om det inte går att komma åt brytaren på maskinen.

8) VIBRATIONS- & BULLERDÄMPNING

För att minska effekterna av buller och vibrationer ska användningstiden begränsas, driftlägen vid låg ljudnivå och med låga vibrationer, samt personlig skyddsutrustning användas. Beakta följande punkter för att minimera riskerna med vibrationer och buller:

- a) Använd endast maskinen så som den är avsedd och i enlighet med bruksanvisningen.
- b) Kontrollera att maskinen är i bra skick och välskött.
- c) Använd korrekt tillbehör för maskinen och se till att de är i bra skick.
- d) Håll ett stadigt tag om handtagen/greppytorna.
- e) Underhåll maskinen i enlighet med den här bruksanvisningen och se till att den är ordentligt smord (om lämpligt).
- f) Planera ditt arbete så att kraftiga vibrationer sprids ut över flera dagar.

8) MASKINSPECIFIKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR HÄCKSAXAR

- a) Håll undan alla kroppsdelar från knivarna. Ta inte bort avklippt material och håll inte material som ska klippas medan knivarna är i rörelse. Kontrollera att strömbrytaren är frånslagen när material som har fastnat ska tas bort. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan man arbetar med häcksaxen kan leda till allvarliga personskador.
- b) Bär alltid häcksaxen i handtaget med knivarna stoppade. När häcksaxen transporteras eller förvaras ska alltid svärdskyddet vara på. Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador på grund av knivarna.
- c) Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom knivbladen kan komma i kontakt med dolda kablar. Om knivbladen kommer i kontakt med "strömförande" kablar kan oskyddade metalldelar på verktyget också bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Produktöversikt

- 1 Chokespak
- 2 Handtag
- 3 Tändstiftshatt
- 4 Skydd
- 5 Svärd
- 6 Stötskydd
- 7 Rekylistart
- 8 Spjällspärr
- 9 Motor
- 10 Luftfilterbox
- 11 Bränslepump
- 12 Bränslelock
- 13 Bränsletank
- 14 Frigöringsknapp för att rotera det bakre handtaget
- 15 Tändningsbrytare
- 16 Gasreglage
- 17 Bakre handtag

Avsedd användning

Detta trädgårdsverktyg är

- avsett för klippning av häckar och buskar som har en maximal grentjocklek på 19 mm,
- konstruerat för att sköta häckar och buskar i den privata sektorn,
- inte lämpligt för arbete över axelhöjd,
- avsett att användas enligt beskrivningarna och säkerhetsinstruktionerna i denna bruksanvisning.

Apparaten är inte avsedd för kommersiell användning. Alla annan användning eller modifiering av apparaten är att beakta som icke avsedd användning och kan orsaka avsevärda skador.

STARTA/STÄNGA AV

- 1 Läs avsnittet "Starta" innan du startar maskinen. Ställ tändningsbrytaren **15** på I (till).

CHOKESPAK

- 2 Ställ chokespaken **1** i läget KALLSTART  genom att dra ut den eller VARMSTART genom att föra tillbaka spaken. SE kapitlet "Starta" för mer information.

BRÄNSLEPUMP

- 3 Om maskinen måste kallstartas, tryck på bränslepumpen **11** flera gånger för att pumpa bränsle från tanken till motorn.
Se avsnittet "Kallstart" i kapitlet "Starta" för mer information.

STARTA/STÄNGA AV

- 4 (1.) Tryck och håll spärren av gasreglaget **8** intryckt medan (2.) du trycker på gasreglaget **16** för att öka varvtalet till max.

KLIPPNINGSTEKNIKER

- 1 Håll häcksaxen med en vinkel på 5°–10° mot häcken. Klipp häcken nerifrån och upp, sidorna först.

Klipp den övre delen med en rörelser fram och tillbaka, arbeta långsamt framåt.

JUSTERA DET BAKRE HANDTAGET

- 1 (1.) Tryck på frigöringsknappen **14** för att vrida det bakre handtaget **17**. (2.) Handtaget kan vridas 45° och 90° åt vänster och höger. Kontrollera att handtaget är låst.

- 2 **OBS!** Det bakre handtaget **17** kan inte vridas medan maskinen är igång.

Fylla på bränsle

Maskinens tank är inte fylld vid leverans. Innan maskinen används måste den fyllas.



Varning! Lättantändliga material.
Rök inte och undvik öppen eld under påfyllning av bränsle eller användning av maskinen.

Den här maskinen är utrustad med en luftkyld tvåtaktsmotor som ska ha en blandning av blyfri bensin och motorolja av bra kvalitet (JASO FC GRADE eller ISO EGC GRADE). Använd INTE BIA- eller TWC-blandad olja (för vattenkylda motorer).

Blandningen bensin:olja ska vara 40:1.

OBS! Var noga att använda korrekt bensinblandning. Använd inte biobränsle till den här maskinen.

1. Skruva av och ta av bränslelocket **12**.
2. Använd en trätt med filter och fyll på bränsleblandningen i bränsletanken **13**. Fyll inte på för mycket. Lämna ungefär 5 mm till toppen av bränsletanken.
3. Sätt tillbaka bränslelocket **12** och dra åt det ordentligt.
4. Rengör utspild bränsleblandning med en mjuk trasa.

Tändstift

Kontrollera tändstiftet åtminstone varje 25 h användning. Rengör eller byt det vid behov (TORCH L8RTC):

1. Ta av tändstiftshatten **3** från tändstiftet för att ta av det.
2. Lossa tändstiftet med nyckeln som medföljer och ta av det.
3. Ta försiktigt bort smuts som t.ex. olja med en mässingsborste.
4. Torka av tändstiftet med en mjuk trasa.
5. Avståndet till tändstiftet ska vara 0,6–0,7 mm och elektroden ska vara ljusbrun.
6. Om du upptäcker skador ska tändstiftet bytas mot ett nytt.
7. Sätt tillbaka tändstiftet med nyckeln som medföljer och sätt tillbaka tändstiftshatten **3**. **OBS! Spänn inte åt tändstiftet för hårt, då kan det skadas.**

Starta



Fara! Den här maskinen skapar farliga avgaser. Felaktig användning kan leda till förgiftning, förlorat medvetande eller dödsfall.

Placera maskinen på ett stabilt, plant, icke antändbart underlag. Kontrollera att skärmekanismerna kan röra sig fritt och inte har kontakt med några föremål på underlaget.

KALLSTART

1. Ställ tändningsbrytaren **15** på I (på).
2. Ställ chokespaken **1** på KALLSTART genom att dra ut den.
3. Tryck flera gånger på bränslepumpen **11** tills bränsle rinner tillbaka i tankreturledningen.
4. Tryck 6x till på bränslepumpen.
5. Tryck in och håll gasreglagespärren **8** intryckt.
6. Tryck in och håll gasreglaget **16** intryckt.
7. Dra i rekylstarten **7** för att starta motorn.
8. Ställ chokespaken **1** på VARMSTART genom att trycka in spaken igen.
9. Låt maskinen köra på tomgång i 10–15 sekunder för att värma upp.
10. Tryck på gasreglaget **16** till fullt varvtal.

VARMSTART

1. Ställ tändningsbrytaren **15** på I (på).
2. Lämna chokespaken **1** intryckt för VARMSTART.
3. Dra i rekylstarten **7** för att starta motorn.
4. Tryck på gasreglaget **16** till fullt varvtal.

Stanna



Fara! Kniven fortsätter oscillera efter att maskinen stängts av. Rör inte vid några rörliga maskindelar innan dessa stannat helt.

1. Släpp gasreglagespärren **8** och gasreglaget **16**.
2. När maskinen går på tomgång, ställ tändningsbrytaren **15** på STOP/0 (av) för att stänga av motorn.

Förvaring

Töm alltid bränsletanken när maskinen ska förvaras under längre tid än 30 dagar.



Varning! Kontrollera att maskinen är avstängd, har svalnat helt och att tändstiftshatten har tagits av.

3. Skruva av och ta av bränslelocket **12**.
4. Använd en lämplig bränslepump för att tömma bränsletanken **13** i en lämplig behållare.
5. Rengör utspild bränsleblandning med en mjuk trasa.
6. Förvara maskinen och dess tillbehör på en mörk, torr, frostfri, välventilerad plats och utom barns räckhåll.
7. Täck över maskinen och dess tillbehör med en trasa eller folie för att skydda den mot damm.

OBS! Bensin blir försämrats med tiden. Det kan bli svårt att starta motorn om blandningen är för gammal.

Arbetsinstruktioner

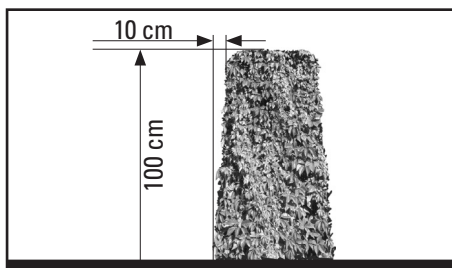


Varning! Kontrollera att alla delar sitter ordentligt fast och inte är skadade.

- Titta över arbetsområdet och ta bort eventuella hinder.
- Ta bort främmande föremål från häcken, till exempel ledningar eller andra delar som kan blockera eller skada klippmekanismen.
- Klipp av tjocka grenar i föring med en sekator.
- Ta upp elverktyget med båda händerna enligt anvisningarna.
- Klipp alltid med högsta hastighet.
- Börja inte klippa förrän knivarna rör sig.
- Stötskyddet skyddar mot obehagliga stötar, t.ex. rekylar från svärdet om det slår emot ett fast objekt (vägg, mark, etc.).
- Rör aldrig vid trådstaket eller marken med klippmekanismen.
- Om man klipper häckar under en längre period ska arbetet avbrytas oftare och svärdet oljas in.
- Stäng av motorn:
 - för att ta bort blockeringar (klipp som har fastnat) från svärdet,
 - om maskinens beteende förändras eller om den vibrerar onormalt,
 - om du har kommit i kontakt med främmande föremål eller marken,
 - när du pausar eller lämnar maskinen utan uppsikt.

OBS!

- Om elverktyget har skadats eller vibrerar onormalt måste det repareras av ett servicecenter innan det används igen.
- Efter användning, stoppa motorn och vänta tills alla roterande delar har stannat.
- Sätt på skyddet på svärdet.
- Klipp häcken i en trapetsform. Därmed förhindras den nedre delen av häcken att tappa bladen på grund av bristande ljus.
- Klipp den övre delen av häcken lätt rundad.
- Klipp i flera omgångar om kraftig beskärning behövs.



- Sätt upp en lina om du vill klippa häcken jämnt.
- Trimma de unga häckplantorna i önskad form. Huvudskottet får inte skadas förrän häcken har nått önskad höjd. Alla andra skott kan kloppas ner till halva höjden.
- Avfallshantera häckklippet korrekt och på ett miljövänligt sätt.

Klipptider:

- Lövfällande häckar: juni och oktober
- Städsegröna häckar: april och augusti
- Snabbväxande häckar (t.ex. barrträd): från maj, ungefär var sjätte vecka

OBS! Var uppmärksam på fågelbon i häcken. Klipp inte häcken förrän fåglarna är flygfärdiga eller låt bli att klippa den delen av häcken.

Tekniska data

Motorns slagvolym	21,7 cm ³
Maximal motoreffekt	0,65 kW / 8000/min
Bensin-/oljeblandning	40:1
Max. motorvarvtal	11000/min
Svärlängd	650 mm
Skärlängd	550 mm
Avstånd mellan tänderna	28 mm
Maximal grentjocklek	19 mm
Bränsleförbrukning vid max prestanda	0,38 kg/h
Specifik bränsleförbrukning vid max. prestanda	447 g/kWh
Bränsletankens volym	240 ml
Nettovikt	4,6 kg
Ljudtrycksnivå ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A)/osäkerhetsfaktor K = 2,1 dB(A)
Uppmätt ljudeffektsnivå ($L_{WA,m}$)	109,4 dB(A)/osäkerhetsfaktor K = 2,1 dB(A)
Ljudeffektsnivå (garanterad $L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Max. vibrationsemission ($a_{h,B}$)	
Fronthandtag	5,348 m/s ² /osäkerhet K = 1,5 m/s ²
Bakre handtag	7,672 m/s ² /osäkerhet K = 1,5 m/s ²

Maskinens artikelnummer finns angivet på maskinens märkplåt. Försäljningsnamnet kan variera mellan olika maskiner.

Buller och vibrationer

De värden som anges i denna bruksanvisning har mätts upp i enlighet med de standardiserade mätmetoder och kan användas för att jämföra olika maskiner.

De kan även användas för en preliminär bedömning av belastningen.



Varning! Vibrationsemissionen under den faktiska användningen kan, beroende på användningen av maskinen, skilja sig från det angivna totalvärdet.

Förgasare & Ljuddämpare

Förgasaren och ljuddämparen justeras av tillverkaren. Om det är nödvändigt att göra ändringar, kontakta din HORNBACH-butik för assistans. Försök inte göra några justeringar själv!

Skötsel & underhåll



Varning! Se till att maskinen är avstängd innan du utför något arbete.



Varning! Använd skyddshandskar när du hanterar svärdet!



Försiktig! Olja inte in häcksaxen medan den är igång.

Rengör svärdet efter varje användning:

- Ta bort smuts, kvarvarande blad etc.
- Placera häcksaxen på sidan och för på en tunn oljefilm på svärdet. Använd helst miljövänliga smörjmedel, t.ex. servicesprayer.

Rengör maskinen efter varje användning. Om maskinen inte rengörs kan det leda till materialskador och felfunktioner.

- Ta bort smuts och damm från verktyget med en pensel eller torr trasa.
- Sätt på skyddet på svärdet.
- Spruta aldrig vatten på häcksaxen.
- Håll ventilationsspåren rena och fria från damm.
- Håll verktyget, särskilt dess plastdelar, på avstånd från bromsvätskor, bensin, inträngande olja, etc. Dessa ämnen kan orsaka skador.
- Förvara inte häcksaxen i närheten av gödningsmedel och andra trädgårdskemikalier. Risk för korrosion.
- Förvara maskinen på en torr och frostfri plats (10–25 °C).
- Reparationer får endast utföras av behörigt kundservicecenter.

Rengöra luftfiltret:

Kontrollera luftfiltret åtminstone varje 25 h användning. Rengör vid behov.

- Ta av luftfilterkåpan från luftfilterboxen **10**.
- Ta av filterinsatsen.
- Rengör filterelementet genom att knacka på det eller blåsa mot det. Byt skadade filterinsatser.
- Sätt tillbaka filterinsatsen och luftfilterkåpan.

- **OBS! Använd aldrig maskinen utan luftfilter eller med skadat luftfilter.**



Försiktig! Rengör inte luftfiltret med bensin eller lättantändliga lösningsmedel.

Reservdelar



Varning! Reservdelar måste uppfylla kraven som anges av tillverkaren. Använd därför endast originalreservdelar eller reservdelar som godkänts av tillverkaren.

Vid behov av service eller reservdelar, kontakta din lokala Hornbach-butik eller skriv ett e-post till: service@hornbach.com

Felsökning



Varning! Se till att maskinen är avstängd. Använd alltid skyddsglasögon.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen startar inte	Kontrollera tändstiftet.	Rengör tändstiftet eller byt det mot ett nytt
Maskinen kör inte på fullt varvtal	Chokespaken är fel inställd	För in chokespaken igen
	Smutsigt luftfilter	Rengör luftfiltret (se avsnittet "Skötsel & underhåll")
	Förgasaren fel inställd	Kontakta kundservice/HORNBAK-butiken
Motor går inte jämnt	Fel elektrodavstånd på tändstiftet	Rengör eller byt tändstift och justera elektrodavståndet.
	Förgasaren fel inställd	Kontakta kundservice/HORNBAK-butiken
Motorn ryker kraftigt	Fel bränsleblandning	Använd rätt bränsleblandning (se avsnittet "Fylla på bränsle")
	Förgasaren fel inställd	Kontakta kundservice/HORNBAK-butiken

Försäkran om överensstämmelse

CE Vi intygar att produkten som beskrivs under **Tekniska data**:

BLACKLINE[®]

**Bränsle driven häcksax
BL-BHS2855**

tillverkad för
**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland**

uppfyller bestämmelserna i följande direktiv

**Maskindirektivet 2006/42/EG
Utomhusdirektiv 2000/14/EC
EMK-direktivet 2014/30/EU**

och motsvarar följande tillämpliga standarder:

**EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009**

Överensstämmelse med riktlinjerna för buller från utomhusutrustning bekräftas genom överensstämmelse med utvärderingsförfarande som anges i bilaga V och direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektsnivå: 109,4 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Kvalitetskontrollchef, miljö & CSR
Befullmäktigad för sammanställning av tekniska underlag

Bornheim, 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

Avfallshantering

Den här maskinen får inte avfallshanteras som sorterat hushållsavfall. Den måste lämnas in på återvinningsstationen för återvinning. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

Bensin, olja och blandningar av bensin och olja samt andra föremål som förorenats av dem får inte kastas i hushållsavfallet. Kontakta lokala myndigheter för information om var de ska kastas.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsskada och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till miljövänlig återvinning.

Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že tento přístroj překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jeho používání.

Přečtěte si celý tento návod k použití a respektujte bezpečnostní pokyny. Návod si ponechte k pozdějšímu nahlédnutí.

Rozsah dodávky

- 1x Plotostřih
- 1x Ochranný kryt
- 1x Šroubovák
- 1x Klíč pro zapalovací svíčku
- 1x Klíč
- 1x Šestihranný klíč
- 1x Nádoba na míchání paliva

Jestliže kterýkoli díl chybí nebo je poškozen, obraťte se prosím na svůj market Hornbach.

Obsah

Rozsah dodávky	71
Symbole	71
Bezpečnostní pokyny	72
Přehled výrobku	76
Účel použití	76
Doplňování paliva	78
Zapalovací svíčka	78
Spuštění	79
Zastavení	79
Skladování	79
Návod k práci	80
Technické parametry	81
Hluk a vibrace	81
Karburátor a tlumič hluku	81
Péče a údržba	82
Náhradní díly	82
Odstraňování potíží	83
Prohlášení o shodě	84
Likvidace	84

Symbole



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Na ochranu očí použijte bezpečnostní brýle.



Na ochranu sluchu použijte vhodná ochranná sluchátka.



Noste přilbu s obličejovým štítem.



Používejte ochranné rukavice pro ochranu svých rukou.



Používejte protiskluznou ochranu nohou pro ochranu svých nohou.



Noste přiléhavé oděvy s vložkami odolnými proti proříznutí.



Nářadí chraňte před deštěm a za deště ho nenechávejte venku!



Varování před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.



Varování před horkými povrchy. Nedotýkejte se, nebezpečí popálení.



Zaručená hladina akustického výkonu je 112 dB



Směs benzín:olej je 40:1.



Páka sytiče pro studený start



Pozice zastavení spínače zapalování



Varování pro řezný břit. Nedotýkejte se, nebezpečí pořezání.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! Před použitím nářadí si přečtěte pečlivě tyto pokyny k obsluze. Ujistěte se, že jste se seznámili s ovládacími prvky, aby mohlo být nářadí správně provozováno. Dodržování těchto pokynů snižuje riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Všechny pokyny a varování si uschovejte pro budoucí referenci.

1) ŠKOLENÍ A NÁCVIK

- a) Pečlivě si přečtěte návod k použití. Před uvedením nářadí do provozu si přečtěte návod k použití.
- b) Nikdy ne dovolte dětem ani osobám, které neznají dobře tento návod, aby používaly přístroj. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Nářadí nikdy nepoužívejte, jsou-li v blízkosti lidí, zvláště děti, nebo domácí zvířata.
- d) Mějte na paměti, že obsluha nebo uživatel odpovídají za nehody nebo rizika ohrožující jiné osoby nebo jejich majetek.
- e) Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

2) PŘÍPRAVA

- a) Toto nářadí může způsobit těžké úrazy. Pozorně si přečtěte návod, abyste dokázali s nářadím správně manipulovat, připravovat ho, udržovat, spouštět a zastavovat. Podrobně se seznamte se všemi ovládacími prvky a správným používáním nářadí.
- b) Mějte na paměti dráty elektrického napájení nad hlavou. Pozor na nadzemní vedení el.proudu.
- c) Nářadí nikdy nepoužívejte, jsou-li v blízkosti lidí, zvláště děti, nebo domácí zvířata.
- d) Oblékněte si vhodný oděv! Nenoste volné oblečení ani šperky, pohyblivé díly nářadí by je mohly zachytit. Je doporučeno používat pevné rukavice,

ochranné oblečení, neklouzavou obuv a ochranné brýle.

- e) Při manipulaci s palivem dbejte zvýšené opatrnosti. Je hořlavé a jeho výpary jsou výbušné. Je nutné dodržet následující:
 - Používejte pouze schválenou palivovou nádrž.
 - Nikdy neodstraňujte víko palivové nádrže ani nepřidávejte palivo, pokud je motor v chodu nebo je horký. Před doplněním paliva nechte motor a výfuk vychladnout.
 - Nikdy neskladujte přístroj nebo palivovou nádrž uvnitř, v místě, kde je otevřený plamen, např. u ohřívače vody.
 - Dojde-li k rozlití paliva, nepokoušejte se motor nastartovat, ale odtáhněte přístroj před spuštěním z místa rozlití.
 - Víko paliva po doplnění paliva vždy vyměňte a bezpečně dotáhněte.
 - Pokud je palivová nádrž vypuštěna, mělo by to být prováděno venku.
- f) Jestliže se řezací mechanismus dotkne jakéhokoli cizího předmětu nebo nářadí začne vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrace, motor vypněte a nechejte ho zcela zastavit. Odpojte zapalovací svíčku a proveďte následující kroky:
 - Zkontrolujte nářadí, zda není poškozené.
 - Zkontrolujte a utáhněte všechny volné díly nebo šrouby.
 - Vyměňte všechny poškozené díly nebo je opravte; používejte náhradní díly odpovídajících technických parametrů.
 - Nekuřte.
 - Doplnujte palivo pouze venku.
- f) Rukojeť musí být namontována pouze na horní část držadla.

3) PROVOZ

- a) Toto nářadí nepoužívejte k jinému než popsanému účelu.
- b) Za provozu vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nářadí nepoužívejte

- bosi ani obuti do otevřených sandálů. Noste ochranné brýle.
- c) Důkladně zkontrolujte oblast, kde se bude nářadí používat, a odstraňte všechny předměty, které by mohlo nářadí odmrštit.
 - d) Před použitím a po jakémkoli nárazu zkontrolujte nářadí, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození, a v případě potřeby ho nechejte opravit.
 - e) Nikdy nepoužívejte nářadí s poškozenými kryty nebo bez namontovaných krytů.
 - f) Vždy mějte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od sekacích prostředků; to platí zejména při spouštění motoru.
 - d) Nikdy nedovolte dětem nebo osobám neseznámeným s těmito pokyny používat toto nářadí.
 - c) Jsou-li v blízkosti lidé, zvláště děti, nebo domácí zvířata, přestaňte nářadí používat.
 - i) Nářadí používejte pouze za dobrého denního nebo umělého světla.
 - j) Před čištěním nebo odstraňováním zablokování motor vždy vypněte.
 - k) Motor vypněte před kontrolou, prováděním údržby nebo prací na nářadí.
 - l) Motor zastavte před seřizováním pracovní polohy sekacího zařízení.
 - m) Chcete-li zanechat motor bez dozoru, zastavte ho.
 - n) Před spuštěním motoru zkontrolujte, zda je nářadí na správném místě a v určené pracovní poloze.
 - o) Za provozu nářadí vždy zkontrolujte, zda je pracovní poloha bezpečná a stabilní.
 - p) Ke snížení nebezpečí požáru udržujte motor a tlumič bez třísek, listů a nadměrného množství maziva.
 - q) Při používání nářadí mějte vždy všechny rukojeti a kryty nasazené. Nikdy se nepokoušejte používat nekompletní nářadí nebo nářadí s provedenými nedovolenými úpravami.
 - r) K ovládání nářadí se dvěma rukojetmi používejte vždy obě ruce.
 - s) Vždy věnujte pozornost svému okolí a zůstaňte pozorní, abyste včas postřehli případná nebezpečí, kterých byste si jinak nemuseli všimnout v důsledku hluku vydávaného nářadím.
 - t) Vždy zajistěte, aby byly ventilační otvory čisté a bez zbytků materiálu.
 - u) Nepoužívejte nástroj s poškozeným nebo opotřebeným řezacím mechanismem.
- #### 4) ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ
- a) Je-li nářadí zastavené za účelem provedení servisu, kontroly nebo uskladnění, vypněte motor a počkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví a odpojte zapalovací svíčku ze zdroje. Než budete provádět libovolné kontroly, seřízení atd., nechejte nářadí vychladnout.
 - b) Stroj uskladněte tam, kde se palivová pára nedostane do otevřeného plamene nebo jiskry. Než přístroj uložíte k uskladnění, vždy ho nechejte dostatečně vychladnout
 - c) Pokud se nářadí nepoužívá, uložte ho z dosahu dětí.
 - d) Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
 - e) Při přenášení nebo skladování nářadí vždy nasadte přepravní kryt na sekací ústrojí.
 - f) Během přepravy dbejte na to, aby nedošlo ke ztrátě paliva.
 - g) Produkt lze uskladnit po očištění přístroje a vyprázdnění palivové nádrže na suchém, čistém místě chráněném před přímým slunečním svitem. Přístroj musí být skladován uvnitř za výše uvedených podmínek.
- #### 5) MANIPULACE S PALIVEM
- a) Postupujte podle pokynů pro údržbu a opravy určených pro tento přístroj. Nikdy neprovádějte na stroji žádné úpravy. Nikdy neměňte přednastavené otáčky nebo nastavení motoru a stroje. Informace o údržbě a opravách naleznete v této uživatelské příručce.

- b) Nikdy se nedotýkejte stroje, můžete se spálit. Během provozu stroje nebo krátce poté jsou jeho části, jako například výfukové potrubí, motor a další povrchy, extrémně horké! Dbejte na značení na stroji.
- c) Ujistěte se, že větrací otvory spalovacího motoru jsou čisté. Přívod vzduchu udržujte bez prachu, nečistot, plynů a výparů.
- d) Ujistěte se, že je cirkulace vzduchu přiměřená. Stroj musí být snadno přístupný ze všech stran.
- e) Před doplněním paliva stroj vždy vypněte a nechte vychladnout. Benzín je snadno hořlavý. Kouření při doplňování paliva je zakázáno. Nedoplňujte palivo ve stroji, pokud je v blízkosti otevřený požár!
- f) Vždy používejte vhodné pomůcky, jako jsou nálevky a plnicí hrdla. Zajistěte, aby nedošlo k vylití paliva na stroj nebo jeho výfukový systém. Hrozí nebezpečí vznícení. Došlo-li k vylití paliva, musí být opatrně odstraněno ze všech částí stroje. Veškeré přítomné zbytky musí být před zahájením provozu stroje zcela odpařeny!
- g) Výfukové plyny a výpary paliva jsou škodlivé. Palivové výpary se mohou vznítit. Nikdy nepoužívejte stroj v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- h) Při doplňování paliva nikdy nevdechujte žádné palivové výpary. Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž v uzavřených prostorech, jako jsou sklepy nebo přístřešky. Hrozí nebezpečí otravy a exploze!
- i) Zabráňte kontaktu kůže s benzínem.
- j) Při doplňování paliva nejezte a nepijte. V případě požití benzínu nebo oleje nebo dojde-li k zasažení očí, okamžitě vyhledejte pomoc lékaře.
- k) Uzavřete víko palivové nádrže ihned po jejím naplnění. Ujistěte se, že je správně uzavřena.
- l) Nikdy nepoužívejte stroj bez vzduchového filtru.

6) ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když budete nářadí provozovat v souladu s ustanoveními, mohou vždy přetrvávat zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a designem nářadí mohou vznikat následující rizika:

- a) Poškození zdraví v důsledku emitovaných vibrací při dlouhém používání nářadí nebo při neadekvátní péči a údržbě přístroje.
- b) Úrazy a poškození majetku v důsledku prasklého vybavení nebo náhle vymrštěných skrytých předmětů.
- c) Úrazy a poškození majetku v důsledku vymrštěných předmětů.
- d) Popáleniny při dotyku horkých povrchů.

7) NOUZOVÉ SITUACE

Pomocí tohoto návodu k použití se důkladně seznámte s používáním tohoto nářadí. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a respektujte je. Toto pomůže předejít rizikům a nebezpečím:

- a) Při používání tohoto nářadí buďte vždy pozorní, abyste včas postřehli hroící rizika a mohli správně zareagovat. Rychlý zákrok může předejít těžkým úrazům a poškození majetku.
- b) Pokud dojde k poruchám, zastavte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky. Než nářadí opět uvedete do provozu, nechejte ho zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.
- b) V případě požáru zastavte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky. Okamžitě použijte hasicí přístroje, jestliže již není přístupný spínač stroje.

8) SNÍŽENÍ VIBRACÍ A HLUKU

Ke snížení působení hluku a vibrací omezte dobu používání nářadí, používejte provozní režimy s nízkou hlučností a nízkými vibracemi a noste osobní ochranné prostředky. K minimalizaci rizika expozice vibracím a hluku vezměte v úvahu následující body:

- a) Nářadí používejte pouze v souladu s určením podle jeho designu a podle tohoto návodu.

- b) Zajistěte, aby bylo nářadí v dobrém stavu a dobře udržované.
- c) Na nářadí používejte správné nástroje a zajistěte, aby byly v dobrém stavu.
- d) Rukojeti/povrchy určené k uchopení pevně držte.
- e) Toto nářadí udržujte v souladu s tímto návodem a mějte ho dobře promazané (je-li to třeba).
- f) Naplánujte si svou práci tak, abyste vysoké vibrace emitované nářadím za provozu rozložili do několika dnů.

8) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PLOTOSTŘIH

- a) Za provozu mějte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od vnější čepel. Dokud se pohybují čepel, ani neodstraňujte odstřižený materiál, ani nepřidržíte materiál, který se má odstříhnout. Při čištění uvíznutého materiálu musí být vypínač vypnutý. Chvilka nepozornosti při používání plotostřihu může znamenat vážný úraz.
- b) Plotostřih se zastavenými čepelimi vždy přenášejte za rukojet. Při přenášení nebo skladování plotostřihu vždy nasadte kryt stříhacího ústrojí. Správná manipulace s plotostřihem sníží pravděpodobnost úrazu osob o čepel stříhacího ústrojí.
- c) Protože čepel plotostřihu může přijít do kontaktu se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí za izolované rukojeti. Čepel plotostřihu dotýkající se vodiče pod napětím může přivést elektrickou energii na kovové díly nářadí a to může mít za následek úraz elektrickým proudem.

Přehled výrobku

- 1 Páka sytiče
- 2 Rukojeť
- 3 Konektor zapalovací svíčky
- 4 Ochranný štít
- 5 Ostří stříhacího mechanismu
- 6 Kryt před nárazy
- 7 Tahový startér
- 8 Blokování škrtkicí klapky
- 9 Motor
- 10 Skříň vzduchového filtru
- 11 Palivové čerpadlo
- 12 Víko palivové nádrže
- 13 Palivová nádrž
- 14 Uvolňovací tlačítko pro otočení zadní rukojeti
- 15 Spínač zapalování
- 16 Spoušť škrtkicí klapky
- 17 Zadní rukojeť

Účel použití

Toto zahradní nářadí

- je určeno ke stříhání a ořezávání živých plotů a keřů, které mají maximální tloušťku větví 19 mm;
- určeno k údržbě živých plotů a keřů v soukromém sektoru,
- není vhodné k práci nad výškou ramen,
- musí být používáno v souladu s předpisy a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto provozním návodu.

Tento přístroj není určen ke komerčnímu používání. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy spotřebiče jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ

- 1 Před spuštěním si přečtete část "Spuštění". Nastavte spínač zapalování **15** na I (zapnuto).

PÁKA SYTIČE

- 2 Nastavte páku sytiče **1** do polohy STU DENÝ START I-I jejím vytažením nebo na TEPLÝ START zatažením páky. Více informací naleznete v kapitole Spuštění.

PALIVOVÉ ČERPADLO

- 3 V případě nutnosti studeného startu, stiskněte několikrát palivové čerpadlo **11**, aby se palivo z palivové nádrže čerpal do motoru. Více informací naleznete v odstavci "Studený start" v části "Spuštění".

ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ

- 4 (1.) Stiskněte a podržte blokování škrtící klapky **8** a podržte stisknuté, dokud nestisknete zároveň (2.) spoušť škrtící klapky **16** pro dosažení plné provozní rychlosti.

TECHNIKY STŘIHÁNÍ

- 1 Plotostřih přidržíte pod úhlem 5°–10° vůči živému plotu. Živý plot stříhejte zdola nahoru, nejdříve boční strany.

Odstříhujte špičky větviček oscilujícím pohybem a pomalu postupujte vpřed.

SEŘÍZENÍ ZADNÍ RUKOJETI

- 1 (1.) Stiskněte uvolňovací tlačítko **14**, aby se pootočila zadní rukojeť **17**. (2.) Rukojeť lze otáčet o 45° o 90° vlevo a vpravo. Zkontrolujte, zda je rukojeť zajištěná.

- 2 Poznámka: Zadní rukojeť **17** nelze otáčet za chodu náradí.

Doplňování paliva

Tento stroj není dodáván s naplněnou nádrží. Před uvedením stroje do provozu musí být nádrž doplněna.



Varování! Hořlavé materiály Při doplňování paliva nebo provozu stroje nekuřte a vyhněte se otevřenému plamenu.

Tento stroj je vybaven dvoutaktním vzduchem chlazeným motorem, který vyžaduje směs bezolovnatého benzínu a kvalitního motorového oleje (JASO FC GRADE nebo ISO EGC GRADE). NEpoužívejte směsný olej BIA nebo TWC (pro motory chlazené vodou).

Směs benzín:olej má být 40:1.

Upozornění: Ujistěte se, že používáte správnou směs benzínu. K provozování tohoto stroje nepoužívejte biopaliva.

1. Odšroubujte a odstraňte víko palivové nádrže **12**.
2. Použijte vhodný trychtýř s filtrem a doplňte palivovou směs do palivové nádrže **13**. Nepřepĺňujte. Ponechte cca 5 mm prostoru k hornímu okraji palivové nádrže.
3. Připevněte znovu víko palivové nádrže **12** a bezpečně je dotáhněte.
4. Vyčistěte případnou rozlitou palivovou směs měkkou utěrkou.

Zapalovací svíčka

Zkontrolujte zapalovací svíčku nejméně každých 25 h provozu. V případě potřeby ji vyčistěte nebo vyměňte za novou (TORCH L8RTC):

1. Vyměňte konektor zapalovací svíčky **3** ze zapalovací svíčky.
2. Povolte zapalovací svíčku pomocí dodaného klíče a vyjměte ji.
3. Opatrně odstraňte veškeré nečistoty jako je olej pomocí mosazného kartáče.
4. Vysušte zapalovací svíčku měkkou utěrkou.
5. Rozestup zapalovací svíčky by měl být 0,6 - 0,7 mm a barva elektrody musí být světle hnědá.
6. V případě poškození vyměňte zapalovací svíčku za novou.
7. Znovu namontujte zapalovací svíčku pomocí dodaného klíče a zasuňte znovu konektor zapalovací svíčky **3**. **Upozornění: Zapalovací svíčku příliš neutahujte, aby nedošlo k jejímu poškození.**

Spuštění



Nebezpečí! Tento stroj vytváří škodlivé výfukové plyny. Nesprávné použití může vést k otravě, ztrátě vědomí nebo smrti.

Umístěte stroj na pevnou nehořlavou zem. Ujistěte se, že řezné prostředky mohou volně pracovat a nejsou v kontaktu s žádnými předměty ani se zemí.

STUDENÝ START

1. Nastavte spínač zapalování **15** na I (zapnuto).
2. Nastavte páku sytiče **1** do polohy **STUDENÝ START** I-| jejím vytažením.
3. Několikrát stiskněte palivové čerpadlo **11**, dokud palivo neteče volně v napájecím potrubí nádrže.
4. Stiskněte znovu 6x palivové čerpadlo.
5. Stiskněte a podržte blokování škrťací klapky **8**.
6. Stiskněte a podržte spoušť škrťací klapky **16**.
7. Pro spuštění motoru zatáhněte za tahový startér **7**.
8. Nastavte páku sytiče **1** do polohy **TEPLÝ START** zatažením páky.
9. Nechejte stroj běžet v klidu po dobu 10-15 vteřin, než se zahřeje.
10. Stiskněte spoušť škrťací klapky **16** pro dosažení plné provozní rychlosti.

TEPLÝ START

1. Nastavte spínač zapalování **15** na I (zapnuto).
2. Ponechte páku sytiče **1** zataženou na **TEPLÝ START**.
3. Pro spuštění motoru zatáhněte za tahový startér **7**.
4. Stiskněte spoušť škrťací klapky **16** pro dosažení plné provozní rychlosti.

Zastavení



Nebezpečí! Nůž se nadále otáčí i po vypnutí přístroje. Než se dotknete součástí stroje, počkejte, až se všechny součásti stroje zcela zastaví.

1. Povolte blokování škrťací klapky **8** a spoušť škrťací klapky **16**.
2. Pokud motor pracuje v klidu, nastavte spínač zapalování **15** na **STOP** / 0 (vypnuto), aby se motor vypnul.

Skladování

Pokud je stroj skladován po dobu delší než 30 dnů, vždy vyprázdněte palivovou nádrž.



Varování! Zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý, zcela vychladl a zda je vyjmutý konektor zapalovací svíčky.

3. Odšroubujte a odstraňte víko palivové nádrže **12**.
4. Pro vyprázdnění palivové nádrže **13** použijte správné palivové čerpadlo a vhodnou nádobu určenou pro tyto látky.
5. Vyčistěte případnou rozlitou palivovou směs pomocí měkkého hadříku.
6. Skladujte stroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě a mimo dosah dětí.
7. Stroj a příslušenství zakryjte látkou nebo fólií, abyste je chránili před prachem.

Upozornění: Benzín se časem zhoršuje. Spuštění motoru se může stát obtížným, protože je palivová směs příliš stará.

Návod k práci

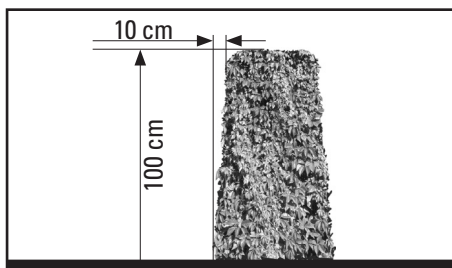


Varování! Zkontrolujte, zda jsou namontovány všechny díly elektrického nářadí, zda jsou viditelně nepoškozené.

- Rozhlédněte se po pracovní oblasti a odstraňte všechny překážky.
- Z živého plotu odstraňte všechny cizí předměty, jako například dráty nebo jiné díly, protože by mohly zablokovat nebo poškodit stříhací mechanismus.
- Prořezávacími nůžkami vyřežte nejdříve silné větve.
- Zvedněte elektrické nářadí oběma rukama podle popisu.
- Stříhejte vždy za plné rychlosti motoru.
- Stříhat začněte vždy jediné s běžícím stříhacím mechanismem.
- Kryt chránicí před nárazy vás chrání před nepříjemnými nárazy – například před působením zpětného momentu stříhacího mechanismu, před zasažením pevného předmětu (stěna, zem apod.).
- Za chodu stříhacího mechanismu se nikdy nedotýkejte drátěných plotů nebo země.
- Při stříhání živých plotů po delší době častěji přerušujte práci a naolejujte čepel stříhacího ústrojí.
- Vypněte motor:
 - abyste mohli odebrat zablokovaný materiál (uvíznuté odštířené větve) z čepele stříhacího ústrojí;
 - pokud se chování nářadí změní nebo neobvykle vibruje;
 - jestliže jste se dostali do kontaktu s cizími předměty nebo zemí;
 - pokud děláte přestávku a necháváte nářadí bez dozoru.

Poznámka:

- Je-li elektrické nářadí poškozené nebo neobvykle vibruje, musíte ho nechat opravit v servisním středisku, než ho začnete znovu používat.
- Po použití zastavte motor a počkejte, až se zastaví všechny rotující díly.
- Ochranný kryt umístěte na čepel stříhacího mechanismu.



- Živý plot sestříhejte do trapézovitého tvaru. Tím zamezíte opadávání listů v dolní části živého plotu z důvodu nedostatku světla.
- Horní hrany živého plotu sestříhejte v mírném oblouku.
- Je-li třeba živý plot silně ostříhat, postupujte v několika krocích.
- Chcete-li živý plot sestříhat rovnoměrně, napněte podél něj provázek.
- Mladé rostliny v živém plotu ostříhejte do požadovaného tvaru. Hlavní větve nepoškozujte, dokud živý plot nedosáhne požadované výšky. Všechny ostatní výhonky lze sestříhnout na polovinu jejich výšky.
- Odstřížený materiál zlikvidujte správně a ekologickým způsobem.

Termíny stříhání:

- Opadavé živé ploty: červen a říjen
- Stálezelené živé ploty: duben a srpen
- Rychle rostoucí živé ploty (například konifery): od května přibližně každých 6 týdnů

Poznámka: Věnujte pozornost ptákům hnízdícím v živém plotu. Plot nestříhejte, dokud ptáci neodletí, nebo alespoň nestříhejte danou část živého plotu

Technické parametry

Výměna motoru	21,7 cm ³
Maximální výkon motoru	0,65 kW / 8000/min
Poměr směsi benzín:olej	40:1
Max. otáčky motoru	11000/min
Délka čepele	650 mm
Délka řezu	550 mm
Vzdálenost mezi zuby	28 mm
Maximální tloušťka větvi	19 mm
Spotřeba paliva při max. výkonu	0,38 kg/h
Specifická spotřeba paliva při max. výkonu	447 g/kWh
Kapacita palivové nádrže	240 ml
Čistá hmotnost	4,6 kg
Hladina akustického tlaku ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A) / neurčitost K = 2,1 dB(A)
Změřená hladina akustického výkonu ($L_{WA,m}$)	109,4 dB(A) / neurčitost K = 2,1 dB(A)
Hladina akustického výkonu (zaručená $L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Max. emise vibrací ($a_{h,R}$)	
Přední rukojeť	5,348 m/s ² / neurčitost K = 1,5 m/s ²
Zadní rukojeť	7,672 m/s ² / neurčitost K = 1,5 m/s ²

Věnujte prosím pozornost číslu výrobku na typovém štítku přístroje. Obchodní názvy jednotlivých přístrojů se mohou lišit.

Hluk a vibrace

Hodnoty uvedené v tomto návodu byly změřeny v souladu se standardními postupy měření a lze je používat k porovnávání přístrojů. Lze je použít k předběžnému hodnocení expozice.



Varování! Emise vibrací během skutečného používání se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobu použití stroje.

Karburátor a tlumič hluku

Karburátor a tlumič jsou nastaveny výrobcem. V případě nutných změn se obraťte prosím na svůj market Hornbach. Nepokoušejte se provádět úpravy sami!

Péče a údržba



Varování! Před prováděním jakýchkoliv prací zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý.



Varování! Při zacházení s čepelí stříhacího mechanismu vždy noste ochranné rukavice.



Pozor! Plotostřih za chodu nepromazávejte.

Po každém použití vyčistěte čepel stříhacího mechanismu:

- Odstraňte nečistoty, zbytky ze stříhacích čepelí apod.
- Plotostřih odložte na bok a k naolejování čepelí na ni naneste tenkou vrstvu oleje. Přednostně používejte ekologické mazivo, například spreje s provozními látkami.

Po každém použití nářadí vyčistěte. Zachycený materiál by mohl poškodit nevyčištěnou jednotku a způsobit poruchu její funkce.

- Štětcem vhodným na nátěry nebo suchým hadrem odstraňte prach a nečistotu z nářadí.
- Ochranný kryt umístěte na čepel stříhacího mechanismu.
- Na plotostřih nestříkejte nikdy vodu.
- Ventilační štěrby udržujte čisté a odstraňujte z nich prach.
- Zamezte kontaktu nářadí a zejména jeho plastových součástí s brzdovou kapalinou, benzinem, ropnými produkty, penetračním olejem atd. Tyto látky by mohly způsobit poškození nářadí.
- Svůj plotostřih neskladujte v blízkosti hnojiv a dalších zahradních chemikálií. Nebezpečí koroze.
- Přístroj skladujte na suchém místě chráněném před mrazem (10-25 °C).
- Opravy smí provádět výhradně autorizované servisní středisko.

Čištění vzduchového filtru:

Zkontrolujte vzduchový filtr nejméně každých 25 h provozu. V případě potřeby jej vyčistěte:

- Demontujte kryt vzduchového filtru ze skříňně vzduchového filtru **10**.
- Demontujte filtrační prvek.
- Vyčistěte filtrační prvek poklepáním nebo vyfukováním. Vyměňte poškozené prvky filtru.
- Namontujte zpět filtrační prvek a kryt vzduchového filtru.

Upozornění: Nikdy nepoužívejte stroj bez nebo s poškozeným vzduchovým filtrem.



Pozor! Nečistěte vzduchový filtr benzinem nebo hořlavými rozpouštědly.

Náhradní díly



Varování! Náhradní díly musí splňovat požadavky specifikované výrobcem. Proto používejte výhradně originální náhradní díly schválené výrobcem.

V případě požadavků údržby nebo náhradních dílů se obraťte na místní market Hornbach nebo napište e-mail na adresu: service@hornbach.com

Odstraňování potíží



Varování! Zajistěte, aby nářadí bylo vypnuté. Noste vždy ochranné rukavice.

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se nespouští	Zkontrolujte zapalovací svíčku.	Vyčistěte zapalovací svíčku nebo ji vyměňte za novou
Stroj nepracuje při plné provozní rychlosti	Nesprávné nastavení páky sytiče	Zatáhněte páku sytiče
	Zanesený vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr (viz část "Péče a údržba")
	Nesprávné nastavení karburátoru	Obraťte se na zákaznický servis / obchod Hornbach
Motor neběží plynule	Nesprávná mezera mezi elektrodami na zapalovací svíčce	Vyčistěte zapalovací svíčku nebo ji vyměňte za novou a nastavte mezeru mezi elektrodami.
	Nesprávné nastavení karburátoru	Obraťte se na zákaznický servis
Z motoru se nadměrně kouří	Nesprávná směs paliva	Použijte správnou směs paliva (viz část "Doplnění paliva")
	Nesprávné nastavení karburátoru	Obraťte se na zákaznický servis / obchod Hornbach

Prohlášení o shodě

CE Prohlašujeme, že výrobek popsaný v části **Technické parametry**:

BLACKLINE®

**Plotostřih poháněný palivem
BL-BHS2855**

vyrobeno pro:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

splňuje požadavky následujících směrnic:

**Směrnice o strojních zařízeních
2006/42/ES**
**Směrnice o emisí hluku venkovních
zařízení 2000/14/ES**
**Směrnice o elektromagnetické kompa-
tibilitě 2014/30/EU**

a je v souladu s následujícími platnými harmo-
nizovanými normami:

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009

Shoda s požadavky na emise hluku směrnice o emisích hluku venkovních zařízení je ověřována procesem vyhodnocení shody s předpisy podle přílohy V a směrnice 2000/14/ES.

Změřená hladina akustického výkonu:
109,4 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu:
112 dB (A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedení oddělení kvality, životního prostředí a
CSR
Zplnomocněná osoba pro sestavení technic-
kých podkladů

Bornheim, 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

Likvidace

Stroj nesmí být zlikvidován jako netříděný do-
movní odpad. Musí být vrácen do určeného
sběrného místa k recyklaci. Dodržením této
zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte ži-
votní prostředí. Více informací si můžete vyžá-
dat od místních úřadů.

Benzín, olej a směsi benzínu a oleje a také
další předměty, které jsou jimi znečištěné, ne-
patří do komunálního odpadu. Více informací o
jejich likvidaci si můžete vyžádat od místních
úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a oba-
lovým materiálem, protože hrozí možný úraz
nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bez-
pečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

Ďakujeme!

Sme presvedčení, že toto zariadenie prekročí vaše očakávania a pri jeho používaní vám želáme veľa spokojnosti.

Prečítajte si celý tento návod na použitie, dodržiavajte bezpečnostné pokyny a odložte si ho na budúce použitie.

Rozsah dodávky

- 1x** Nožnice na živý plot
- 1x** Ochranné veko
- 1x** Skrutkovač
- 1x** Kľúč na zapalovaciu sviečku
- 1x** Kľúč
- 1x** Šesťhranný kľúč
- 1x** Nádoba na miešanie paliva

Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajňu Hornbach.

Obsah

Rozsah dodávky	85
Symby	85
Bezpečnostné pokyny	86
Prehľad produktu	90
Účel použitia	90
Doplňanie paliva	92
Zapaľovacia sviečka	92
Spustenie	93
Zastavenie	93
Skladovanie	93
Prevádzkové pokyny	94
Technické údaje	95
Hluk a vibrácie	95
Karburátor a tlmíč hluku	95
Starostlivosť a údržba	96
Náhradné diely	96
Riešenie problémov	97
Vyhĺásenie o zhode	98
Likvidácia	98

Symby



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Používajte ochranné okuliare na ochranu očí.



Používajte chrániče sluchu na ochranu uší.



Používajte ochranu hlavy s krytom tváre.



Používajte ochranné rukavice na ochranu rúk.



Používajte protišmykovú obuv na ochranu chodidiel.



Používajte priliehavý odev s vložkami brzdiacimi rezy.



Chráňte zariadenie pred dažďom a ne nechávajte ho počas dažďa v exteriéri!



Výstraha – nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.



Výstraha – horúce povrchy. Nedotýkajte sa, nebezpečenstvo popálenia.



Garantovaná hladina akustického výkonu je 112 dB



Zmes benzínu a oleja musí mať pomer 40:1



Páčka sýtiča pre studený štart



Poloha STOP spínača zapalovania



Varovanie týkajúce sa rezacieho noža. Nedotýkajte sa ho, hrozí riziko porezania.

Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE! Pred použitím zariadenia si s porozumením prečítajte pokyny. Vždy sa oboznámte s ovládacími prvkami, aby zariadenie mohlo fungovať správne. Dodržiavajte tieto pokyny, znížite tak riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Všetky pokyny a upozornenia si odložte na budúce použitie.

1) ZAŠKOLENIE

- a) Pozorne si prečítajte pokyny. Predtým, ako sa pokúsíte pracovať s týmto zariadením, oboznámte sa s návodom vlastníka.
- b) Nikdy nedovoľte zariadenie používať deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Lokálne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhujúcej osoby.
- c) Zariadenie nikdy nepoužívajte, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá.
- d) Majte na pamäti, že obsluhujúca osoba alebo používateľ sú zodpovední za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa vyskytnú iným osobám alebo na ich majetku.
- e) Zariadenie nikdy nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog či liekov.

2) PRÍPRAVA

- a) Toto zariadenie môže spôsobiť závažné poranenia. Pozorne si prečítajte pokyny na správnu manipuláciu, prípravu, údržbu, spúšťanie a zastavovanie zariadenia. Oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- b) Dávajte pozor na visuté elektrické vedenia. Pozor pred nadzemnými elektrickými vedeniami.
- c) Zariadenie nepoužívajte, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti.
- d) Primerane sa oblečte! Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré sa môžu zachytiť do pohyblivých dielov. Odporúča

sa používať pevné rukavice, ochranný odev, nešmyklavú obuv a ochranné okuliare.

- e) Pri manipulácii s palivami buďte veľmi opatrní. Sú horľavé a výpary sú výbušné. Je potrebné dodržať nasledujúce body:
 - Používajte len schválenú nádobu na palivo.
 - Nikdy neodstraňujte kryt paliva ani nedopĺňajte palivo, keď motor beží alebo je horúci.
 - Pred výmenou paliva nechajte motor a výfukové komponenty vychladnúť.
 - Zariadenie alebo palivovú nádobu nikdy neskladujte v interiéri, kde sa nachádza otvorený plameň, napríklad ohrievač vody.
 - Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa štartovať motor, ale pred spustením zariadenia presuňte zariadenie mimo miesta rozliatia.
 - Po doplnení paliva vždy znova nasadzte a pevne utiahnite kryt paliva.
 - Vypúšťanie palivovej nádrže je potrebné vykonať v exteriéri.
 - f) Ak strihací mechanizmus zasiahne nejaký cudzí predmet alebo ak zariadenie začne vydávať akýkoľvek nezvyčajný hluk alebo vibrácie, ihneď ho vypnite a počkajte, kým sa úplne nezastaví. Odpojte zapalovaciu sviečku a vykonajte nasledujúce kroky:
 - Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.
 - Skontrolujte a utiahnite prípadné uvoľnené diely alebo skrutky.
 - Všetky poškodené diely dajte opraviť alebo vymeniť za diely s ekvivalentnými špecifikáciami.
 - Nefajčite.
 - Palivo dopĺňajte len v exteriéri.
 - g) Rukoväť sa musí namontovať len na hriadeľ motora.
- ### 3) OBSLUHA
- a) Toto zariadenie sa nesmie používať na iný ako uvedený účel.

- b) Počas obsluhy vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so zariadením bosí alebo obutí v otvorených sandáloch. Používajte ochranné okuliare.
- c) Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa bude zariadenie používať a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohlo zariadenie vymrštiť.
- d) Pred použitím zariadenia a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravu.
- e) Zariadenie nikdy nepoužívajte s poškodenými ochranným krytmi alebo bez nasadených krytov.
- f) Nohy a ruky neustále držte mimo strihacích zariadení, najmä pri zapínaní zariadenia.
- g) Nikdy nedovoľte zariadenie používať deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním zariadenia.
- h) Prerušte prácu so zariadením, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- i) Zariadenie používajte len pri dennom svetle alebo dostatočnom umelom osvetlení.
- j) Zastavte zariadenie pred čistením alebo pri odstraňovaní zablokovania.
- k) Zastavte zariadenie pred kontrolou, vykonaním údržby alebo prácou na zariadení.
- l) Zastavte zariadenie pred nastavením rezacieho zariadenia do pracovnej polohy.
- m) Predtým, ako necháte zariadenie bez dozoru, zastavte ho.
- n) Pred spustením zariadenie skontrolujte, či je zariadenie správne umiestnené v určenej pracovnej polohe.
- o) Počas práce so zariadením vždy dbajte na bezpečnú prevádzkovú polohu.
- p) Na elimináciu nebezpečenstva požiaru nenechávajte v zariadení a tlmiči hluku sutinu, listy či nadbytočné mazivo.
- q) Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú všetky rukoväte a ochranné kryty nasadené. Nikdy sa nepokúšajte použí-

vať nekompletné zariadenie alebo zariadenie s neautorizovanými úpravami.

- r) Na obsluhu zariadenia s dvomi rukoväťami vždy používajte obe ruky.
- s) Vždy si uvedomujte okolie a buďte v strehu na možné riziká, ktoré nemusíte vnímať v dôsledku hluku zariadenia.
- t) Vždy dbajte na to, aby vo vetracích otvoroch nebola sutina.
- u) Nepoužívajte nástroj s chybným alebo opotrebovaným rezacím mechanizmom.

4) ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- a) Keď zastavíte zariadenie za účelom servisu, kontroly alebo skladovania, vypnite zariadenie, skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili a odpojte vodič zapalovacej sviečky od zapalovacej sviečky. Pred vykonaním akýchkoľvek kontrol, úprav a pod. nechajte zariadenie vychladnúť.
- b) Zariadenie skladujte na mieste, kde sa výpary palív nemôžu dostať k otvorenému plameňu alebo iskrám. Pred odložením nechajte zariadenie vždy vychladnúť.
- c) Keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho mimo dosahu detí.
- d) Používajte len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- e) Pre prepravovanie alebo skladovanie zariadenia vždy nasadte prepravný kryt strihacieho zariadenia.
- f) Počas prepravy dávajte pozor, aby ste nestratili palivo.
- g) Produkt skladujte na suchom a čistom mieste chránenom pred priamym slnečným svetlom a len po vyprázdnení palivovej nádrže a vyčistení zariadenia. Zariadenie sa musí skladovať iba za týchto podmienok.

5) MANIPULÁCIA S PALIVOM

- a) Dodržujte pokyny na údržbu a opravy pre toto zariadenie. Na zariadení nevykonávajte žiadne úpravy. Nikdy nemeňte prednastavené otáčky ani nastavenia motora a zariadenia. Informácie o

- údržbe a opravách nájdete v tejto používateľskej príručke.
- b) Zariadenia sa nikdy nedotýkajte, môžete sa popáliť. Počas prevádzky zariadenia alebo krátko po ňom sú jeho diely, napríklad výfuková rúra, motor a iné povrchy, veľmi horúce! Venujte pozornosť označeniam na stroji.
 - c) Skontrolujte, či sú vetracie otvory spaľovacieho motora čisté. Prívod vzduchu udržiavajte bez prachu, čiastočiek nečistôt, plynov a výparov.
 - d) Skontrolujte, či je cirkulácia vzduchu primeraná a dostatočná. Zariadenie musí byť ľahko prístupné zo všetkých strán.
 - e) Zariadenie dopĺňaním paliva vždy vypnite a nechajte vychladnúť. Benzín je silno horľavý. Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčite. Do zariadenie nedopĺňajte palivo, ak je v blízkosti otvorený plameň!
 - f) Vždy používajte vhodné pomôcky, ako sú lieviky a plniace hrdlá. Nevylejte palivo na zariadenie ani na jeho výfukový systém. Hrozí nebezpečenstvo vznietenia. Ak však došlo k rozliatiu paliva, je potrebné opatrne ho odstrániť zo všetkých častí zariadenia. Akékoľvek prítomné zvyšky sa spustením zariadenia musia úplne vypariť!
 - g) Výfukové plyny a výpary sú škodlivé. Palivové výpary sa môžu vznietiť. Zariadenie nikdy nepoužívajte v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
 - h) Pri dopĺňaní paliva do zariadenia nevychutajte palivové výpary. Nádrž nikdy nedopĺňajte v uzavretých priestoroch, ako sú suterény alebo prístrešky. Existuje riziko otrávenia a explózie!
 - i) Vyhýbajte sa kontaktu s benzínom.
 - j) Počas dopĺňania paliva do zariadenia nejedzte ani nepite. Pri požití benzínu alebo oleja alebo vniknutí benzínu alebo oleja do očí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
 - k) Po doplnení nádrže zatvorte uzáver nádrže. Skontrolujte, či je správne uzavretá.

l) Zariadenie nikdy nepoužívajte bez vzduchového filtra.

6) ZVYŠKOVÁ RIZIKOVOSŤ

Aj keď sa zariadenie používa podľa predpisu, vždy existuje zvyšková rizikovosť. V súvislosti so štruktúrou a konštrukciou zariadenia môžu vzniknúť nasledujúce riziká:

- a) Poškodenie zdravia v dôsledku emisií vibrácií, ak sa zariadenie používa dlhšiu dobu alebo nie je správne spravované a náležite udržiavané.
- b) Poranenia a škody na majetku v dôsledku poškodeného príslušenstva alebo skrytých predmetov, ktoré sa náhle vymršťia.
- c) Poranenia a škody na majetku v dôsledku vymrštených predmetov.
- d) Popáleniny, v prípade dotyku horúcich povrchov.

7) STAV NÚDZE

Oboznámte sa s použitím tohto zariadenia s použitím návodu na použitie. Naučte sa bezpečnostné pokyny naspamäť a dôkladne ich dodržiavajte. Pomôžete tak zabrániť rizikám a nebezpečenstvám:

- a) Pri používaní zariadenia buďte vždy ostražití, aby ste včas rozpoznali a zvládli prípadné riziká. Rýchly zákrok môže zabrániť závažnému poraneniu a škodám na majetku.
- b) V prípade poruchy zastavte motor a odpojte konektor zapaľovacej sviečky. Predtým, ako zariadenie znova uvediete do prevádzky, nechajte ho skontrolovať a v prípade potreby opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- c) V prípade požiaru zastavte motor a odpojte konektor zapaľovacej sviečky. Ak spínač zariadenia už nie je prístupný, bezodkladne použite opatrenia na hasenie požiaru.

8) POTLAČENIE VIBRÁCIÍ A HLUKU

Ak chcete zmenšiť vplyv hluku a emisií vibrácií, obmedzte dobu prevádzky, používajte prevádzkové režimy s nízkymi vibrácia-

mi a nízkym hlukom a používajte osobné ochranné prostriedky. Na minimalizovanie rizík v dôsledku vystavenia vibráciám a hluku vezmite do úvahy nasledujúce body:

- a) Zariadenie používajte len na účel určený jeho konštrukciou a týmto návodom.
- b) Zabezpečte dobrý stav a správnu údržbu zariadenia.
- c) Používajte správne aplikačné nástroje pre zariadenie a zabezpečte ich dobrý stav.
- d) Udržiavajte pevný úchop rukovätí či úchopných povrchov.
- e) Na zariadení vykonávajte údržbu podľa tohto návodu a udržiavajte ho dobre namazané (kde je to vhodné).
- f) Naplánujte si rozvrh práce tak, aby sa použitie zariadenia so silnými vibráciami rozložilo na viac dní.

8) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ZARIADENIA PRE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

- a) Nedávajte časti tela do blízkosti strihacieho ostria. Neodstraňujte nastrihaný materiál ani nedržte strihaný materiál, keď sa ostria pohybujú. Pri čistení zaseknutého materiálu sa presvedčite, či je spínač vypnutý. Chvilka nepozornosti pri obsluhu nožníc na živý plot môže spôsobiť závažné poranenie osôb.
- b) Nožnice na živý plot prenášajte za rúkavät so zastaveným strihacím ostrím. Pre prepravovanie alebo skladovanie nožníc na živý plot vždy nasadte kryt strihacieho zariadenia. Pri správnej manipulácii s nožnicami na živý plot sa znižuje riziko možného poranenia osôb strihacími ostriami.
- c) Elektrický nástroj držte len za izolované úchopné povrchy, lebo strihacie ostrie sa môže dostať do kontaktu so skrytým vedením. Pri kontakte strihacích ostrí so „živým“ vodičom sa na odhalených kovových častiach elektrického nástroja môže vyskytnúť „živý“ prúd, čo by mohlo obsluhujúcej osobe spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Prehľad produktu

- 1 Páčka sýtiča
- 2 Rukoväť
- 3 Konektor zapalovacej sviečky
- 4 Ochranný štít
- 5 Strihacia lišta
- 6 Nárazový kryt
- 7 Štartér
- 8 Západka škrtiacej klapky
- 9 Motor
- 10 Skrinka vzduchového filtra
- 11 Palivové čerpadlo
- 12 Uzáver palivovej nádrže
- 13 Palivová nádrž
- 14 Uvoľňovacie tlačidlo na otáčanie zadnej rukoväte
- 15 Spínač zapalovania
- 16 Spúšť škrtiacej klapky
- 17 Zadná rukoväť

Účel použitia

Tento záhradný nástroj

- určený na strihanie a orezávanie živých plotov a kríkov, ktoré majú maximálnu hrúbku vetiev 19 mm;
- určený na údržbu živých plotov a kríkov v súkromnom sektore,
- nevhodný na prácu nad výškou pliec,
- určený na použitie podľa popisov a bezpečnostných pokynov uvedených v prevádzkovej príručke.

Toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo modifikácia na zariadení sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

- 1 Pred spustením si prečítajte časť "Spustenie". Nastavte spínač zapalovania **15** do polohy I (zapnuté).

PÁČKA SÝTIČA

- 2 Nastavte páčku sýtiča **1** na STUDENÝ ŠTART I-| jej povytiahnutím alebo TEPLÝ ŠTART jej zatahnutím. Ďalšie informácie nájdete v časti "Spustenie".

PALIVOVÉ ČERPADLO

- 3 Ak je potrebné vykonať studený štart, niekoľkokrát stlačte palivové čerpadlo **11**, čím sa načerpá palivo z palivovej nádrže do motora. Ďalšie informácie nájdete v odseku "Studený štart".

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

- 4 (1.) Stlačte a podržte západku škrtiacej klapky **8** a podržte ju stlačenú a súčasne (2.) stláčajte spúšť škrtiacej klapky **16**, čím dosiahnete plnú prevádzkovú rýchlosť.

TECHNIKY STRIHANIA

- 1 Nožnice na živý plot držte v uhle 5–10° k živému plotu. Živý plot strihajte odhora nadol, najskôr bočné strany.

Kmitavým pohybom odstrihnite vrchol, pomaly postupujte.

NASTAVENIE ZADNEJ RUKOVÄTE

- 1 (1.) Po zatlačení uvoľňovacieho tlačidla **14** dozadu môžete otočiť zadnú rukoväť **17**. (2.) Rukoväť je možné otáčať o 45° a 90° v ľavom a pravom smere. Skontrolujte, či je rukoväť zaistená.

- 2 **Poznámka:** Zadnú rukoväť **17** nie je možné otáčať, keď je nástroj spustený.

Dopĺňanie paliva

Toto zariadenie sa nedodáva s plnou nádržou. Pred uvedením zariadenia do prevádzky je potrebné doplniť palivo.



Upozornenie! Horľavé materiály. Počas dopĺňania paliva alebo obsluhy zariadenia nejedzte a vyhýbajte sa otvorenému plameňu..

Toto zariadenie je vybavené dvojtaktným vzduchom chladeným motorom, ktorý používa zmes bezolovnatého benzínu a kvalitného motorového oleja (TRIEDA JASO FC GRADE alebo TRIEDA ISO EGC). Nepoužívajte zmiešaný olej BIA alebo TWC (pre vodou chladené motory). Zmes benzínového oleja musí mať pomer 40:1. **Upozornenie: Dbajte na to, aby ste použili vložili správnu zmes benzínu. Na prevádzku tohto zariadenia nepoužívajte biopalivá.**

1. Odskrutkujte a odstráňte uzáver palivovej nádrže **12**.
2. Použite vhodný lievik s filtrom a doplňte palivovú zmes do palivovej nádrže **13**. Nepreplňujte. Po vrch palivovej nádrže nechajte cca. 5 mm priestoru.
3. Znovu namontujte uzáver palivovej nádrže **12** a pevne ho utiahnite.
4. Prípadnú rozliatu palivovú zmes primerane vyčistite mäkkou tkaninou.

Zapaľovacia sviečka

Zapaľovaciu sviečku skontrolujte minimálne po každých 25 hodinách používania. V prípade potreby ju vyčistite alebo vymeňte za novú (TORCH L8RTC):

1. Vytiahnite zástrčku konektora zapaľovacej sviečky **3** zo zapaľovacej sviečky a odpojte ju.
2. Uvoľnite zapaľovaciu sviečku pomocou pribaleného kľúča a vyberte ju.
3. Opatrne odstráňte zvyšky, napríklad olej, pomocou mosadznej kefy.
4. Zapaľovaciu sviečku vysušte mäkkou tkaninou.
5. Medzera elektród zapaľovacej sviečky by mala byť 0,6–0,7 mm a farba elektródy musí byť svetlo hnedá.
6. Ak nájdete poškodenia, vymeňte zapaľovaciu sviečku za novú.
7. Znovu namontujte zapaľovaciu sviečku pomocou pribaleného kľúča a znova zapojte konektor zapaľovacej sviečky **3**. **Upozornenie: Zapaľovaciu sviečku nedotahujte príliš silno, aby nedošlo k poškodeniu.**

Spustenie



Nebezpečenstvo! Toto zariadenie produkuje škodlivé výfukové plyny. Nesprávne použitie tak môže spôsobiť otravu, stratu vedomia alebo smrť.

Zariadenie umiestnite na pevnú nehorľavú podlahu. Skontrolujte, či rezacie zariadenia môžu fungovať voľne a nie sú v kontakte so žiadnymi predmetmi ani so zemou.

STUDENÝ ŠTART

1. Nastavte spínač zapalovania **15** do polohy I (zapnuté).
2. Nastavte páčku sýtiča **1** na STUDENÝ ŠTART I-I jej povytiahnutím.
3. Niekoľkokrát stlačte palivové čerpadlo **11**, až kým sa palivo voľne nepohybuje v spätnom vedení.
4. 6-krát znova stlačte palivové čerpadlo.
5. Stlačte a podržte západku škrtiacej klapky **8**.
6. Stlačte a podržte spúšť škrtiacej klapky **16**.
7. Naštartujte motor potiahnutím štartéra **7**.
8. Nastavte páčku sýtiča **1** na režim TEPLÝ ŠTART zatlačením páčky naspäť.
9. Nechajte zariadenie bežať na voľnobeh 10 až 15 sekúnd, aby sa zahrial.
10. Stláčaním spúšťe škrtiacej klapky **16** dosiahnete plnú prevádzkovú rýchlosť.


TEPLÝ ŠTART

1. Nastavte spínač zapalovania **15** do polohy I (zapnuté).
2. Nechajte páčku sýtiča **1**, aby sa zatiehla do polohy TEPLÝ ŠTART.
3. Naštartujte motor potiahnutím štartéra **7**.
4. Stláčaním spúšťe škrtiacej klapky **16** dosiahnete plnú prevádzkovú rýchlosť.

Zastavenie



Nebezpečenstvo! Ostria d'alej kmitajú, aj keď sa zariadenie vypne. Predtým, ako sa dotknete akýchkoľvek komponentov, počkajte, kým sa úplne nezastavia.

1. Uvoľnite západku škrtiacej klapky **8** a spúšť **16** škrtiacej klapky.
2. Keď motor beží na voľnobehu, nastavte spínač zapalovania **15** do polohy /0 (vypnuté) a motor sa zastaví.

Skladovanie

Keď plánujete skladovať zariadenie dlhšie ako 30 dní, vždy vyprázdňte palivovú nádrž.



Upozornenie! Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté, úplne vychladlo a je odpojená zástrčka konektora zapalovacej sviečky.

3. Odskrutkujte a vytiahnite uzáver palivovej nádrže **12**.
4. Na vyprázdnenie palivovej nádrže **13** do nádoby vhodnej pre takéto látky použite správne palivové čerpadlo.
5. Prípadnú rozliatu palivovú zmes primerane vyčistite mäkkou tkaninou.
6. Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a dobre vetranom mieste mimo dosahu detí.
7. Zariadenie a jeho príslušenstvo zakryte tkaninou alebo fóliou na ochranu pred prachom.

Upozornenie: Benzín sa časom znehodnocuje. Ak je palivová zmes príliš stará, spustenie motora sa môže skomplikovať.

Prevádzkové pokyny

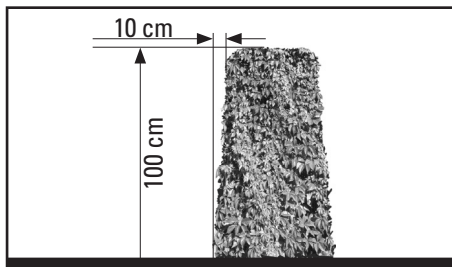


Upozornenie! Skontrolujte, či sú všetky diely pevne nasadené a zjavne nepoškodené.

- Prehľadajte pracovný priestor a odstráňte prípadné prekážky.
- Odstráňte zo živého plotu všetky cudzie predmety, napríklad drôt či iné objekty, tieto môžu zablokovať alebo poškodiť strihací mechanizmus.
- Hrubé vetvy odstrihnite dopredu pomocou odvetvovávacích nožníc.
- Elektrický nástroj zdvíhajte oboma rukami podľa špecifikácie.
- Vždy strihajte pri plnej rýchlosti motora.
- Začnite strihať len so spusteným strihacím mechanizmom.
- Nárazový kryt chráni pred nepríjemnými nárazmi, napr. krútiacim momentom spätného nárazu nožníc, pri zasiahnutí pevného objektu (stena, zem a pod.).
- Nikdy sa spusteným strihacím mechanizmom nedotýkajte drôtených plotov alebo zeme.
- Ak striháte živé ploty dlhšiu dobu, častejšie prerušujte prácu a naolejujte strihaciu lištu.
- Vypnite motor:
 - ak chcete odstrániť blokovania (zaseknuté úlomky) zo strihacej lišty,
 - ak sa správanie zariadenia zmení alebo začne nezvyčajne vibrovať,
 - ak ste prišli do kontaktu s cudzími predmetmi alebo zemou,
 - keď si robíte prestávku a nechávate zariadenie bez dozoru.

Poznámka:

- Ak je elektrický nástroj poškodený alebo nezvyčajne vibruje, pred opätovným použitím sa musí dať opraviť do servisného centra.
- Po použití zastavte motor a počkajte, kým sa všetky rotujúce diely úplne nezastavia.
- Na strihaciu lištu nasadte ochranné veko.
- Živý plot strihajte v lichobežníkovom tvare. Tak zabránite tomu, aby spodná časť živého plotu strácala lístie kvôli nedostatku svetla.
- Horné okraje živého plotu ostrihajte mierne do oblá.



- Ak je potrebné výdatné strihanie, strihajte v niekoľkých fázach.
- Ak chcete ostrihať živý plot rovnomerne, vyznačte si drôtené vlákno.
- Mladé rastliny živého plotu pristrihnite na požadovaný tvar. Hlavný výhonok sa nesmie poškodiť, kým živý plot nedosiahne požadovanú výšku. Všetky ostatné výhonky možno zmenšiť na polovicu ich výšky.
- Odrezky náležite zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Doby strihania:

- Opadavé živé ploty: jún a október
- Neopadavé živé ploty: apríl a august
- Rýchlo rastúce živé ploty (napr. ihličnany): od mája približne každých 6 týždňov

Poznámka: Pozor na hniezdiacich vtákov vo živom plote. Nestrihajte živý plot, kým sa vtáky neoperia alebo nestrihajte túto časť živého plotu.

Technické údaje

Obsah valcov motora	21,7 cm ³
Maximálny výkon motora	0,65 kW / 8000/min.
Pomer zmesi benzín:olej	40:1
Max. otáčky motora	11 000/min.
Dĺžka ostria	650 mm
Rezná dĺžka	550 mm
Rozstup zubov	28 mm
Maximálna hrúbka vetiev	19 mm
Spotreba paliva pri max. výkone	0,38 kg/h
Merná spotreba paliva pri max. výkone	447 g/kWh
Kapacita palivovej nádrže	240 ml
Hmotnosť netto	4,6 kg
Hladina akustického tlaku (LpA,av)	89,4 dB(A) / Neurčitosť K = 2,1 dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu(LWA,m)	109,4 dB(A) / Neurčitosť K = 2,1 dB(A)
Hladina akustického výkonu (Garantovaná LWA,d)	112 dB(A)
Max. vibrácie (ah,R)	
Predná rukoväť	5,348 m/s ² / Neurčitosť K = 1,5 m/s ²
Zadná rukoväť	7,672 m/s ² / Neurčitosť K = 1,5 m/s ²

Skontrolujte číslo produktu na typovom štítku zariadenia. Obchodné názvy individuálnych zariadení sa môžu líšiť.

Hluk a vibrácie

Hodnoty uvedené v tomto návode boli merané v súlade so štandardizovaným postupom merania a možno ich používať na porovnanie spotrebičov.

Možno ich použiť na predbežné posúdenie expozície.



Upozornenie! Emisie vibrácií počas skutočného používania sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od použitia zariadenia.

Karburátor a tlmič hluku

Karburátor a tlmič hluku sú nastavené výrobcom. Ak je potrebné vykonať zmeny, požiadajte o pomoc predajňu Hornbach. Nepokúšajte sa vykonávať úpravy sami!

Starostlivosť a údržba



Upozornenie! Pred vykonaním práce skontrolujte, či je zariadenie vypnuté.



Upozornenie! Pri manipulácii so strihacou lištou používajte ochranné rukavice!



Pozor! Nožnice na živý plot neolejujte, keď je spustené.

Po každom použití vyčistite strihaciu tyč:

- Odstráňte kontamináciu, zvyšky ostrí a pod.
- Položte nožnice na živý plot na bočnú stranu a na strihaciu lištu naneste tenkú vrstvičku oleja. Pokiaľ možno, použite mazivá šetrné k životnému prostrediu, napr. servisné spreje.

Po každom použití zariadenie vyčistite. Pri nevyčistení zariadenia môže dôjsť k poškodeniu materiálov, čo môže spôsobiť poruchy.

- Odstráňte nečistoty a prach zo zariadenia pomocou štetca alebo suchej tkaniny.
- Na strihaciu lištu nasadte ochranné veko.
- Živý plot nikdy nepostrekujte vodou.
- Vetracie štrbiny udržiavajte v čistote a odstraňujte prach.
- Zariadenie, predovšetkým jeho plastové komponenty, nedávajte do blízkosti brzdových kvapalín, benzínu, benzínových produktov, oleja a pod. Tieto látky by mohli spôsobiť poškodenie.
- Nožnice na živý plot neskladujte pri hnojivách a iných záhradných chemikáliách. Nebezpečenstvo korózie.
- Zariadenie skladujte na suchom a mieste bez mrazu (10–25 °C).
- Opravy smie vykonávať len autorizované zákaznícke servisné centrum.

Čistenie vzduchového filtra:

Vzduchový filter kontrolujte minimálne po každých 25 h používania. V prípade potreby ho vyčistite:

- Odmontujte kryt vzduchového filtra zo skrinky vzduchového filtra **10**.
- Odstráňte filtračný prvok.
- Vyčistite filtračný prvok poklepaním alebo fúkaním. Poškodené filtračné prvky vymeňte.
- Znova namontujte filtračný prvok a kryt vzduchového filtra

- **Upozornenie: Nikdy nepoužívajte zariadenie bez vzduchového filtra alebo s poškodeným vzduchovým filtrom.**



Pozor! Nečistite vzduchový filter benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

Náhradné diely



Upozornenie! Náhradné diely musia spĺňať požiadavky špecifikované výrobcom. Preto používajte len originálne náhradné diely alebo náhradné diely autorizované výrobcom.

V prípade, že potrebujete servis alebo náhradné diely, obráťte sa na miestnu predajňu produktov Hornbach alebo napíšte e-mail na adresu: service@hornbach.com

Riešenie problémov



Upozornenie! Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté. Vždy používajte ochranné rukavice.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie sa nespustí	Skontrolujte zapalovaciu sviečku.	Vyčistite zapalovaciu sviečku alebo ju vymeňte za novú
Zariadenie nepracuje na plnej prevádzkovej rýchlosti	Nesprávne nastavenie páčky sýtiča	Zatiahnite páčku sýtiča
	Znečistený vzduchový filter	Vyčistite vzduchový filter (pozrite časť "Starostlivosť a údržba")
	Nesprávne nastavenie karburátora	Obráťte sa na zákaznícky servis/pre-dajňu Hornbach
Motor nebeží hladko	Nesprávna medzera elektród na zapalovacej sviečke	Vyčistite alebo vymeňte zapalovaciu sviečku a nastavte medzeru elektród.
	Nesprávne nastavenie karburátora	Obráťte sa na zákaznícky servis/pre-dajňu Hornbach
Motor nadmerne dymí	Nesprávna palivová zmes	Použite správnu palivovú zmes (pozrite časť "Doplňanie paliva")
	Nesprávne nastavenie karburátora	Obráťte sa na zákaznícky servis/pre-dajňu Hornbach

Vyhlásenie o zhode

CE Vyhlasujeme, že produkt popísaný v časti **Technické údaje**:

BLACKLINE[®]

**Nožnice na živý plot poháňané palivom
BL-BHS2855**

vyrobené pre:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko

vyhovujú nasledujúcim smerniciam:

Strojárska smernica 2006/42/EC
Smernica pre exteriérové zariadenia
2000/14/EC
Smernica EMC 2014/30/EU

a vyhovuje nasledujúcim platným harmonizovaným normám:

EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009

Likvidácia

Toto zariadenie sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Musí sa odovzdať na určené zberné miesto na recykláciu. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

Benzín, olej a zmesi benzínu a oleja, ako aj iné položky nimi znečistené, nepatria do komunálneho odpadu. Ďalšie informácie o ich likvidácii získate na miestnom úrade.

Súlad s Smernicou pre emisie hluku exteriérového zariadenia je potvrdený prehlásením o zhode podľa dodatku V a Smernice 2000/14/EC.

Meraná hladina akustického výkonu:
109,4 dB(A)
Garantovaná úroveň akustického výkonu:
112 dB (A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedenie manažmentu kvality, životného prostredia a CSR
Splnomocnená osoba za vyhotovenie technických podkladov

Bornheim, 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko

Vă mulțumim!

Suntem convinși că această mașină vă va satisface exigențele și vă dorim s-o utilizați cu plăcere.

Citiți integral acest manual de utilizare, respectați instrucțiunile de siguranță și păstrați manualul pentru consultare ulterioară.

Conținutul livrării







- 1x** Foarfecă pentru gard viu
- 1x** Apărătoare
- 1x** Șurubelniță
- 1x** Cheie tubulară pentru bujii
- 1x** Cheie
- 1x** Cheie hexagonală
- 1x** Canistră pentru amestecarea combustibilului


Dacă oricare dintre componente lipsește sau este deteriorată, contactați magazinul dvs. Hornbach.

Cuprins

Conținutul livrării	99
Simboluri	99
Instrucțiuni de siguranță	100
Prezentare generală a produsului	104
Utilizare conform destinației	104
Realimentare	106
Bujie	106
Pornire	107
Oprire	107
Depozitare	107
Instrucțiuni de lucru	108
Date tehnice	109
Zgomot & vibrație	109
Carburator și amortizor	109
Întreținere și îngrijire	110
Piese de schimb	110
Remediarea defectelor	111
Declarație de conformitate	112
Eliminarea ca deșeu	112


Simboluri

-  Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.
-  Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii.
-  Purtați echipamente de protecție auditivă pentru a vă proteja urechile.
-  Purtați echipament de protecție a capului, cu mască de protecție.
-  Purtați mănuși de protecție pentru a vă proteja mâinile.
-  Purtați încălțăminte de protecție antiderapantă pentru a vă proteja picioarele.
-  Purtați îmbrăcăminte strânsă pe corp, cu inserții rezistente la tăiere.
-  Protejați dispozitivul de ploaie și nu îl lăsați afară în ploaie!


 Avertizare de pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și pagube considerabile.

 Avertizare la suprafețe fierbinți. Nu atingeți, pericol de ardere.

 Nivelul garantat de presiune sonoră este 112 dB

 Amestecul de benzină: ulei trebuie să fie 40:1

 Manetă de șoc pentru pornire la rece

 Poziția oprit a butonului de pornire

 Avertisment: lamă tăioasă. Nu o atingeți, există pericolul să vă tăiați.

Instrucțiuni de siguranță

AVERTIZARE! Înainte de utilizarea mașinii citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Familiarizați-vă cu comenzile, astfel încât mașina să poată funcționa corect. Respectați aceste instrucțiuni pentru a reduce pericolul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală. Păstrați toate instrucțiunile și avertizările pentru o eventuală utilizare ulterioară.

1) INSTRUIREA PENTRU UTILIZARE

- a) Citiți instrucțiunile cu atenție. Înainte de a încerca să utilizați mașina citiți cu atenție manualul de utilizare.
- b) Niciodată să nu permiteți utilizarea mașinii de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni. Pot exista reglementări locale care să prevadă restricții cu privire la vârsta operatorului.
- c) Niciodată să nu utilizați mașina când se află în apropiere persoane (în special copii) sau animale de companie.
- d) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care pot surveni la alte persoane sau proprietățile acestora.
- e) Niciodată să nu utilizați mașina dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.

2) PREGĂTIREA

- a) Această mașină poate provoca vătămări corporale grave. Citiți cu atenție instrucțiunile pentru manevrarea, pregătirea, întreținerea și oprirea mașinii. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a mașinii.
- b) Atenție la cablurile electrice suspendate. Atenție la cablurile electrice supratere.
- c) Nu utilizați mașina când se află în apropiere persoane (în special copii) sau animale de companie.
- d) Îmbrăcați-vă în mod adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii, care pot

fi prinse de piesele aflate în mișcare. Este recomandată utilizarea de mănuși rezistente, îmbrăcăminte de protecție, încălțăminte antiderapantă și ochelari de protecție.

- e) Aveți o grijă deosebită când manipulați combustibili. Aceștia sunt inflamabili și vaporii sunt explozivi. Trebuie respectate următoarele:

- Utilizați numai rezervor de combustibil omologat.
- Nu îndepărtați niciodată capacul rezervorului sau nu adăugați combustibil în timpul funcționării motorului sau când motorul este fierbinte.
- Înainte de realimentare lăsați motorul și componentele de evacuare să se răcească.
- Nu depozitați niciodată mașina sau rezervorul de combustibil în încăperi unde există flacără deschisă, cum ar fi un încălzitor de apă.
- Dacă se varsă combustibilul, nu încercați să porniți motorul, mutați mașina departe de combustibilul vărsat înainte de a o porni.
- După realimentare întotdeauna așezați la loc și strângeți bine capacul rezervorului de combustibil.
- Dacă rezervorul de combustibil este golit, acest lucru trebuie efectuat în aer liber.
- Nu fumați.
- Umplerea se face numai în aer liber.

- f) Dacă mecanismul de tăiere se lovește de orice obiect străin sau dacă mașina pornește cu zgomote sau vibrații neobișnuite atunci opriți imediat motorul și lăsați mașina să se oprească complet. Deconectați bujia și parcurgeți etapele următoare:

- Verificați mașina cu privire la deteriorări.
- Verificați piesele sau șuruburile slăbite și strângeți-le.
- Procedați la repararea sau înlocuirea oricăror piese deteriorate cu piese cu specificații echivalente.

g) Mânerul trebuie montat doar pe arborele motorului.

3) UTILIZAREA

a) Această mașină nu trebuie utilizată în alt scop decât cel desemnat.

b) În timpul utilizării să purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Să nu utilizați mașina dacă sunteți cu picioarele goale sau dacă purtați sandale deschise. Purtați ochelari de protecție sau ochelari de protecție tip mască.

c) Verificați temeinic zona în care urmează să fie utilizată mașina și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi proiectate de mașină în exterior.

d) Înainte de a utiliza mașina sau după orice impact, verificați dacă nu există semne de uzură sau deteriorare și efectuați reparațiile necesare.

e) Nu utilizați niciodată mașina cu apărători deteriorați sau fără apărători.

f) Feriți întotdeauna mâinile și picioarele de lame, mai ales când porniți motorul.

g) Niciodată să nu permiteți utilizarea mașinii de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni.

h) Să nu utilizați mașina când se află în apropiere persoane și în mod special, copii sau animale de companie.

i) Utilizați mașina numai la lumina zilei sau în condiții bune de iluminare artificială.

j) Opriti motorul înainte de a-l curăța sau de a îndepărta surse de blocare.

k) Opriti motorul înainte de efectuarea oricăror lucrări de verificare, întreținere sau reparare a mașinii.

l) Opriti motorul înainte de reglarea poziției de lucru a dispozitivului de tăiere.

k) Opriti motorul dacă urmează să-l lăsați nesupravegheat.

n) Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că mașina este poziționată corect pentru lucru.

o) În timpul utilizării mașinii, asigurați-vă că poziția acesteia este corectă și sigură.

p) Pentru a reduce pericolul de incendiu, curățați motorul și amortizorul de reziduuri, frunze și exces de lubrifiant.

q) Asigurați-vă întotdeauna că toate mânerurile și apărătorii sunt montați la utilizarea mașinii. Nu încercați niciodată să utilizați o mașină incompletă sau modificată în mod neautorizat.

r) Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru utilizarea unei mașini cu două mâneruri.

s) Acordați întotdeauna atenție împrejurimilor și aveți în vedere pericolele potențiale pe care le puteți neglija din cauza zgomotului mașinii.

t) Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație nu sunt acoperite de reziduuri.

u) Nu folosiți scula cu mecanismul de tăiere defect sau uzat.

4) ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

a) Când mașina este oprită pentru reparare, verificare sau depozitare, opriți motorul, asigurați-vă de oprirea completă a tuturor pieselor în mișcare și deconectați cablul bujiei de pe bujie. Lăsați mașina să se răcească înainte de efectuarea oricăror verificări, reglaje etc.

b) Depozitați mașina în locații unde vaporii de combustibil nu ajung la flacără deschisă sau scânteie. Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o depozita

c) Când nu este folosită, nu lăsați mașina la îndemâna copiilor.

d) Utilizați doar piese de schimb și accesorii recomandate de producător.

e) La transportarea sau depozitarea mașinii, montați întotdeauna apărătoarea pentru transport a dispozitivului de tăiere.

f) În timpul transportului aveți grijă să nu pierdeți combustibil.

g) Depozitați produsul la loc uscat, curat și protejat de lumina solară directă doar

după golirea rezervorului de combustibil și curățarea mașinii. Mașina trebuie depozitată în interior numai în aceste condiții

5) MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

- a) Respectați instrucțiunile de întreținere și reparații pentru această mașină. Nu efectuați niciodată modificări asupra mașinii. Nu schimbați niciodată viteza de rotație prestabilită sau setările motorului și ale mașinii. Informații referitoare la întreținere și reparații sunt furnizate în acest manual de utilizare.
- b) Nu atingeți niciodată mașina, vă puteți arde. În timp ce mașina funcționează sau la scurt timp după aceea, piesele sale, cum ar fi conducta de evacuare, motorul și alte suprafețe, sunt extrem de fierbinți! Fiți atenți la marcajele de pe mașină.
- c) Asigurați-vă că orificiile de aerisire ale motorului cu combustie sunt libere. Păstrați admisia de aer fără praf, particule de murdărie, gaze și fum.
- d) Asigurați-vă că circulația aerului este corespunzătoare și bună. Mașina trebuie să fie ușor accesibilă din toate părțile.
- e) Înainte de a realimenta opriți întotdeauna mașina și lăsați-o să se răcească. Benzina este ușor inflamabilă. În timp ce realimentați mașina nu fumați niciodată. Nu alimentați mașina dacă este în apropiere o flacără deschisă!
- f) Utilizați întotdeauna mijloace de ajutor adecvate, cum ar fi pâlnii și găhuri de umplere. Nu vărsați nici un pic de combustibil pe mașină sau în sistemul său de evacuare. Există pericol de aprindere. Totuși, în cazul în care se varsă combustibilul, acesta trebuie îndepărtat cu grijă de pe toate piesele mașinii. Înainte de punerea în funcțiune a mașinii trebuie complet volatilizat orice reziduu care poate fi prezent.
- g) Gazele de evacuare și vaporii de combustibil sunt nocivi. Vaporii de combustibil se pot aprinde. Nu folosiți niciodată

mașina în medii în care există riscul de explozie.

- h) În timp ce realimentați mașina nu inspirați niciodată vaporii de combustibil. Nu umpleți niciodată rezervorul în spații închise, cum ar fi subsolurile sau șoproanele. Există pericol de intoxicație și explozie!
- i) Evitați contactul pielii cu benzina.
- j) În timpul realimentării mașinii nu mâncați și nu beți. În cazul în care ați înghițit benzină sau ulei sau dacă benzina sau uleiul v-au intrat în ochi, consultați imediat medicul.
- k) După umplerea rezervorului închideți imediat capacul rezervorului. Asigurați-vă că este închis corespunzător.
- l) Nu folosiți niciodată mașina fără filtru de aer.

6) PERICOLE REZIDUALE

Chiar dacă mașina este utilizată conform prevederilor, există în continuare pericole reziduale. Structura și construcția mașinii implică următoarele pericole potențiale:

- a) Efecte negative asupra sănătății din cauza vibrațiilor în cazul utilizării îndelungate a mașinii sau al întreținerii necorespunzătoare a acesteia.
- b) Vătămări corporale și daune materiale din cauza accesoriilor defecte și a obiectelor ascunse care pot fi lovite accidental.
- c) Vătămări și daune materiale din cauza obiectelor proiectate.
- d) Arsuri, dacă atingeți suprafețele fierbinți.

7) CAZURILE DE URGENȚĂ

Familiarizați-vă cu utilizarea acestei mașini prin intermediul prezentului manual. Memorați instrucțiunile de siguranță și urmați-le întocmai. Astfel, se previn pericolele potențiale.

- a) Mențineți-vă atenția trează în timpul utilizării mașinii pentru a recunoaște din timp orice pericol. Intervenția rapidă poate preveni vătămările corporale grave și pagubele materiale.

- b) Opriți motorul și deconectați conectorul bujiei dacă există defecțiuni. Apelați la un specialist calificat pentru verificarea și, dacă este cazul, repararea mașinii înainte de a o repune în funcțiune.
- c) În caz de incendiu opriți motorul și deconectați conectorul bujiei. În cazul în care comutatorul mașinii nu mai este accesibil puneți în aplicare imediat măsurile de stingere a incendiilor.

8) REDUCEREA ZGOMOTELOR ȘI VIBRAȚIILOR

Pentru reducerea impactului emisiilor de zgomot și vibrații, limitați timpul de utilizare, utilizați moduri de funcționare cu zgomot și vibrații reduse și purtați echipament de protecție. Respectați instrucțiunile următoare pentru a minimiza riscurile de expunere la vibrații și zgomot:

- a) Utilizați mașina doar conform destinației prevăzute și prezentelor instrucțiuni.
- b) Asigurați-vă că mașina este în stare bună și este întreținută corespunzător.
- c) Utilizați unelte corecte cu mașina și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună.
- d) Apucați corespunzător mânerul sau suprafețele de prindere.
- e) Întrețineți mașina conform prezentelor instrucțiuni și lubrifiați-o corespunzător (dacă este cazul).
- f) Programați-vă lucrul pentru a împărți în mai multe zile utilizarea de mașini care produc niveluri ridicate de vibrații.

8) INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE MAȘINII LA FOARFECI PENTRU GARD VIU

- a) Țineți toate părțile corpului departe de lama tăietoare. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul pentru a fi tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că butonul este în poziția oprit atunci când îndepărtați materialul blocat. O singură clipă de neatenție în timpul utilizării foarfecii pentru gard viu poate avea drept consecință vătămări corporale grave.

- b) Transportați foarfeca pentru gard viu de mâner, cu lama tăietoare oprită. La transportarea sau depozitarea foarfecii pentru gard viu, montați întotdeauna apărătoarea dispozitivului tăietor. Manevrarea corectă a foarfecii pentru gard viu reduce riscul de vătămare corporală cauzată de lamele tăietoare.
- c) Prindeți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate deoarece lama tăietoare poate atinge un cablu ascuns. Contactul lamelor tăietoare cu un circuit sub tensiune va face ca piesele metalice expuse ale unelei electrice să fie sub tensiune și să poată electrocuta operatorul.

Prezentare generală a produsului

- 1 Manetă de șoc
- 2 Mâner
- 3 Conector bujie
- 4 Apărătoare
- 5 Bară tăietoare
- 6 Protecție împotriva șocurilor mecanice
- 7 Dispozitiv de pornire cu reînfașurător
- 8 Blocator accelerație
- 9 Motor
- 10 Cutie filtru de aer
- 11 Pompă combustibil
- 12 Capac rezervor de combustibil
- 13 Rezervor de combustibil
- 14 Buton de eliberare pentru rotirea mânerului posterior
- 15 Buton de pornire
- 16 Trăgaci accelerație
- 17 Mâner posterior

Utilizare conform destinației

Această unealtă pentru grădinărit este

- adecvată pentru tăierea și curățarea gardurilor vii și tufelor cu o grosime maximă a ramurilor de 19 mm;
- adecvată pentru lucrările de întreținere a gardurilor vii și tufelor din sectorul privat,
- nu este adecvată pentru lucrul deasupra înălțimii umerilor,
- este prevăzută pentru utilizarea conform descrierilor și instrucțiunilor de siguranță cuprinse în acest manual de utilizare.

Aparatul nu este potrivit pentru utilizare comercială. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

PORNIREA/OPRIREA

- 1 Înainte de pornire citiți capitolul „Pornire”. Poziționați butonul de pornire **15** la I (pornit).

MANETĂ DE ȘOC

- 2 Setează maneta de șoc **1** la COLD START I-I (pornire la rece) trăgând-o afară sau la WARM START (pornire la cald) prin retragerea manetei în mod corespunzător.
Pentru informații suplimentare vezi capitolul „Pornire”.

POMPĂ COMBUSTIBIL

- 3 Dacă este nevoie de o pornire la rece, apăsați de câteva ori pompa de combustibil **11** pentru a pompa combustibilul din rezervorul de combustibil în motor.
Pentru informații suplimentare vezi paragraful „Pornire la rece” din capitolul „Pornire”.

Pornirea/oprirea

- 4 (1.) Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare a accelerației **8** în timp ce (2.) apăsați trăgaciul de accelerație **16** pentru a obține viteza maximă de funcționare.

TEHNICI DE TĂIERE

- 1 Țineți foarfeca pentru gard viu la un unghi de 5–10° față de tufă. Tăiați tufa de jos în sus, mai întâi pe părțile laterale.

Tăiați vârful printr-o mișcare oscilantă, avansând lent.

REGLAREA MÂNERULUI POSTERIOR

- 1 (1.) Apăsați butonul de eliberare **14** pentru a roti mânerul posterior **17**. (2.) Mânerul poate fi rotit cu 45° și 90° în direcție stângă sau dreaptă. Asigurați-vă că mânerul este blocat.

- 2 **Notă:** Mânerul posterior **17** nu poate fi rotit în timpul funcționării sculei.

Realimentare

Această mașină nu este livrată cu rezervor umplut. Înainte de a utiliza mașina, trebuie alimentată cu combustibil.



Avertizare! Materiale inflamabile.
În timp ce realimentați sau folosiți mașina nu fumați și evitați flacăra deschisă.

Această mașină este echipată cu un motor în 2 timpi răcit cu aer, care necesită un amestec de benzină fără plumb și ulei de motor de calitate (JASO FC GRADE sau ISO EGC GRADE). NU folosiți amestec ulei BIA sau TWC (pentru motoare răcite cu apă).

Amestecul de benzină:ulei trebuie să fie 40:1

Atenție: Asigurați-vă că introduceți amestecul corect de benzină. Nu utilizați biocombustibili pentru a alimenta această mașină.

1. Deșurubați și îndepărtați capacul rezervorului de combustibil **12**.
2. Utilizați o pâlnie adecvată cu filtru și umpleți amestecul de combustibil în rezervorul de combustibil **13**. Nu umpleți excesiv. Lăsați aprox. 5 mm de spațiu în partea de sus a rezervorului de combustibil.
3. Reașezați capacul rezervorului de combustibil **12** și strângeți-l bine.
4. Folosind o cârpă moale curățați în mod corespunzător orice amestec de combustibil vărsat.

Bujie

Verificați bujia cel puțin la fiecare 25 de ore de utilizare. Curățați-o sau înlocuiți-o cu una nouă, dacă este necesar (TORCH L8RTC):

1. Trageți conectorul bujiei **3** de la bujie pentru a o deconecta.
2. Slăbiți bujia cu cheia livrată împreună cu mașina și scoateți-o.
3. Cu o perie de alamă îndepărtați cu grijă toate resturile, cum ar fi uleiul.
4. Uscați bujia cu o cârpă moale.
5. Întrefierul bujiei trebuie să fie de 0,6 - 0,7 mm, iar culoarea electrodului trebuie să fie maro deschis.
6. Dacă depistați deteriorări, înlocuiți bujia cu una nouă.
7. Reinstalați bujia cu cheia livrată împreună cu mașina și reconectați conectorul bujiei **3**. **Atenție: Nu strângeți prea mult bujia pentru a evita orice deteriorare.**

Pornire



Pericol! Această mașină produce gaze de evacuare nocive. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la intoxicație, pierderea conștiinței sau moarte.

Așezați mașina pe un sol plat solid, neinflamabil. Asigurați-vă că mijloacele de tăiere pot funcționa liber și nu sunt în contact cu obiecte sau cu solul.

PORNIRE LA RECE

1. Poziționați butonul de pornire **15** la I (pornit).
2. Setati maneta de șoc **1** la COLD START (pornire la rece) trăgând-o afară.
3. Apăsati pompa de combustibil **11** de mai multe ori până când combustibilul curge liber în linia de retur a rezervorului.
4. Apăsati din nou pompa de combustibil de 6x.
5. Apăsati și țineți apăsat butonul de blocare a accelerației **8**.
6. Apăsati și țineți apăsat trăgaciul de accelerație **16**.
7. Trageți de dispozitivul de pornire cu reînăsurător **7** pentru a porni motorul.
8. Setati maneta de șoc **1** în poziția WARM START (pornire la cald) apăsând-o înapoi.
9. Lăsați mașina să funcționeze în regim de mers în gol timp de 10-15 secunde pentru a se încălzi.
10. Apăsati trăgaciul de accelerație **16** pentru a obține viteza maximă de funcționare.


PORNIRE LA CALD

1. Poziționați butonul de pornire **15** la I (pornit).
2. Lăsați maneta de șoc **1** retrasă pentru PORNIRE LA CALD.
3. Trageți de dispozitivul de pornire cu reînăsurător **7** pentru a porni motorul.
4. Apăsati trăgaciul de accelerație **16** pentru a obține viteza maximă de funcționare.

Oprire



Pericol! Lama continuă să oscileze și după ce mașina a fost oprită. Așteptați ca toate componentele să se oprească în întregime, înainte de a le atinge.

1. Eliberați butonul de blocare a accelerației **8** și trăgaciul de accelerație **16**.
2. Când motorul funcționează în regim de mers în gol, setați butonul de pornire **15** la  / 0 (oprit) pentru a opri motorul.

Depozitare

Goliți întotdeauna rezervorul de combustibil atunci când mașina este depozitată pentru o perioadă mai mare de 30 de zile.



Avertizare! Asigurați-vă că mașina este oprită, s-a răcit complet și că conectorul bujiei este îndepărtată.

3. Deșurubați și îndepărtați capacul rezervorului de combustibil **12**.
4. Utilizați o pompă adecvată de combustibil pentru a goli rezervorul de combustibil **13** într-un recipient adecvat pentru astfel de substanțe.
5. Folosind o cârpă moale curățați în mod corespunzător orice amestec de combustibil vărsat.
6. Depozitați mașina și accesoriile acesteia într-un loc întunecos, uscat, curat, ferit de îngheț și bine ventilat și departe de accesul copiilor.
7. Acoperiți mașina și accesoriile acesteia cu o cârpă sau o folie pentru a le proteja de praf.

Atenție: Benzina se deteriorează în timp. Pornirea motorului poate deveni dificilă dacă amestecul de combustibil este prea vechi.

Instrucțiuni de lucru

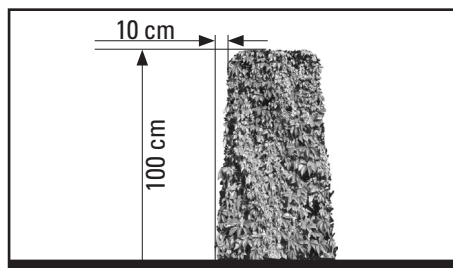


Avertizare! Verificați dacă toate componentele unelei electrice sunt bine fixate și nedeteriorate.

- Urmăriți zona de lucru și îndepărtați obstacolele.
- Îndepărtați toate obiectele străine din gardul viu sau din tufă, cum ar fi sârme, fire sau alte obiecte care pot bloca sau distruge mecanismul de tăiere.
- Tăiați mai întâi ramurile groase utilizând foarfecile de curățare.
- Ridicați unealta electrică cu ambele mâini, așa cum se indică.
- Tăiați întotdeauna la turație plină.
- Începeți să tăiați numai cu mecanismul de tăiere în funcțiune.
- Protecția împotriva șocurilor mecanice vă protejează de impacturile neplăcute, de exemplu de momentul de recul al foarfecii la contactul cu un obiect solid (perete, sol etc.).
- Să nu atingeți în nicio situație sârmele, firele sau solul cu mecanismul de tăiere în funcțiune.
- Dacă tăiați pe o perioadă mai îndelungată, întrerupeți lucrul mai frecvent și lubrifiați bara tăietoare.
- Opriiți motorul:
 - pentru a remedia blocajele (resturi vegetale blocate) de la bara tăietoare;
 - dacă au survenit modificări în comportamentul unității în timpul funcționării și dacă au apărut vibrații neobișnuite;
 - dacă scula a intrat în contact cu obiecte străine sau cu solul;
 - când faceți pauze și lăsați unitatea nesupravegheată.

Notă:

- Dacă scula electrică este defectă sau vibrează neobișnuit, trebuie reparată de un centru de service înainte de a o utiliza din nou.
- După utilizare, opriți motorul și așteptați până când toate piesele rotative s-au oprit complet.
- Puneți apărațoarea pe bara tăietoare.



- Tăiați tufa în formă de trapez. În acest mod se previne pierderea frunzelor din partea de jos a tufei din cauza lipsei luminii.
- Tăiați marginile de sus ale tufei într-o formă ușor rotunjită.
- Tăiați în câteva etape dacă este necesară o curățare de amploare.
- Trasați o linie continuă dacă doriți să tăiați tufa uniform.
- Curățați plantele tinere din tufă pentru a da forma dorită. Mlădițele principale nu ar trebui distruse până la atingerea înălțimii necesare a tufei. Toate celelalte mlădițe pot fi tăiate la jumătate din înălțimea lor.
- Îndepărtați resturile vegetale într-un mod corespunzător, ecologic.

Perioadele de tăiere:

- Tufe de foioase: iunie și octombrie
- Tufe sempervirescente: aprilie și august
- Tufe cu creștere rapidă (de exemplu conifere): din mai, aproximativ la fiecare 6 săptămâni

Notă: Atenție la cuiburile de păsări din tufe. Nu tăiați tufa până când păsărilor nu le-au crescut penele sau nu tăiați această parte din tufă.

Date tehnice

Capacitatea cilindrică a motorului	21,7 cm ³
Puterea maximă a motorului	0,65 kW / 8000/min
Raportul de amestec benzină:ulei	40:1
Turația maximă a motorului	11000/min
Lungime lamă	650 mm
Lungimea de tăiere	550 mm
Pasul dinților	28 mm
Grosime maximă crengi	19 mm
Consum combustibil la puterea maximă	0,38 kg/h
Consum specific combustibil la puterea maximă	447 g/kWh
Capacitate rezervor de combustibil	240 ml
Greutate netă	4,6 kg
Nivel de presiune sonoră ($L_{pA,av}$)	89,4 dB(A) / Incertitudine K = 2,1 dB(A)
Nivel măsurat de presiune sonoră ($L_{WA,m}$)	109,4 dB(A) / Incertitudine K = 2,1 dB(A)
Nivel garantat de putere sonoră ($L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Emisie max. de vibrații ($a_{h,R}$)	
Mâner frontal	5,348 m/s ² / Incertitudine K = 1,5 m/s ²
Mâner posterior	7,672 m/s ² / Incertitudine K = 1,5 m/s ²

Țineți cont de codul de articol de pe plăcuța de tip a aparatului. Numele comercial al aparatului individual poate diferi.

Zgomot & vibrație

Valorile specificate în aceste instrucțiuni sunt măsurate în concordanță cu o procedură standardizată de măsurare și se pot utiliza pentru compararea aparatelor.

Acestea pot fi utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.



Avertizare! Emisia de vibrație în timpul utilizării efective poate diferi de valoarea totală declarată depinzând de utilizarea mașinii.

Carburator și amortizor

Carburatorul și amortizorul sunt reglați de către producător. Dacă sunt necesare modificări, contactați magazinul HORNBACK pentru asistență. Nu încercați să efectuați singur reglări.

Întreținere și îngrijire



Avertizare! Înainte de a vă apuca de orice tip de lucrare asigurați-vă că aparatul este oprit.



Avertizare! Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manevrați bara tăietoare!



Precauție! Nu lubrifiați foarfeca pentru gard viu în timpul funcționării.

Curățați bara tăietoare după fiecare utilizare:

- Îndepărtați părțile contaminate, resturile de pe lame etc.
- Așezați foarfeca pentru gard viu pe partea laterală a acesteia și aplicați o peliculă subțire de ulei pe bara tăietoare. Se recomandă să se utilizeze lubrifianți ecologici, de exemplu spray-uri pentru service.

Curățați unitatea după fiecare utilizare. Dacă nu este curățată, unitatea poate distruge materialele sau se poate defecta.

- Îndepărtați impuritățile și praful de pe unealtă cu o pensulă sau cu o lavetă uscată.
- Puneți apărătoarea pe bara tăietoare.
- Să nu pulverizați niciodată apă pe foarfeca pentru gard viu.
- Mențineți fantele de ventilație curate și fără praf.
- Feriți unealta, în special componentele din plastic ale acesteia, de lichid de frână, benzină, produse din petrol, ulei de impregnare etc. Aceste substanțe pot cauza deteriorări.
- Nu depozitați foarfeca pentru gard viu în apropierea fertilizatorilor sau a altor chimicale pentru grădinarit. Pericol de corodare.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, ferit de îngheț (10-25 °C).
- Reparațiile pot fi efectuate de un centru de service pentru clienți autorizat.

Curățarea filtrului de aer:

Verificați filtrul de aer cel puțin la fiecare 25 de ore de utilizare. Curățați-l dacă este necesar:

- Scoateți capacul filtrului de aer de pe cutia filtrului de aer **10**.
- Scoateți elementul de filtrare.
- Curățați elementul de filtrare prin scuturare sau suflare. Înlocuiți elementele de filtrare deteriorate.
- Reașezați elementul de filtrare și capacul filtrului de aer.

Atenție: Nu folosiți niciodată mașina fără filtru de aer sau cu filtru de aer deteriorat.



Precauție! Nu curățați filtrul de aer cu benzină sau cu solvenți inflamabili.

Piese de schimb



Avertizare! Piesele de schimb trebuie să respecte cerințele specificate de producător. Prin urmare, utilizați numai piese de schimb originale sau piese de schimb autorizate de producător.

Dacă aveți nevoie de service sau de piese de schimb vă rugăm contactați magazinul local Hornbach sau trimiteți e-mail la adresa: service@hornbach.com

Remedierea defectelor



Avertizare! Aveți grijă ca scula să fie oprită. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.

Problema	Cauza posibilă	Soluția	
Mașina nu pornește	Verificați bujia.	Curățați bujia sau înlocuiți-o cu una nouă.	
	Reglare incorectă a manetei de șoc	Retrageți maneta de șoc	
	Filtru de aer murdar	Curățați filtrul de aer (vezi capitolul <i>Întreținere și îngrijire</i>)	
Mașina nu funcționează la viteza maximă de operare	Reglare incorectă a carburatorului	Contactați serviciul de clienți / magazinul Hornbach	
	Motorul nu funcționează lin	Întrefierul dintre electrozii bujiei este incorectă	Curățați sau înlocuiți bujia și reglați întrefierul electrozilor..
	Reglare incorectă a carburatorului	Contactați serviciul de clienți / magazinul Hornbach	
Motorul scoate prea mult fum	Amestec incorect de combustibil	Folosiți un amestec de combustibil corect (vezi capitolul „Realimentare”)	
	Reglare incorectă a carburatorului	Contactați serviciul de clienți / magazinul Hornbach	

Declarație de conformitate

CE Declarăm că produsul descris în **Date tehnice**:

BLACKLINE[®]

**Foarfecă pentru gard viu pe benzină
BL-BHS2855**

fabricată pentru:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania**

este conformă cu următoarele directive:

**Directiva Mașini 2006/42/CE
Directiva privind echipamentele folosite
în exterior 2000/14/CE
Directiva referitoare la compatibilitate
electromagnetică 2014/30/UE**

și este în conformitate cu următoarele standarde armonizate aplicabile:

**EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009**

Conformitatea cu prevederile referitoare la emisia de zgomot din Directiva privind echipamentele folosite în exterior este verificată prin procedura de evaluare a conformității potrivit anexei V și directivei 2000/14/CE.

Nivelul de putere sonoră măsurat: 109,4 dB(A)
Nivelul de putere sonoră garantat: 112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direcția Managementul calității, mediu și CSR
Reprezentantul autorizat pentru elaborarea documentației tehnice

Bornheim, 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Eliminarea ca deșeu

Această mașină nu se va elimina ca deșeu la gunoiul comunal nesortat. Trebuie predată pentru reciclare la punctele de colectare prevăzute. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

Benzina, motorina, amestecurile de benzină și motorină și obiectele contaminate cu acestea nu trebuie eliminate cu deșeurile comunale. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare privind eliminarea acestora ca deșeuri.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Țineți aceste materiale la loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

Thank you!

We are convinced that this machine will exceed your expectations and wish you joy while using it.

Please read this user manual completely, observe the safety instructions and keep it for future reference.

Scope of delivery

- 1x** Hedge trimmer
- 1x** Protection hood
- 1x** Screwdriver
- 1x** Spark plug wrench
- 1x** Wrench
- 1x** Hexagon wrench
- 1x** Fuel mixing canister

If any parts are missing or damaged, please contact your HORNBAACH Store.

Table of content

Scope of delivery	113
Symbols	113
Safety Instructions	114
Product overview	118
Intended Use	118
Refuelling	120
Spark Plug	120
Starting	121
Stopping	121
Storing	121
Work instructions	122
Technical Data	123
Noise & Vibration	123
Carburettor & Silencer	123
Care & Maintenance	124
Replacement Parts	124
Troubleshooting	125
Declaration of Conformity	126
Disposal	126

Symbols



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Wear safety glasses for protection of your eyes.



Wear hearing protection for protection of your ears.



Wear head protection with face shield.



Wear protective gloves for protection of your hands.



Wear slip-resistant foot protection to protect your feet.



Wear snug-fitting clothing with cut retardant inserts.



Protect the device from rain and do not leave it outdoors in the rain!



Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.



Warning of hot surfaces. Do not touch, danger of burning.



The guaranteed sound power level is 112 dB



The mixture of petrol:oil shall be 40:1.



Choke lever for cold start



Stop position of ignition switch



Warning of cutting blade. Do not touch, danger of cutting.

Safety Instructions

WARNING! Read these instructions carefully before operating this machine. Make sure to make yourself familiar with the controls, so that the machine can be operated properly. Following these instructions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Save all instructions and warnings for future reference.

1) TRAINING

- a) Read the instructions carefully. Become familiar with the owner's manual before attempting to operate the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Never operate while people, especially children, or pets are nearby.
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- e) Never operate the machine when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

2) PREPARATION

- a) This machine can cause serious injuries. Read the instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the machine. Become familiar with all controls and the proper use of the machine.
- b) Beware of overhead power lines. Beware of aboveground power lines.
- c) Avoid operating while people, especially children, are nearby.
- d) Dress properly! Do not wear loose clothing or jewellery, which can be caught in moving parts. Use of sturdy gloves, protective clothing, nonskid footwear and safety glasses is recommended.
- e) Use extra care when handling fuels. They are flammable and the vapours

are explosive. The following points should be observed:

- Use only an approved fuel container.
 - Never remove the fuel cap or add fuel while the engine is running or hot.
 - Allow engine and exhaust components to cool down before refuelling.
 - Never store the machine or fuel container inside where there is an open flame, such as a water heater.
 - If fuel is spilled, do not attempt to start the engine, but move the machine away from the spillage before starting.
 - Always replace and securely tighten the fuel cap after refuelling.
 - If the fuel tank is drained, this should be done outdoors.
 - Do not smoke.
 - Refuel outdoors only.
- f) If the cutting mechanism strikes any foreign object or the machine starts making any unusual noise or vibration, shut off the engine and allow the machine to completely stop. Disconnect the spark plug and take the following steps:
 - Inspect the machine for damage.
 - Check for and tighten any loose parts or screws.
 - Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
 - g) The handle must be installed to the engine shaft only.

3) OPERATION

- a) This machine should not be used for any other purpose than described.
- b) While operating, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Wear protective glasses or goggles.
- c) Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.

- d) Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- e) Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place.
- f) Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the engine.
- g) Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
- h) Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- i) Only use the machine in daylight or good artificial light.
- j) Stop the engine before cleaning or when cleaning blockage.
- k) Stop the engine before checking, carrying out maintenance or working on the machine.
- l) Stop the engine before adjusting the working position of the cutting device.
- m) Stop the engine before leaving the machine unattended.
- n) Ensure that the machine is correctly located in a designated working position before starting the engine.
- o) While operating the machine, always ensure that the operating position is safe and secure.
- p) To reduce fire hazards, keep the engine and silencer free of debris, leaves and excessive lubricant.
- q) Always ensure that all handles and guards are fitted when using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.
- r) Always use two hands to operate a machine with two handles.
- s) Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the machine.
- t) Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- u) Do not use the tool with a defective or worn out cutting mechanism.

4) MAINTENANCE AND STORAGE

- a) When the machine is stopped for servicing, inspection or storage, shut off the engine, make sure all moving parts have come to a complete stop, and disconnect the spark plug wire from the spark plug. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
- b) Store the machine where the fuel vapour will not reach an open flame or spark. Always allow the machine to cool down before storing.
- c) When not in use store the machine out of the reach of children.
- d) Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.
- e) When transporting or storing the machine, always fit the cutting device transport guard.
- f) During transport take care not to lose fuel.
- g) Store the product in a dry, clean place protected from direct sunlight and only after the fuel tank has been emptied and the machine is cleaned. The machine must be stored inside only under these conditions.

5) FUEL HANDLING

- a) Follow the maintenance and repair instructions for this machine. Never carry out any modifications of the machine. Never change the preset rotary speed or the engine and machine settings. Information about maintenance and repair is provided in this user manual.
- b) Never touch the machine, you can burn yourself. While the machine is in operation or shortly thereafter, its parts such as the exhaust pipe, engine and other surfaces are extremely hot! Pay attention to the markings on the machine.
- c) Make sure the air vents of the combustion engine is clear. Keep the air intake free of dust, dirt particles, gases and fumes.

- d) Make sure the air circulation is adequate and good. The machine must be easily accessible from all sides.
- e) Always switch the machine off and let it cool down, before refuelling it. Petrol is easily flammable. Never smoke when you are refuelling the machine. Do not refuel the machine if there is an open fire in the vicinity!
- f) Always use suitable aids such as funnels and filler necks. Do not spill any fuel on the machine or its exhaust system. There is a risk of ignition. However, if fuel should be spilled, then it must be removed carefully from all parts of the machine. Any residue which may be present must have completely volatilized, before the machine is operated!
- g) Exhaust gases and fuel fumes are noxious. Fuel fumes can ignite. Never use the machine in environments where there is a risk of explosion.
- h) Never breathe in any fuel fumes, when you are refuelling the machine. Never fill the tank in enclosed spaces, such as basements or sheds. There is a risk of poisoning and explosion!
- i) Avoid skin contact with petrol.
- j) Do not eat or drink, while refuelling the machine. If petrol or oil was swallowed or if petrol or oil has got into the eyes, then seek the advice of a doctor immediately.
- k) Close the tank cap immediately after filling the tank. Make sure that it is properly closed.
- l) Never use the machine without an air filter.

6) RESIDUAL RISKS

Even if the machine is operated in accordance with the provision, residual risks will always still remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of the machine:

- a) Health defects resulting from vibration emission if the machine is being used over longer period of time or not ad-

equately managed and properly maintained.

- b) Injuries and damage to property due to broken accessories or hidden objects that are suddenly dashed.
- c) Injuries and damage to property due to thrown objects.
- d) Burns, if touching hot surfaces.

7) EMERGENCY

Familiarize yourself with the use of this machine by means of this instruction manual. Memorize the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards:

- a) Always be alert when using this machine so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- b) Stop the engine and unplug the spark plug connector if there are malfunctions. Have the machine checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before it is put into operation again.
- c) In case of fire stop the engine and unplug the spark plug connector. Immediately use fire-extinguishing measures, if the switch of the machine is no longer accessible.

8) VIBRATION & NOISE REDUCTION

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operation modes as well as wear personal protective equipment. Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- a) Only use the machine as intended by its design and these instructions.
- b) Ensure that the machine is in good condition and well maintained.
- c) Use correct application tools for the machine and ensure they are in good condition.
- d) Keep tight grip on the handles/grip surfaces.

- e) Maintain this machine in accordance with these instructions and keep it well lubricated (when appropriate).
- f) Plan your work schedule to spread any high vibration machine use across a number of days.

8) **MACHINE SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMERS**

- a) Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- b) Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- c) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

Product overview

- 1** Choke lever
- 2** Handle
- 3** Spark plug connector
- 4** Protection shield
- 5** Cutting bar
- 6** Impact guard
- 7** Recoil starter
- 8** Throttle interlock
- 9** Engine
- 10** Air filter box
- 11** Fuel pump
- 12** Fuel tank cap
- 13** Fuel tank
- 14** Release button for rotating the rear handle
- 15** Ignition switch
- 16** Throttle trigger
- 17** Rear handle

Intended Use

This garden tool is


- intended for cutting and trimming hedges and bushes which have a maximum branch thickness of 19 mm;
- designed for maintaining hedges and bushes in the private sector,
- not suitable for work above shoulder height,
- to use according to the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual.

The appliance is not intended for commercial use. Any other use or modification to the appliance is considered as improper use and could cause considerable dangers.

SWITCHING ON/ OFF

- 1 Read section 'Starting' before starting. Set the ignition switch **15** to I (on).

CHOKE LEVER

- 2 Set the choke lever **1** to COLD START  by pulling it out or WARM START by retracting the lever accordingly. See section 'Starting' for further information.

FUEL PUMP

- 3 If a cold start is necessary, press the fuel pump **11** several times to pump fuel from the fuel tank into the engine. See paragraph 'Cold Start' in 'Starting' section for further information.

SWITCHING ON / OFF

- 4 (1.) Press and hold the throttle interlock **8** and hold pressed while (2.) pressing the throttle trigger **16** to get full operation speed.

CUTTING TECHNIQUES

- 1 Hold the hedge trimmer at an angle of 5-10° to the hedge. Cut the hedge from bottom to top, sides first.

Cut the top in an oscillating movement, advancing slowly.

ADJUSTING REAR HANDLE

- 1 (1.) Push the release button **14** to rotate the rear handle **17**. (2.) The handle can be rotated by 45° and 90° in the left and right direction. Ensure that the handle is locked.

- 2 **Note:** The rear handle **17** can not be rotated while the tool is running.

Refuelling

This machine is not supplied with a filled tank. Before operating the machine it must be refuelled.



Warning! Flammable materials. Do not smoke and avoid open flames, while refuelling or operating the machine.

This machine is equipped with a 2-stroke air cooled engine, that requires a mixture of unleaded petrol and a quality motor oil (JASO FC GRADE or ISO EGC GRADE). Do NOT use BIA or TWC mixed oil (for water-cooling motors). The mixture of petrol:oil shall be 40:1.

Attention: Make sure to insert the correct mixture of petrol. Do not use biofuels to operate this machine.

1. Unscrew and remove the fuel tank cap **12**.
2. Use a proper funnel with filter and fill the fuel mixture into the fuel tank **13**. Do not overfill. Leave approx. 5 mm of space to the top of the fuel tank.
3. Reattach the fuel tank cap **12** and tighten it securely.
4. Properly clean any spilled fuel mixture with a soft cloth.

Spark Plug

Inspect the spark plug at least every 25 h of use. Clean or replace it with a new one if necessary (TORCH L8RTC):

1. Pull the spark plug connector **3** from the spark plug to unplug it.
2. Loosen the spark plug with the wrench provided and remove it.
3. Carefully remove any debris like oil with a brass brush.
4. Dry the spark plug with a soft cloth.
5. The spark plug gap should be 0.6 - 0.7 mm and the colour of the electrode shall be light brown.
6. If damages are found, replace the spark plug with a new one.
7. Reinstall the spark plug with the wrench provided and replugin the spark plug connector **3**. **Attention: Do not overtighten the spark plug to avoid any damage.**

Starting



Danger! This machine produces **noxious exhaust fumes**. Improper use can thus lead to poisoning, loss of consciousness or death.

Place the machine on a solid flat, non flammable ground. Ensure that the cutting means can operate freely and are not in contact with any objects or the ground.

COLD START

1. Set the ignition switch **15** to I (on).
2. Set the choke lever **1** to COLD START I-| by pulling it out.
3. Press fuel pump **11** several times until fuel runs freely in the tank return line.
4. Press fuel pump 6x again.
5. Press and hold the throttle interlock **8**.
6. Press and hold the throttle trigger **16**.
7. Pull the recoil starter **7** to start the engine.
8. Set the choke lever **1** to WARM START by pushing the lever back in.
9. Let the machine run idle for 10-15 seconds to warm up.
10. Press the throttle trigger **16** to get full operation speed.


WARM START

1. Set the ignition switch **15** to I (on).
2. Leave the choke lever **1** retracted to WARM START.
3. Pull the recoil starter **7** to start the engine.
4. Press the throttle trigger **16** to get full operation speed.

Stopping



Danger! Blade continues to oscillate after the machine has been switched off. Wait until all components have come to a complete stop, before touching them.

1. Release the throttle interlock **8** and throttle trigger **16**.
2. When the engine operates idle, set the ignition switch **15** to  / 0 (off) to stop the engine.

Storing

Always empty the fuel tank when the machine shall be stored for a period longer than 30 days.



Warning! Make sure the machine is switched off, has completely cooled down and the spark plug connector is removed.

3. Unscrew and remove the fuel tank cap **12**.
4. Use a proper fuel pump to empty the fuel tank **13** in an adequate container suitable for such substances.
5. Properly clean any spilled fuel mixture with a soft cloth.
6. Store the machine and its accessories in a dark, dry, frost free, well-ventilated location and out of the reach of children.
7. Cover the machine and its accessories with a cloth or foil to protect it from dust.

Attention: Petrol deteriorates over time. Starting the engine may become difficult if the fuel mixture is too old.

Work instructions

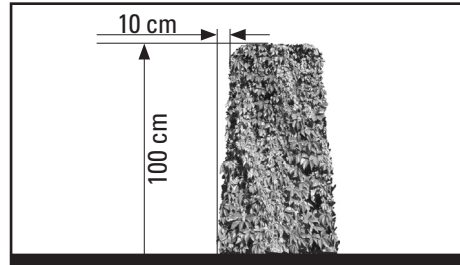


Warning! Check that all parts are firmly attached and obviously undamaged.

- Look over the working area and remove any obstructions.
- Remove all foreign objects from the hedge, such as wire or other parts, as these may block or damage the cutting mechanism.
- Cut out thick branches beforehand using pruning shears.
- Pick up the power tool in both hands as specified.
- Always cut at full engine speed.
- Start cutting only with the cutting mechanism running.
- The impact guard protects you against unpleasant impacts, e.g. recoil torque of the cutter, when striking a solid object (wall, ground, etc.).
- Never touch wire fences or the ground with the running cutting mechanism.
- If cutting hedges over a prolonged period, interrupt your work more frequently and oil the cutter bar.
- Switch the engine off:
 - to remove blockages (jammed clippings) from the cutting bar;
 - if the unit behaviour changes or it vibrates unusually;
 - if you have come into contact with foreign objects or the ground;
 - when taking breaks and leaving the unit unattended.

Note:

- If the power tool is damaged or vibrates unusually, it must be repaired by a service centre before it is used again.
- After use, stop the motor and wait until all rotating parts have come to a standstill.
- Place the protection hood on the cutter bar.
- Cut the hedge in a trapezoidal shape. This prevents the lower part of the hedge from losing its foliage due to lack of light.
- Cut the upper edges of the hedge slightly round.



- Cut in several stages if heavy trimming is required.
- Peg out a string line if you want to cut the hedge evenly.
- Trim the young hedge plants to the required shape. The main shoot should not be damaged until the hedge has reached the required height. All other shoots can be cut back to half their height.
- Dispose of the clippings properly and in an environmentally friendly manner.

Cutting times:

- Deciduous hedges: June and October
- Evergreen hedges: April and August
- Fast growing hedges (e.g. conifers): from May approx. every 6 weeks

Note: Beware of nesting birds in the hedge. Do not cut the hedge until birds have fledged or do not cut this part of the hedge.

Technical Data

Engine displacement	21.7 cm ³
Maximum engine performance	0.65 kW / 8000/min
Petrol:Oil mixture ratio	40:1
Max. engine speed	11000/min
Blade length	650 mm
Cutting length	550 mm
Tooth spacing	28 mm
Maximum branch thickness	19 mm
Fuel consumption at max. performance	0.38 kg/h
Specific fuel consumption at max. performance	447 g/kWh
Fuel tank capacity	240 ml
Net weight	4.6 kg
Sound pressure level ($L_{pA,av}$)	89.4 dB(A) / Uncertainty K = 2.1 dB(A)
Measured sound power level ($L_{WA,m}$)	109.4 dB(A) / Uncertainty K = 2.1 dB(A)
Sound power level (Guaranteed $L_{WA,d}$)	112 dB(A)
Max. vibration emission ($a_{h,R}$)	
Front handle	5.348 m/s ² / Uncertainty K = 1.5 m/s ²
Rear handle	7.672 m/s ² / Uncertainty K = 1.5 m/s ²

Please observe the article number on the type plate of the appliance. The trade names of the individual appliance may vary.

Noise & Vibration

The values given in these instructions have been measured in accordance with a standardized measurement procedure and can be used to compare appliances. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



Warning! The vibration emission during actual use can differ from the declared total value depending on the use of the machine.

Carburettor & Silencer

The carburettor and silencer are adjusted by the manufacturer. If changes are necessary, please contact your HORNBAACH store for assistance. Do not attempt to make adjustments by yourself!

Care & Maintenance



Warning! Make sure the appliance is switched off before performing any work.



Warning! Wear protective gloves when handling the cutting bar!



Caution! Do not oil the hedge trimmer while it is running.

Clean the cutting bar after each use:

- Remove contamination, remains of blades etc.
- Place the hedge trimmer on its side and apply a thin film of oil to the cutter bar. Preferably use environmentally friendly lubricants, e.g. service sprays.

Clean the unit after every use. Failure to clean the unit can damage the materials and cause malfunctions.

- Remove dirt and dust from the tool with a paint brush or dry cloth.
- Place the protection hood on the cutter bar.
- Never spray the hedge trimmer with water.
- Keep the ventilation slots clean and free of dust.
- Keep the tool, in particular its plastic components, away from brake fluids, petrol, petroleum products, penetrating oil, etc. These substances may lead to damage.
- Do not store your hedge trimmer near fertilisers and other garden chemicals. Danger of corrosion.
- Store the appliance in a dry and frost-free place (10-25 °C).
- Repairs may be carried out by an authorised customer service centre only.

Cleaning the air filter:

Inspect the air filter at least every 25 h of use. Clean it if necessary:

- Remove the air filter cover from the air filter box **10**.
- Remove the filter element.
- Clean the filter element by tapping or blowing it. Replace damaged filter elements.
- Refit the filter element and the air filter cover

Attention: Never use the machine without air filter or with damaged air filter.



Caution! Do not clean the air filter with petrol or inflammable solvents.

Replacement Parts



Warning! Replacement parts must conform with the requirements specified by the manufacturer. Therefore use original Replacement parts only or spare parts authorised by the manufacturer.

In case of service requests or spare parts, please contact your local HORNBAACH store or write an email to: service@hornbach.com

Troubleshooting



Warning! Make sure the appliance is switched off. Always wear protective gloves.

Problem	Possible cause	Solution
Machine does not start	Check spark plug.	Clean the spark plug or replace it with a new one
Machine does not run on full operation speed	Incorrect choke lever setting	Retract choke lever
	Soiled air filter	Clean the air filter (see section 'Care & Maintenance')
	Incorrect carburettor setting	Contact customer service/ HORNBAACH store
Engine does not run smoothly	Incorrect electrode gap on the spark plug	Clean or replace the spark plug and adjust the electrode gap.
	Incorrect carburettor setting	Contact customer service/ HORNBAACH store
Engine smokes excessively	Incorrect fuel mix	Use correct fuel mix (see section 'Refuelling')
	Incorrect carburettor setting	Contact customer service/ HORNBAACH store

Declaration of Conformity

CE We declare, that the product described in **Technical Data**:

BLACKLINE[®]

**Fuel operated hedge trimmer
BL-BHS2855**

manufactured for:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany**

is in conformity with the following directives:

**Machinery Directive 2006/42/EC
Outdoor Directive 2000/14/EC
EMC Directive 2014/30/EU**

and in accordance to the following applicable harmonized standards:

**EN ISO 10517:2009/A1:2013
EN ISO 14982:2009**

The conformity with the Noise Emission of Outdoor Equipment Directive is verified by the conformity assessment procedure according to annex V, and the Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level: 109.4 dB(A)
Guaranteed sound power level: 112 dB(A)

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Head of Quality Management, environment & CSR

Person authorised to compile the technical file

Bornheim, 28.03.2018

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Disposal

This machine must not be disposed as unsorted municipal waste. It must be returned to a designated collection point for recycling. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your local authorities for more information.

Petrol, oil and the mixtures of petrol and oil, as well as all other items soiled with them, do not belong into the municipal waste. Contact your local authorities for more information on their disposal.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.